



 Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questo veicolo.

USO E MANUTENZIONE
MT-10 SP
MTN1000D

BW8-28199-H0●

⚠ Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questo veicolo. Questo manuale dovrebbe accompagnare il veicolo se viene venduto.



YAMAHA MOTOR ELECTRONICS CO., LTD.

1450-6, Mori, Mori-machi, Shuchi-gun, Shizuoka-ken, 437-0292 Japan

DECLARATION OF CONFORMITY

For



Product: IMMOBILIZER
Model: 1MC-00

Supplied by

YAMAHA MOTOR ELECTRONICS
CO.,LTD.
1450-6 Mori, Mori-machi Shuchi-gun
Shizuoka 437-0292 Japan

Technical Construction File held by

YAMAHA MOTOR ELECTRONICS
CO.,LTD.
1450-6 Mori, Mori-machi Shuchi-gun
Shizuoka 437-0292 Japan

Standard used for comply

R&TTE Directive
(Article 3.1(a) Safety) EN 60950-1: 2006 + Amd.11:2009 + Amd.1:2010 +
Amd.12: 2011 + Amd.2:2013
EN 62479: 2010

R&TTE Directive
(Article 3.1(b) EMC) 97/24/EC from 17.06.1997

R&TTE Directive
(Article 3.2 Spectrum) EN 300 330-1 V1.8.1
EN 300 330-2 V1.6.1

Means of Conformity

We declare under our sole responsibility that the Product (s) is conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the Radio and Telecommunication Terminal Equipment (R&TTE) Directive (1999/5/EC).

Date of issue: April 28, 2016

Signature of Responsible Person:

Hiroshi Kamiizaka
GENERAL MANAGER
QUALITY ASSURANCE DIV.



YAMAHA MOTOR ELECTRONICS CO., LTD.

1450-6, Mori, Mori-machi, Shuchi-gun, Shizuoka-ken, 437-0292 Giappone

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Per



Prodotto: IMMOBILIZZATORE
Modello: 1MC-00

Fornito da

YAMAHA MOTOR ELECTRONICS
CO.,LTD.
1450-6 Mori, Mori-machi Shuchi-gun
Shizuoka 437-0292 Giappone

Dossier tecnico di fabbricazione conservato da

YAMAHA MOTOR ELECTRONICS
CO.,LTD.
1450-6 Mori, Mori-machi Shuchi-gun
Shizuoka 437-0292 Giappone

Standard utilizzato per la conformità

Direttiva R&TTE
(articolo 3.1(a) Sicurezza) EN 60950-1: 2006 + Amd.11:2009 + Amd.1:2010 +
Amd.12: 2011 + Amd.2:2013
EN 62479: 2010

Direttiva R&TTE
(articolo 3.1(b) CEM) 97/24/CE del 17/06/1997

Direttiva R&TTE
(articolo 3.2 Spettro) EN 300 330-1 V1.8.1
EN 300 330-2 V1.6.1

Metodo di conformità

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il/i Prodotto/i è conforme ai requisiti essenziali e agli altri requisiti pertinenti della Direttiva sulle apparecchiature terminali radio e di telecomunicazioni (Direttiva R&TTE) (1999/5/CE).

Data di emissione: 28 aprile 2016

Firma della persona responsabile:

Hiroshi Kamiizaka
DIRETTORE GENERALE
DIV. ASSICURAZIONE QUALITÀ

Benvenuti nel mondo delle moto Yamaha!

Con l'acquisto del MTN1000D, potrete avvalervi della vasta esperienza Yamaha e delle tecnologie più avanzate profuse nella progettazione e nella costruzione di prodotti di alto livello qualitativo che hanno valso a Yamaha la sua reputazione di assoluta affidabilità.

Leggete questo manuale senza fretta e da cima a fondo. Potrete godervi tutti i vantaggi che il vostro MTN1000D offre. Il Libretto uso e manutenzione non fornisce solo istruzioni sul funzionamento, la verifica e la manutenzione del vostro motociclo, ma indica anche come salvaguardare sé stessi e gli altri evitando problemi e il rischio di lesioni.

Inoltre i numerosi consigli contenuti in questo libretto aiutano a mantenere il motociclo nelle migliori condizioni possibili. Se una volta letto il manuale, aveste ulteriori quesiti da porre, non esitate a rivolgervi al vostro concessionario Yamaha.

Il team della Yamaha vi augura una lunga guida sicura e piacevole. Ricordate sempre di anteporre la sicurezza ad ogni altra cosa.

La Yamaha è alla continua ricerca di soluzioni avanzate da utilizzare nella progettazione e nel costante miglioramento della qualità del prodotto. In conseguenza di ciò, sebbene questo manuale contenga sul veicolo le informazioni più aggiornate, disponibili alla data della sua pubblicazione, è possibile che capiti di rilevare delle lievi difformità tra il motociclo e quanto descritto nel manuale. In caso di altre questioni in merito al presente manuale, consultare un concessionario Yamaha.





Si prega di leggere questo libretto per intero e attentamente prima di utilizzare questo motociclo.

Informazioni importanti nel libretto uso e manutenzione

HAU10134

Le informazioni particolarmente importanti sono evidenziate dai seguenti richiami:

	Questo è il simbolo di pericolo. Viene utilizzato per richiamare l'attenzione sui rischi potenziali di infortuni. Osservare tutti i messaggi di sicurezza che seguono questo simbolo per evitare infortuni o il decesso.
 AVVERTENZA	Un'AVVERTENZA indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare il decesso o infortuni gravi.
ATTENZIONE	Un richiamo di ATTENZIONE indica speciali precauzioni da prendersi per evitare di danneggiare il veicolo o altre cose.
NOTA	Una NOTA contiene informazioni importanti che facilitano o che rendono più chiare le procedure.

*Il prodotto e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Informazioni importanti nel libretto uso e manutenzione

HAU10201

**MTN1000D
USO E MANUTENZIONE
©2016 della Yamaha Motor Co., Ltd.
1a edizione, Ottobre 2016
Tutti i diritti sono riservati.
È vietata espressamente la ristampa o l'uso
non autorizzato
senza il permesso scritto della
Yamaha Motor Co., Ltd.
Stampato in Giappone.**

Indice

Informazioni di sicurezza	1-1	Convertitore catalitico.....	4-32	Tabella manutenzione generale e lubrificazione	7-5
Descrizione	2-1	Sella	4-32	Controllo delle candele	7-9
Vista da sinistra	2-1	Regolazione della forcella	4-33	Filtro a carboni attivi.....	7-10
Vista da destra.....	2-2	Regolazione dell'assieme ammortizzatore	4-34	Olio motore e cartuccia filtro olio ...	7-10
Comandi e strumentazione.....	2-3	Attacchi cinghie portabagagli	4-35	Liquido refrigerante.....	7-13
Funzioni speciali	3-1	Sistema EXUP	4-35	Elemento filtrante.....	7-17
YRC (Controllo di guida Yamaha) ...	3-1	Presse ausiliaria (CC)	4-36	Controllo del regime del minimo	7-17
Glossario	3-3	Cavalletto laterale	4-36	Controllo del gioco della manopola acceleratore	7-17
Sistema di regolazione automatica della velocità	3-3	Sistema d'interruzione circuito accensione.....	4-37	Gioco valvole	7-18
Strumento e funzioni di controllo	4-1	Per la vostra sicurezza – controlli prima dell'utilizzo	5-1	Pneumatici.....	7-18
Sistema immobilizzatore.....	4-1	Utilizzo e punti importanti relativi alla guida	6-1	Ruote in lega.....	7-20
Blocchetto accensione/ bloccasterzo	4-2	Accensione del motore.....	6-1	Regolazione del gioco della leva frizione.....	7-21
Interruttori manubrio	4-3	Cambi di marcia	6-2	Controllo del gioco della leva freno	7-21
Spie di segnalazione e di avvertimento.....	4-5	Consigli per ridurre il consumo del carburante.....	6-3	Interruttori luce stop	7-22
Display.....	4-8	Rodaggio.....	6-3	Controllo delle pastiglie del freno anteriore e posteriore	7-22
Schermata MENU.....	4-13	Parcheggio.....	6-4	Controllo del livello liquido freni	7-23
Leva frizione	4-26	Manutenzione e regolazione periodiche	7-1	Sostituzione del liquido freni	7-24
Pedale cambio.....	4-27	Kit attrezzi	7-2	Tensione della catena.....	7-25
Leva freno.....	4-27	Tabella di manutenzione periodica per il sistema di controllo emissioni.....	7-3	Pulizia e lubrificazione della catena di trasmissione.....	7-26
Pedale freno	4-27			Controllo e lubrificazione dei cavi.....	7-27
ABS	4-28			Controllo e lubrificazione della manopola e del cavo acceleratore.....	7-27
Tappo serbatoio carburante	4-29				
Carburante.....	4-29				
Tube di troppopieno del serbatoio carburante	4-31				

Controllo e lubrificazione dei pedali freno e cambio.....	7-27	Registrazione dei dati del veicolo	10-2
Controllo e lubrificazione delle leve freno e frizione.....	7-28	Indice analitico	11-1
Controllo e lubrificazione del cavalletto laterale	7-29		
Lubrificazione dei perni del forcellone	7-29		
Controllo della forcella	7-29		
Controllo dello sterzo.....	7-30		
Controllo dei cuscinetti ruote	7-30		
Batteria	7-31		
Sostituzione dei fusibili	7-32		
Luci veicolo.....	7-35		
Come supportare il motociclo	7-35		
Ricerca ed eliminazione guasti.....	7-36		
Tabelle di ricerca ed eliminazione guasti	7-37		
Pulizia e rimessaggio del motociclo	8-1		
Verniciatura opaca, prestare attenzione	8-1		
Pulizia	8-1		
Rimessaggio.....	8-3		
Caratteristiche tecniche	9-1		
Informazioni per i consumatori	10-1		
Numeri d'identificazione	10-1		
Connettore diagnostica	10-2		

Siate un proprietario responsabile

Come proprietari del veicolo, siete responsabili del funzionamento in sicurezza e corretto del vostro motociclo.

I motocicli sono veicoli con due ruote in linea.

Il loro utilizzo e funzionamento in sicurezza dipendono dall'uso di tecniche di guida corrette e dall'esperienza del conducente. Ogni conducente deve essere a conoscenza dei seguenti requisiti prima di utilizzare questo motociclo.

Il conducente deve:

- Ricevere informazioni complete da una fonte competente su tutti gli aspetti del funzionamento del motociclo.
- Rispettare le avvertenze e le istruzioni di manutenzione in questo Libretto uso e manutenzione.
- Ricevere un addestramento qualificato nelle tecniche di guida corrette ed in sicurezza.
- Richiedere assistenza tecnica professionale secondo quanto indicato in questo Libretto uso e manutenzione e/ o reso necessario dalle condizioni meccaniche.
- Non utilizzare mai un motociclo senza

essere stati addestrati o istruiti adeguatamente. Seguire un corso di addestramento. I principianti dovrebbero essere addestrati da un istruttore qualificato. Contattare un concessionario di motocicli autorizzato per informazioni sui corsi di addestramento più vicini.

Guida in sicurezza

Eseguire i controlli prima dell'utilizzo ogni volta che si usa il veicolo per essere certi che sia in grado di funzionare in sicurezza. La mancata esecuzione di un'ispezione o manutenzione corretta del veicolo aumenta la possibilità di incidenti o di danneggiamenti del mezzo. Vedere pagina 5-1 per l'elenco dei controlli prima dell'utilizzo.

- Questo motociclo è stato progettato per trasportare il conducente ed un passeggero.
- La causa prevalente di incidenti tra automobili e motocicli è che gli automobilisti non vedono o identificano i motocicli nel traffico. Molti incidenti sono stati provocati da automobilisti che non avevano visto il motociclo. Quindi rendersi ben visibili sembra aver un ottimo effetto riducente dell'eventualità di questo tipo di incidenti.

Pertanto:

- Indossare un giubbotto con colori brillanti.
- Stare molto attenti nell'avvicinamento e nell'attraversamento degli incroci, luogo più frequente di incidenti per i motocicli.
- Viaggiare dove gli altri utenti della strada possano vedervi. Evitare di viaggiare nella zona d'ombra di un altro veicolo.
- Mai eseguire interventi di manutenzione su un motociclo senza disporre di conoscenze adeguate. Contattare un concessionario di motocicli autorizzato per ricevere informazioni sulla manutenzione base del motociclo. Alcuni interventi di manutenzione possono essere eseguiti solo da personale qualificato.
- Molti incidenti coinvolgono piloti inesperti. Molti dei piloti coinvolti in incidenti non possiedono una patente di guida motocicli valida.
 - Accertarsi di essere qualificati, e prestare il proprio motociclo soltanto a piloti esperti.
 - Essere consci delle proprie capacità e dei propri limiti. Restando nei propri limiti, ci si aiuta ad evitare inci-

- denti.
- Consigliamo di far pratica con il motociclo in zone dove non c'è traffico, fino a quando non si sarà preso completa confidenza con il motociclo e tutti i suoi comandi.
 - Molti incidenti vengono provocati da errori di manovra dei conducenti dei motocicli. Un errore tipico è allargarsi in curva a causa dell'eccessiva velocità o dell'inclinazione insufficiente rispetto alla velocità di marcia.
 - Rispettare sempre i limiti di velocità e non viaggiare mai più veloci di quanto lo consentano le condizioni della strada e del traffico.
 - Segnalare sempre i cambi di direzione e di corsia. Accertarsi che gli altri utenti della strada vi vedano.
 - La posizione del conducente e del passeggero è importante per il controllo del mezzo.
 - Durante la marcia, per mantenere il controllo del motociclo il conducente deve tenere entrambe le mani sul manubrio ed entrambi i piedi sui poggiatesta.
 - Il passeggero deve tenersi sempre con entrambe le mani al conducente, alla cinghia sella o alla maniglia, se presente, e tenere entrambi i pie-

di sui poggiatesta passeggero. Non trasportare mai un passeggero se non è in grado di posizionare fermamente entrambi i piedi sui poggiatesta passeggero.

- Non guidare mai sotto l'influsso di alcool o droghe.
- Questo motociclo è progettato esclusivamente per l'utilizzo su strada. Non è adatto per l'utilizzo fuori strada.

Accessori di sicurezza

La maggior parte dei decessi negli incidenti di motocicli è dovuta a lesioni alla testa. L'uso di un casco è il fattore più importante nella prevenzione o nella riduzione di lesioni alla testa.

- Utilizzare sempre un casco omologato.
- Portare una visiera o occhiali. Il vento sugli occhi non protetti potrebbe causare una riduzione della visibilità e ritardare la percezione di un pericolo.
- L'utilizzo di un giubbotto, stivali pesanti, pantaloni, guanti ecc. è molto utile a prevenire o ridurre abrasioni o lacerazioni.
- Non indossare mai abiti svolazzanti, potrebbero infilarsi nelle leve di comando, nei poggiatesta o nelle ruote e provocare lesioni o incidenti.

- Indossare sempre un vestiario protettivo che copra le gambe, le caviglie ed i piedi. Il motore o l'impianto di scarico si scaldano molto durante o dopo il funzionamento e possono provocare scottature.
- Anche il passeggero deve rispettare le precauzioni di cui sopra.

Evitare l'avvelenamento da monossido di carbonio

Tutti i gas di scarico dei motori contengono monossido di carbonio, un gas letale. L'inspirazione di monossido di carbonio può provocare mal di testa, capogiri, sonnolenza, nausea, confusione, ed eventualmente il decesso.

Il monossido di carbonio è un gas incolore, inodore, insapore che può essere presente anche se non si vedono i gas di scarico del motore o non se ne sente l'odore. Livelli mortali di monossido di carbonio possono accumularsi rapidamente e possono sovraccaricare rapidamente e impedire di salvarsi. Inoltre, livelli mortali di monossido di carbonio possono persistere per ore o giorni in ambienti chiusi o scarsamente ventilati. Se si percepiscono sintomi di avvelenamento da monossido di carbonio, lasciare immediatamente l'ambiente, andare all'aria fresca e **RICHIEDERE L'INTERVENTO DI UN**

Informazioni di sicurezza

1

MEDICO.

- Non far funzionare il motore al chiuso. Anche se si cerca di dissipare i gas di scarico del motore con ventilatori o aprendo finestre e porte, il monossido di carbonio può raggiungere rapidamente livelli pericolosi.
- Non fare funzionare il motore in ambienti con scarsa ventilazione o parzialmente chiusi, come capannoni, garage o tettoie per auto.
- Non fare funzionare il motore all'aperto dove i gas di scarico del motore possono penetrare negli edifici circostanti attraverso aperture quali finestre e porte.

Carico

L'aggiunta di accessori o di carichi al motociclo può influire negativamente sulla stabilità e l'uso, se cambia la distribuzione dei pesi del motociclo. Per evitare possibili incidenti, l'aggiunta di carichi o accessori al motociclo va effettuata con estrema cautela. Prestare la massima attenzione guidando un motociclo a cui siano stati aggiunti carichi o accessori. Di seguito, insieme alle informazioni sugli accessori, vengono elencate alcune indicazioni generali da rispettare nel caso in cui si trasporti del carico sul motociclo:

Il peso totale del conducente, del passeg-

gero, degli accessori e del carico non deve superare il limite massimo di carico. **L'utilizzo di un veicolo sovraccarico può provocare incidenti.**

Carico massimo:
170 kg (375 lb)

Caricando il mezzo entro questi limiti, tenere presente quanto segue:

- Tenere il peso del carico e degli accessori il più basso ed il più vicino possibile al motociclo. Fissare con cura gli oggetti più pesanti il più vicino possibile al centro del veicolo e accertarsi di distribuire uniformemente il peso sui due lati del motociclo per ridurre al minimo lo sbilanciamento o l'instabilità.
- I carichi mobili possono provocare improvvisi sbilanciamenti. Accertarsi che gli accessori ed il carico siano ben fissati al motociclo, prima di avviarlo. Controllare frequentemente i supporti degli accessori ed i dispositivi di fissaggio dei carichi.
- Regolare correttamente la sospensione in funzione del carico (solo modelli con sospensioni regolabili), e controllare le condizioni e la pressione dei pneumatici.
- Non attaccare al manubrio, alla forcella o al parafrangente anteriore ogget-

ti grandi o pesanti. Questi oggetti, compresi carichi del genere dei sacchi a pelo, sacchi per effetti personali o tende, possono provocare instabilità o ridurre la risposta dello sterzo.

- **Questo veicolo non è progettato per trainare un carrello o per essere collegato ad un sidecar.**

Accessori originali Yamaha

La scelta degli accessori per il vostro veicolo è una decisione importante. Gli accessori originali Yamaha, disponibili solo presso i concessionari Yamaha, sono stati progettati, testati ed approvati da Yamaha per l'utilizzo sul vostro veicolo.

Molte aziende che non hanno nessun rapporto commerciale con Yamaha producono parti ed accessori oppure offrono altre modifiche per i veicoli Yamaha. Yamaha non è in grado di testare i prodotti realizzati da queste aziende aftermarket. Pertanto Yamaha non può approvare o consigliare l'uso di accessori non venduti da Yamaha o di modifiche non consigliate specificamente da Yamaha, anche se venduti ed installati da un concessionario Yamaha.

Parti, accessori e modifiche aftermarket

Mentre si possono trovare prodotti after-

market simili nel design e nella qualità agli accessori originali Yamaha, ci sono alcuni accessori o modifiche aftermarket inadatti in quanto potrebbero comportare rischi potenziali per la vostra sicurezza personale e quella degli altri. L'installazione di prodotti aftermarket o l'introduzione di altre modifiche al veicolo che ne cambino il design o le caratteristiche di funzionamento possono esporre voi stessi ed altri al rischio di infortuni gravi o di morte. Sarete pertanto direttamente responsabili degli infortuni originatisi in relazione a cambiamenti apportati al veicolo.

Per il montaggio di accessori, tenere ben presenti le seguenti istruzioni in aggiunta a quelle descritte al capitolo "Carico".

- Non installare mai accessori o trasportare carichi che compromettano le prestazioni del motociclo. Prima di utilizzare gli accessori, controllateli accuratamente per accertarsi che essi non riducano in nessuna maniera la distanza libera da terra e la distanza minima da terra nella marcia in curva, non limitino la corsa delle sospensioni, dello sterzo o il funzionamento dei comandi, oppure oscurino le luci o i catarrifrangenti.
- Gli accessori montati sul manubrio oppure nella zona della forcella possono

creare instabilità dovuta alla distribuzione non uniforme dei pesi o a modifiche dell'aerodinamica. Montando accessori sul manubrio oppure nella zona della forcella, tener conto che devono essere il più leggeri possibile ed essere comunque ridotti al minimo.

- Accessori ingombranti o grandi possono compromettere seriamente la stabilità del motociclo a causa degli effetti aerodinamici. Il vento potrebbe tentare di sollevare il motociclo, oppure il motociclo potrebbe divenire instabile sotto l'azione di venti trasversali. Questo genere di accessori può provocare instabilità anche quando si viene sorpassati o nel sorpasso di veicoli di grandi dimensioni.
- Determinati accessori possono spostare il conducente dalla propria posizione normale di guida. Una posizione impropria limita la libertà di movimento del conducente e può compromettere la capacità di controllo del mezzo; pertanto, accessori del genere sono sconsigliati.
- L'aggiunta di accessori elettrici va effettuata con cautela. Se gli accessori elettrici superano la capacità dell'im-

pianto elettrico del motociclo, si potrebbe verificare un guasto, che potrebbe causare una pericolosa perdita dell'illuminazione o della potenza del motore.

Pneumatici e cerchi aftermarket

I pneumatici ed i cerchi forniti con il motociclo sono stati progettati per essere all'altezza delle prestazioni del veicolo e per fornire la migliore combinazione di manovrabilità, potenza frenante e comfort. Pneumatici e cerchi diversi da quelli forniti, o con dimensioni e combinazioni diverse, possono essere inappropriati. Vedere pagina 7-18 per le specifiche dei pneumatici e maggiori informazioni sul cambio dei pneumatici.

Trasporto del motociclo

Prima di trasportare il motociclo su un altro veicolo, attenersi alle seguenti istruzioni.

- Rimuovere dal motociclo tutti gli oggetti non ancorati.
- Controllare che il rubinetto della benzina (se in dotazione) sia in posizione "OFF" e che non vi siano perdite di carburante.
- Orientare la ruota anteriore in posizione di marcia in linea retta sul rimorchio o sul pianale dell'autocarro e bloccarla opportunamente per impedirne lo spo-

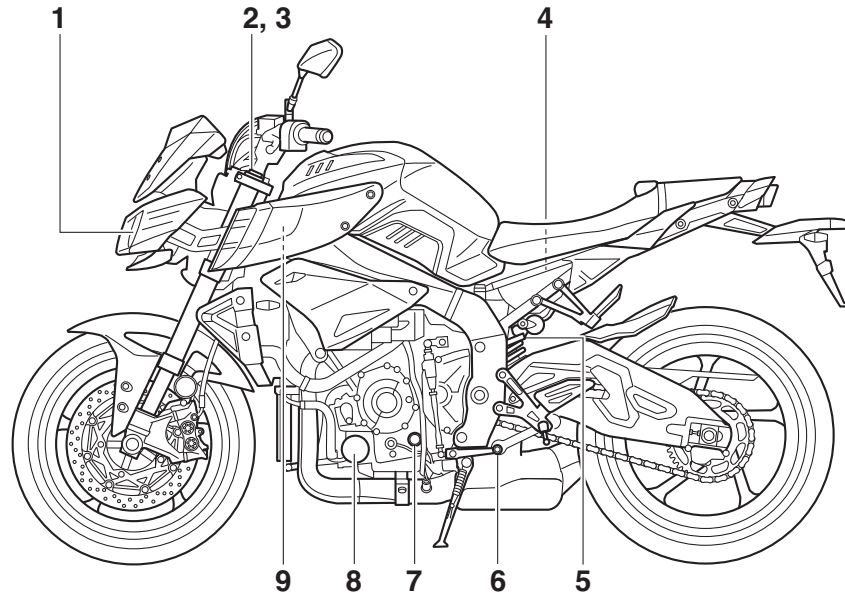
Informazioni di sicurezza

1

stamento.

- Innestare una marcia (per i modelli con cambio manuale).
- Fissare il motociclo con apposite funi o cinghie di ancoraggio in corrispondenza di componenti solidi del motociclo, quali ad esempio il telaio o il triplo morsetto superiore della forcella anteriore (e non ad esempio alle manopole del manubrio, agli indicatori di direzione o ad altri componenti che potrebbero rompersi). Scegliere attentamente la posizione di fissaggio delle cinghie per evitare che queste ultime sfreghino contro le parti verniciate durante il trasporto.
- La sospensione, se possibile, deve essere parzialmente compressa, il modo che il motociclo non sobbalzi eccessivamente durante il trasporto.

Vista da sinistra

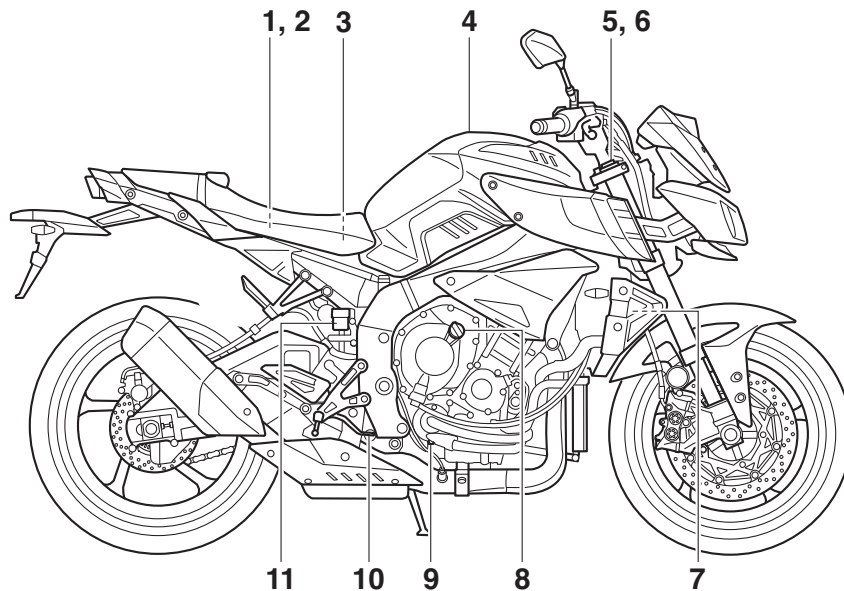


1. Faro (pagina 7-35)
2. Connettore ERS (pagina 4-33)
3. Bullone di regolazione precarica molla (pagina 4-33)
4. Batteria (pagina 7-31)
5. Ghiera di regolazione precarica molla (pagina 4-34)
6. Pedale cambio (pagina 4-27)
7. Oblò ispezione livello olio motore (pagina 7-10)
8. Cartuccia del filtro dell'olio motore (pagina 7-10)

9. Scatola fusibili (pagina 7-32)

Vista da destra

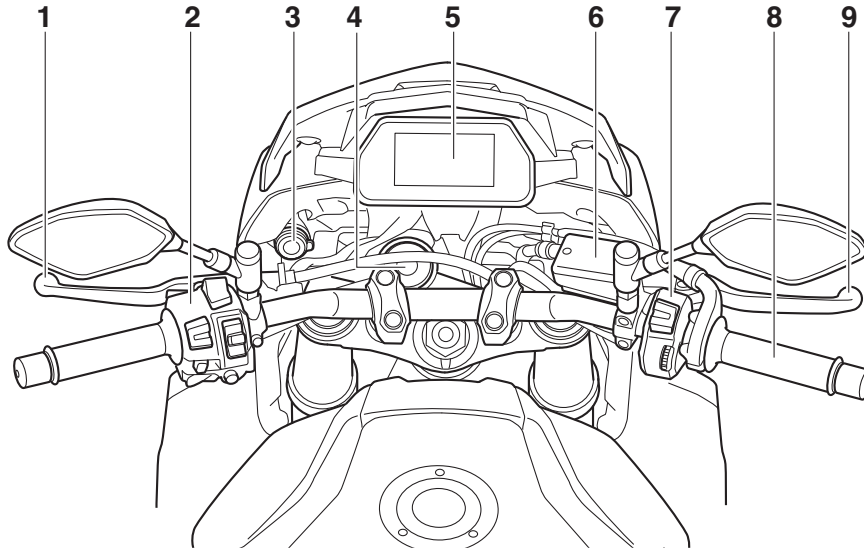
2



1. Fusibile principale (pagina 7-32)
2. Fusibile motorino ABS (pagina 7-32)
3. Kit di attrezzi in dotazione (pagina 7-2)
4. Tappo serbatoio carburante (pagina 4-29)
5. Connettore ERS (pagina 4-33)
6. Bullone di regolazione precarica molla (pagina 4-33)
7. Serbatoio liquido refrigerante (pagina 7-13)
8. Tappo bocchettone riempimento olio motore (pagina 7-10)
9. Bullone drenaggio liquido refrigerante (pagina 7-14)
10. Pedale freno (pagina 4-27)
11. Serbatoio del liquido freno posteriore (pagina 7-23)

Comandi e strumentazione

2



1. Leva frizione (pagina 4-26)
2. Interruttori impugnatura sinistra (pagina 4-3)
3. Presa ausiliaria (CC) (pagina 4-36)
4. Bloccetto accensione/bloccasterzo (pagina 4-2)
5. Pannello portastrumenti (pagina 4-5, 4-8)
6. Serbatoio del liquido freno anteriore (pagina 7-23)
7. Interruttori impugnatura destra (pagina 4-3)
8. Manopola acceleratore (pagina 7-17)
9. Leva freno (pagina 4-27)

Funzioni speciali

3

YRC (Controllo di guida Yamaha)

HAU78262

Yamaha Ride Control è un sistema composto da numerosi sensori e comandi per fornire un'esperienza di guida di livello superiore. Le funzioni elencate di seguito rappresentano i singoli parametri YRC che possono essere attivati/disattivati o regolati per adattarli ai piloti e alle condizioni di guida. Per i dettagli relativi alle impostazioni, fare riferimento alla schermata MENU a pagina 4-13.

HWA18910

AVVERTENZA

Il sistema Yamaha Ride Control (YRC) non si sostituisce alle corrette tecniche di guida o all'esperienza del pilota. Questo sistema non può impedire la perdita di controllo dovuta ad errori del pilota, quali la guida ad una velocità superiore a quella consentita dalle condizioni stradali e del traffico, compresa la perdita di trazione dovuta ad eccessiva velocità all'ingresso in curva, in caso di brusca accelerazione con un notevole angolo di piega, o in frenata e non può impedire lo slittamento della ruota anteriore. Come su qualsiasi motociclo, guidare sempre in base ai propri limiti, prestando attenzione alle condizioni dell'ambiente circostante e adeguandosi alle stesse. Prima

di tentare manovre più impegnative, acquisire familiarità con il comportamento del motociclo nelle varie impostazioni YRC.

PWR

Il sistema della modalità di erogazione potenza comprende tre diverse mappe di controllo che regolano l'apertura della valvola a farfalla in funzione del grado di azionamento della manopola acceleratore, in modo da consentire al pilota di scegliere tra diverse modalità in base alle proprie preferenze e all'ambiente di guida.

TCS

Il sistema di controllo della trazione aiuta a mantenere la trazione quando si accelera. Se i sensori rilevano un principio di slittamento (pattinamento incontrollato) della ruota posteriore, il sistema di controllo della trazione interviene regolando opportunamente la potenza erogata dal motore fino al ripristino della trazione. La spia di segnalazione del sistema di controllo della trazione lampeggia per informare il pilota che il controllo della trazione si è inserito.

HWA15432

AVVERTENZA

Il sistema di controllo della trazione non

esenta il pilota dal mantenere una guida adatta alle specifiche condizioni. Il sistema di controllo della trazione impedisce la perdita della trazione dovuta ad eccessiva velocità all'ingresso in curva, in caso di brusca accelerazione durante le curve con forte inclinazione della moto o in frenata e non può impedire lo slittamento della ruota anteriore. Come con qualsiasi moto, affrontare con cautela le superfici che potrebbero essere sdruciolevoli ed evitare le superfici eccessivamente sdruciolevoli.

HCA16801


ATTENZIONE

Utilizzare esclusivamente i pneumatici specificati. (Vedere pagina 7-18.) L'uso di pneumatici di dimensioni diverse impedisce il preciso controllo della rotazione dei pneumatici da parte del sistema di controllo della trazione.

NOTA

Disattivare il sistema di controllo della trazione per aiutare a liberare la ruota posteriore nel caso in cui il motociclo rimanga impantanato in fango, sabbia o altre superfici a bassa consistenza.


In determinate condizioni, il sistema di controllo della trazione potrebbe venire auto-

maticamente disabilitato. In questo caso, la spia di segnalazione “TCS” e la spia “” si accenderanno.

Azzeramento del sistema di controllo della trazione

Il sistema di controllo della trazione si disabiliterà automaticamente in caso di:

- Sollevamento da terra della ruota anteriore o di quella posteriore durante la guida.
- Rilevamento di una rotazione eccessiva della ruota posteriore durante la guida.
- Rotazione di una delle ruote con la chiave girata su “ON” (ad esempio quando si esegue la manutenzione).

Se il sistema di controllo della trazione è disabilitato, sia la spia di segnalazione “TCS” che la spia “” si accenderanno.


In questo caso, provare ad azzerare il sistema come segue.

1. Arrestare il veicolo e girare la chiave su “OFF”.
2. Attendere alcuni secondi e girare la chiave di nuovo su “ON”.
3. La spia di segnalazione “TCS” deve spegnersi e il sistema abilitarsi.

NOTA

Se la spia di segnalazione “TCS” resta accesa dopo l’azzeramento, il veicolo potrebbe

ancora essere usato; tuttavia, fare controllare il veicolo da un concessionario Yamaha non appena possibile.

4. Far controllare il veicolo e spegnere la spia “” da un concessionario Yamaha.

QSS

Il sistema Quick Shift System consente innesti delle marce superiori assistiti elettronicamente, alla massima accelerazione e senza l’uso della leva della frizione. Quando l’interruttore posizionato sull’asta leva cambio rileva il movimento della leva cambio, la potenza erogata dal motore viene regolata e la coppia motrice temporaneamente neutralizzata per consentire il cambio di marcia.

NOTA

- Il sistema QSS entra in funzione quando si guida ad almeno 20 km/h (12 mi/h) con un regime motore di 2000 giri/min o superiore e solo in accelerazione.
- Il sistema QSS non entra in funzione quando si tira la leva frizione.

ERS

Le sospensioni elettroniche Öhlins Electronic Racing Suspension prevedono lo smorzamento a controllo elettrico delle

sospensioni. Il sistema è controllato dalla centralina SCU che esegue regolazioni indipendenti delle forze di smorzamento delle corse di compressione e di estensione delle sospensioni anteriore e posteriore. Sono disponibili due modalità: automatica e manuale. La modalità automatica è un sistema di controllo attivo delle sospensioni che regola attivamente gli smorzamenti delle sospensioni in base alle condizioni di guida. La modalità manuale consente la tradizionale messa a punto di precisione delle sospensioni.

Glossario

ABS - Sistema frenante antibloccaggio
ABS ECU - Centralina sistema frenante antibloccaggio
ECU - Centralina motore
ERS - Sospensione da corsa elettronica
PWR - Modalità di erogazione della potenza
QS - Cambio rapido
QSS - Sistema di cambio rapido
SCU - Centralina sospensioni
TCS - Sistema di controllo della trazione
YRC - Controllo di guida Yamaha

HAU78271

Sistema di regolazione automatica della velocità

Questo modello è equipaggiato con un sistema di regolazione automatica della velocità progettato per mantenere la velocità di crociera impostata.

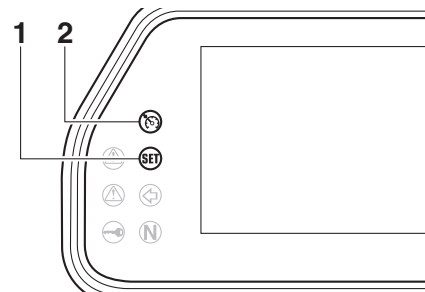

Il sistema di regolazione automatica della velocità funziona solo quando si guida in 4a, 5a o 6a marcia a velocità comprese all'incirca tra 50 km/h (31 mi/h) e 180 km/h (112 mi/h).


HAU74041

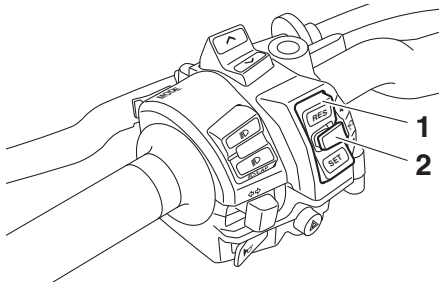
AVVERTENZA

- **L'uso improprio del sistema di regolazione automatica della velocità potrebbe determinare la perdita di controllo e causare incidenti. Non attivare il sistema di regolazione automatica della velocità in presenza di traffico pesante, cattive condizioni meteo o tra strade tortuose, sdruciolevoli, collinose, accidentate o ghiaiose.**
- **Quando si guida in salita o in discesa, il sistema di regolazione automatica della velocità potrebbe non riuscire a mantenere la velocità di crociera impostata.**
- **Per evitare l'attivazione accidentale del sistema di regolazione automa-**

HWA16341

tica della velocità, disattivarlo quando non è in uso. Accertarsi che la spia del sistema di regolazione automatica della velocità “The diagram shows a portion of a motorcycle's instrument cluster. On the left, there are two vertical lines labeled '1' and '2'. Line '1' points to a button labeled 'SET' with a right-pointing arrow. Line '2' points to a circular indicator light with a speedometer needle and a gear icon, representing the automatic speed control system. Below these are other indicator lights for ABS, traction control, and neutral.

1. Spia di impostazione del regolatore automatico della velocità “SET”
2. Spia del sistema di regolazione automatica della velocità “3-3



1. Interruttore di impostazione del regolatore automatico della velocità "RES+/SET-"
2. Interruttore di alimentazione del regolatore automatico della velocità "⚙️"

Attivazione e regolazione del sistema di regolazione automatica della velocità

1. Premere l'interruttore di alimentazione del regolatore automatico della velocità "⚙️" posizionato sul manubrio sinistro. La spia del sistema di regolazione automatica della velocità "⚙️" si accenderà.
2. Premere il lato "SET-" dell'interruttore di impostazione del sistema di regolazione automatica della velocità per attivarlo. La velocità di marcia attuale diventerà la velocità di crociera impostata. La spia di impostazione del regolatore automatico della velocità "SET" si accenderà.

Regolazione della velocità di crociera impostata

Con il sistema di regolazione automatica della velocità in funzione, premere il lato "RES+" dell'interruttore di impostazione del regolatore automatico della velocità per aumentare la velocità di crociera impostata o il lato "SET-" per diminuirla.

NOTA

Premendo una volta l'interruttore di regolazione si modifica la velocità in incrementi di 2.0 km/h (1.2 mi/h). Tenendo premuto il lato "RES+" o il lato "SET-" dell'interruttore di impostazione del regolatore automatico della velocità si aumenta o si diminuisce in continuo la velocità fino al rilascio dell'interruttore.

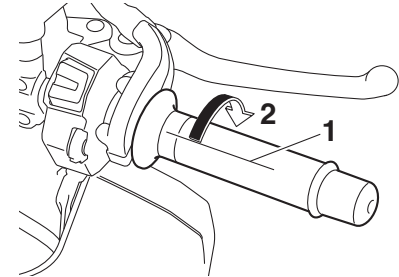
La velocità di marcia si può anche aumentare manualmente utilizzando l'acceleratore. Dopo aver accelerato si può impostare una nuova velocità di crociera premendo il lato "SET-" dell'interruttore di regolazione. Se non si imposta una nuova velocità di crociera, quando si ritira la manopola acceleratore, il veicolo decelererà alla velocità di crociera precedentemente impostata.

Disattivazione del sistema di regolazione automatica della velocità

Eseguire una delle operazioni di seguito per

annullare la velocità di crociera impostata. La spia "SET" si spegnerà.

- Girare la manopola acceleratore oltre la posizione chiusa nella direzione di decelerazione.



1. Posizione chiusa
2. Disattivazione del regolatore automatico di velocità

- Azionare il freno anteriore o posteriore.
- Staccare la frizione.

Premere l'interruttore di alimentazione per spegnere il sistema di regolazione automatica della velocità. La spia "⚙️" e la spia "SET" si spegneranno.

NOTA

La velocità di marcia diminuisce non appena viene disattivato il sistema di regolazione automatica della velocità, a meno che non

Funzioni speciali

si giri la manopola acceleratore.

Utilizzo della funzione di ripresa

Premere il lato "RES+" dell'interruttore di impostazione del sistema di regolazione automatica della velocità per riattivarlo. La velocità di marcia ritornerà alla velocità di crociera precedentemente impostata. La spia "SET" si accenderà.

HWA16351

AVVERTENZA

È pericoloso utilizzare la funzione di ripresa quando la velocità di crociera precedentemente impostata è troppo elevata per le condizioni attuali.

NOTA

Premendo l'interruttore di alimentazione con il sistema in funzione si spegnerà completamente il sistema e la velocità di crociera precedentemente impostata verrà cancellata. Non si potrà utilizzare la funzione di ripresa finché non è stata impostata una nuova velocità di crociera.

Disattivazione automatica del sistema di regolazione automatica della velocità

Il sistema di regolazione automatica della velocità di questo modello è controllato elettronicamente ed è collegato con gli altri si-

stemi di controllo. Il sistema di regolazione automatica della velocità si disattiverà automaticamente nelle condizioni seguenti:

- Il sistema di regolazione automatica della velocità non è in grado di mantenere la velocità di crociera impostata.
- Viene rilevato lo slittamento o la rotazione a vuoto delle ruote. (Se il sistema di controllo della trazione non è stato disattivato, funzionerà.)
- L'interruttore avviamento/arresto motore è posizionato su "X".
- Il motore si arresta.
- Viene abbassato il cavalletto laterale.

Quando si procede con una velocità di crociera impostata, se il sistema di regolazione automatica della velocità viene disattivato nelle condizioni precedentemente elencate, la spia "RES" si spegnerà e la spia "SET" lampeggerà per 4 secondi per poi spegnersi.

Quando non si procede con una velocità di crociera impostata, se l'interruttore avviamento/arresto motore è posizionato su "X", il motore si arresta o il cavalletto laterale viene abbassato, quindi la spia "RES" si spegnerà (la spia "SET" non lampeggerà).

Se il sistema di regolazione automatica della velocità viene disattivato automaticamente, fermarsi e verificare che il veicolo stia funzionando correttamente.

Prima di utilizzare di nuovo il sistema di re-

golazione automatica della velocità, attivarlo utilizzando l'interruttore di alimentazione.

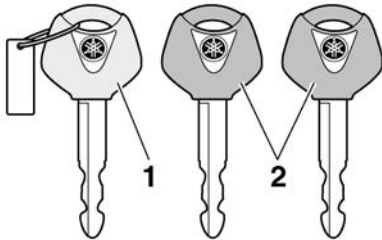
NOTA

In alcuni casi, il sistema di regolazione automatica della velocità potrebbe non riuscire a mantenere la velocità di crociera impostata quando si guida il veicolo in salita o in discesa.

- Quando si guida il veicolo in salita, la velocità di marcia effettiva potrebbe essere inferiore alla velocità di crociera impostata. In questo caso, accelerare fino a raggiungere la velocità di marcia desiderata utilizzando l'acceleratore.
- Quando si guida il veicolo in discesa, la velocità di marcia effettiva potrebbe essere superiore alla velocità di crociera impostata. In questo caso, non si può utilizzare l'interruttore di regolazione per regolare la velocità di crociera impostata. Per ridurre la velocità di marcia, azionare i freni. Quando si azionano i freni, il sistema di regolazione automatica della velocità si disattiverà.

Sistema immobilizzatore

HAU10978



1. Chiave di ricodifica (calotta rossa)
2. Chiavi standard (calotta nera)

Questo veicolo è equipaggiato con un sistema immobilizzatore che impedisce ai ladri la ricodifica delle chiavi standard. Il sistema si compone delle seguenti parti.

- una chiave di ricodifica (con calotta rossa)
- due chiavi standard (con calotta nera) su cui si possono riscrivere i codici nuovi
- un transponder (installato nella chiave di ricodifica)
- la centralina dell'immobilizzatore
- un'ECU
- una spia immobilizer (Vedere pagina 4-6.)

La chiave con la calotta rossa viene utilizza-

ta per registrare i codici in ciascuna chiave standard. Poiché la ricodifica è un'operazione difficile, portare il veicolo con tutte e tre le chiavi da un concessionario Yamaha per farla eseguire. Non usare la chiave con la calotta rossa per guidare. Essa va usata soltanto per scrivere i codici nelle chiavi standard. Per la guida, usare sempre una chiave standard.

HCA11822

ATTENZIONE

- **NON PERDERE LA CHIAVE DI RICODIFICA! IN CASO DI SMARRIMENTO, CONTATTARE IMMEDIATAMENTE IL CONCESSIONARIO DI FIDUCIA! Se si smarrisce la chiave di ricodifica, è impossibile registrare dei codici nuovi nelle chiavi standard. Si può continuare ad utilizzare le chiavi standard per accendere il veicolo, ma se occorre impostare nuovi codici (ossia, se si fa una chiave standard nuova o se si perdono tutte le chiavi), si deve sostituire in blocco il sistema immobilizzatore. Pertanto consigliamo vivamente di utilizzare una delle due chiavi standard e di conservare la chiave di ricodifica in un posto sicuro.**
- **Non immergere in acqua nessuna**

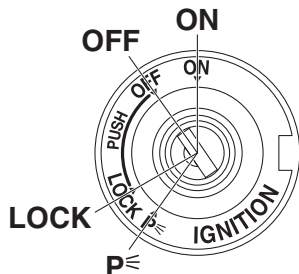
delle chiavi.

- **Non esporre nessuna delle chiavi a temperature eccessivamente alte.**
- **Non mettere nessuna delle chiavi vicino a magneti (compresi, ma non soltanto, i prodotti come gli altoparlanti, ecc.).**
- **Non posizionare oggetti che trasmettono segnali elettrici vicino a nessuna chiave.**
- **Non appoggiare oggetti pesanti su una delle chiavi.**
- **Non molare o modificare la forma di nessuna delle chiavi.**
- **Non disassemblare la parte di plastica di nessuna delle chiavi.**
- **Non mettere due chiavi di un sistema immobilizzatore sullo stesso anello portachiavi.**
- **Mantenere sia le chiavi standard sia le chiavi di altri sistemi immobilizzatori lontane dalla chiave di ricodifica di questo veicolo.**
- **Mantenere le chiavi di altri sistemi immobilizzatori lontane dal bloccetto accensione, in quanto possono provocare interferenze nei segnali.**

Strumento e funzioni di controllo

Blocchetto accensione/ bloccasterzo

HAU10474



Il bloccetto accensione/bloccasterzo comanda i sistemi d'accensione e di illuminazione e viene utilizzato per bloccare lo sterzo. Appresso sono descritte le varie posizioni.

NOTA

Ricordarsi di utilizzare la chiave standard (calotta nera) per l'uso normale del veicolo. Per ridurre al minimo il rischio di perdere la chiave di ricodifica (calotta rossa), conservarla in un posto sicuro ed usarla soltanto per riscrivere i codici.

HAU74110

ON (aperto)

Tutti i circuiti elettrici vengono alimentati, l'illuminazione pannello strumenti, la luce fa-

nalino posteriore, la luce targa e la luce di posizione anteriore si accendono ed è possibile avviare il motore. La chiave di accensione non può essere sfilata.

NOTA

I fari si accendono automaticamente all'avvio del motore e restano accesi fino a quando la chiave non viene girata su "OFF", anche se il motore si arresta.

HAU10662

OFF (chiuso)

Tutti gli impianti elettrici sono inattivi. È possibile sfilare la chiave.

HWA10062



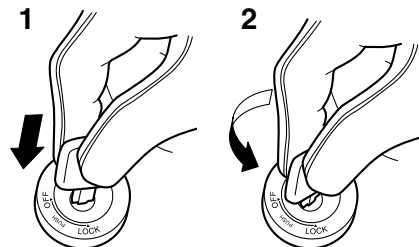
Non girare la chiave sulla posizione "OFF" o "LOCK" mentre il veicolo è in movimento. Altrimenti i circuiti elettrici verranno disattivati, con il rischio di perdere il controllo del mezzo o di causare incidenti.

HAU1068B

LOCK (bloccasterzo)

Lo sterzo è bloccato e tutti gli impianti elettrici sono inattivi. È possibile sfilare la chiave.

Per bloccare lo sterzo



1. Premere.
2. Svoltare.

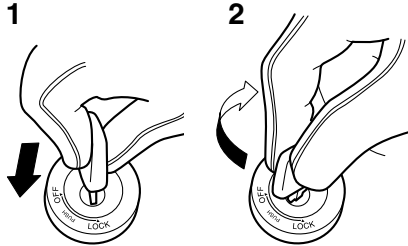
1. Girare il manubrio completamente a sinistra.
2. Con la chiave in posizione "OFF", premere la chiave e girarla su "LOCK".
3. Sfilare la chiave.

NOTA

Se lo sterzo non si blocca, provare a rigirare leggermente il manubrio verso destra.

Strumento e funzioni di controllo

Per sbloccare lo sterzo



1. Premere.
2. Svoltare.

Dalla posizione "LOCK", premere la chiave e girarla su "OFF".

HAU74220

p_⊥ (Parcheggio)

È possibile accendere le luci d'emergenza, ma tutti gli altri impianti elettrici sono inattivi. È possibile sfilare la chiave. Lo sterzo deve essere bloccato prima di poter girare la chiave su "p_⊥".

HCA23640

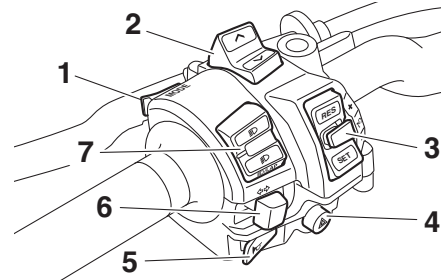
ATTENZIONE

Se si utilizza la posizione "p_⊥" (parcheggio) per lunghi periodi di tempo, la batteria può scaricarsi.

Interruttori manubrio

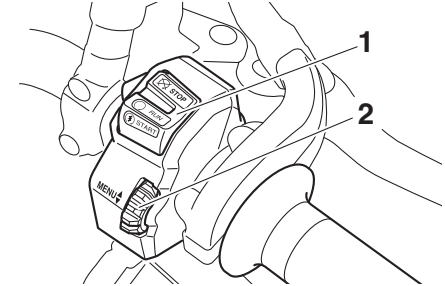
HAU66054

Sinistro



1. Interruttore modalità "MODE"
2. Interruttore di selezione "▲/▼"
3. Interruttori del regolatore automatico della velocità
4. Interruttore luci d'emergenza "▲"
5. Interruttore dell'avvisatore acustico "📢"
6. Interruttore indicatori di direzione "↔/↔"
7. Interruttore faro "☹/☹" e "☹/☹"

Destro



1. Interruttore Arresto/Accensione/Avviamento "☹/☹/☹"
2. Potenziometro "MENU" ⬆

4

HAU78400

Interruttore faro e di segnalazione luce abbagliante/LAP "☹/☹" e "☹/☹"

Posizionare questo interruttore su "☹" per l'abbagliante e su "☹" per l'anabbagliante. Mentre i fari sono impostati sull'anabbagliante, premere l'interruttore verso il basso (verso ☹/☹) per far lampeggiare i fari e segnare l'inizio di ogni giro quando si utilizza il cronometro sul giro.

HAU66040

Interruttore indicatore di direzione "↔/↔"

Spostare questo interruttore verso "↔" per segnalare una curva a destra. Spostare

Strumento e funzioni di controllo

questo interruttore verso “↩” per segnalare una curva a sinistra. Una volta rilasciato, l'interruttore ritorna in posizione centrale. Per spegnere le luci indicatori di direzione, premere l'interruttore dopo che è ritornato in posizione centrale.

HAU66030

4 Interruttore avvisatore acustico “🔊”

Premere questo interruttore per azionare l'avvisatore acustico.

HAU66060

Interruttore Arresto/Accensione/Avviamento “🛑/🔌/🔋”

Per avviare il motore con il dispositivo d'avviamento, portare questo interruttore su “🔌” e spingere l'interruttore all'ingiù verso “🔋”. Prima di accendere il motore, vedere pagina 6-1 per le istruzioni di avviamento. Porre questo interruttore su “🛑” per spegnere il motore in caso d'emergenza, come per esempio se il veicolo si ribalta o se il cavo acceleratore è bloccato.

HAU66010

Interruttore luci d'emergenza “🚨”

Con la chiave di accensione su “ON” o “P₂”, usare questo interruttore per accendere le luci d'emergenza (lampeggio simultaneo di tutte le luci indicatori di direzione). Le luci d'emergenza vengono utilizzate in

caso d'emergenza o per avvisare gli altri utenti della strada dell'arresto del vostro veicolo in zone di traffico pericoloso.

HCA10062

ATTENZIONE

Non utilizzare a lungo le luci d'emergenza a motore spento, per evitare di scaricare la batteria.

HAU73951

Interruttori del regolatore automatico della velocità

Vedere pagina 3-3 per spiegazioni sul sistema di regolazione automatica della velocità.

HAU78391

Interruttore di selezione “^/∨”

Questo interruttore viene utilizzato per cambiare le modalità YRC o modificare le impostazioni PWR, TCS ed ERS. (Vedere pagina 4-10.)

HAU78382

Interruttore modalità “MODE”

Utilizzare l'interruttore MODE per cambiare le modalità YRC o modificare le impostazioni PWR, TCS ed ERS dalla schermata principale.

Premere questo interruttore per spostarsi da sinistra verso destra tra le opzioni MODE, PWR, TCS ed ERS.

NOTA

- Il sistema di controllo della trazione può essere disattivato solo dalla schermata principale. Selezionare TCS, quindi tenere premuto l'interruttore di selezione “^” fino a quando non viene visualizzata l'indicazione TCS OFF. Per riattivare il sistema di controllo della trazione, premere l'interruttore di selezione “∨”.
- Disattivando il sistema TCS, viene disattivato anche il sistema di controllo della trazione per tutte le modalità YRC.
- Per maggiori informazioni sulla personalizzazione delle modalità YRC e per la regolazione dei livelli dei parametri YRC, fare riferimento a “YRC Setting” a pagina 4-14.

HAU66100

Potenziometro “MENU ⬇”

Quando la schermata principale è impostata su STREET MODE (Modalità strade), utilizzare il potenziometro per far scorrere e azzerare le informazioni visualizzate.

Quando la schermata principale è impostata su TRACK MODE (Modalità percorso), utilizzare il potenziometro per far scorrere e azzerare le informazioni visualizzate e per

Strumento e funzioni di controllo

attivare il cronometro sul giro.

Quando viene visualizzata la schermata MENU, utilizzare il potenziometro per spostarsi tra i moduli di impostazione e appor- tare le necessarie modifiche.

Azionare il potenziometro come segue.

Ruotare verso l'alto - ruotare il potenziometro verso l'alto per lo scorrimento verso l'alto/a sinistra o per aumentare un valore impostato.

Ruotare verso il basso - ruotare il potenziometro verso il basso per lo scorrimento verso il basso/a destra o per diminuire un valore impostato.

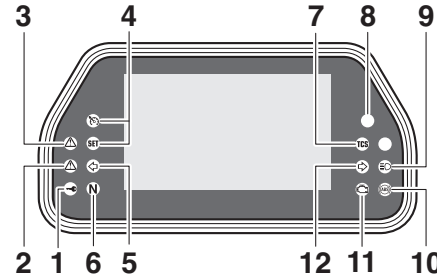
Premere brevemente - premere brevemente verso l'interno il potenziometro per effettuare e confermare le selezioni.

Premere a lungo - premere il potenziometro verso l'interno per un secondo per azze- rare un'informazione visualizzata o per accedere e uscire dalla schermata MENU.

NOTA

- Per ulteriori informazioni sulla scher- mata principale e sulle relative funzio- ni, vedere pagina 4-8.
- Per ulteriori informazioni sulla scher- mata principale e su come apportare le modifiche alle impostazioni, vedere pagina 4-13.

Spie di segnalazione e di avvertimento



1. Spia immobilizer “”
3. Spia pressione olio e temperatura liquido refrigerante “”/“SET”
5. Spia indicatore di direzione sinistro “”
10. Spia d'avvertimento del sistema frenante anti-bloccaggio (ABS) “”
12. Spia indicatore di direzione destro “

Spie indicatore di direzione “”
Ciascuna spia lampeggerà quando le luci indicatori di direzione corrispondenti lampeggiano.

Spia marcia in folle “**N**”

Questa spia di segnalazione si accende quando il cambio è in posizione di folle.

Spia luce abbagliante “ Questa spia di segnalazione si accende quando il faro è sulla posizione abbagliante.

Spie del regolatore automatico della velocità “ Queste spie si accendono quando il siste- ma di regolazione automatica della velocità è attivato. (Vedere pagina 3-3.)

NOTA

Quando il veicolo è acceso, queste spie do- vrebbero accendersi per qualche secondo e poi spegnersi. Se le spie non si accendono, far controllare il veicolo da un concessionario Yamaha.

Strumento e funzioni di controllo

4

Spia guasto motore “”

HAU79310

Questa spia si accende se viene rilevato un problema nel motore. Se questo accade, far controllare il sistema diagnostico di bordo da un concessionario Yamaha.

Si può controllare il circuito elettrico della spia accendendo il veicolo. La spia dovrebbe accendersi per pochi secondi e poi spegnersi.

Se la spia non si accende affatto o se rimane accesa, far controllare il veicolo da un concessionario Yamaha.

Spia ABS “”

HAU69891

In condizioni di funzionamento normale, questa spia si accende quando si gira la chiave in posizione “ON” e si spegne quando si raggiunge una velocità di almeno 10 km/h (6 mi/h).

Se la spia ABS:

- non si accende quando la chiave è girata su “ON”
- si accende o lampeggia durante la guida
- non si accende dopo che è stata raggiunta una velocità di almeno 10 km/h (6 mi/h)

L'ABS potrebbe non funzionare correttamente. In presenza di una delle suddette condizioni, fare controllare il sistema da un

concessionario Yamaha al più presto possibile. (Vedere pagina 4-28 per una descrizione dell'ABS.)

HWA16041

AVVERTENZA

Se la spia ABS non si spegne al raggiungimento di una velocità di almeno 10 km/h (6 mi/h) o se la spia si accende o lampeggia durante la guida, l'impianto frenante passa alla modalità di frenatura convenzionale. Se si verifica una di queste due condizioni o se la spia non si accende del tutto, prestare ulteriore attenzione per evitare il bloccaggio delle ruote durante le frenate di emergenza. Far controllare al più presto l'impianto frenante e i circuiti elettrici da un concessionario Yamaha.

HAU74081

Spia di segnalazione sistema di controllo della trazione “TCS”

La spia di segnalazione lampeggerà quando il controllo della trazione si è inserito.

Se il sistema di controllo della trazione viene spento, questa spia di segnalazione si accende.

NOTA

Quando si accende il veicolo, la spia dovrebbe accendersi per alcuni secondi e poi

spegnersi. Se la spia non si accende o rimane accesa, fare controllare il veicolo da un concessionario Yamaha.

HAU67431

Spia cambio marce

Questa spia di segnalazione si può regolare in modo che si accenda e si spenga ai regimi di rotazione del motore desiderati e viene utilizzata per informare il guidatore quando è il momento di passare alla prossima marcia superiore. (Vedere pagina 4-20.)

Si può controllare il circuito elettrico della spia di segnalazione girando la chiave su ON. La spia di segnalazione dovrebbe accendersi per pochi secondi e poi spegnersi. Se la spia di segnalazione non si accende all'inizio girando la chiave su ON, o se la spia di segnalazione resta accesa, fare controllare il circuito elettrico da un concessionario Yamaha.

HAU73120

Spia immobilizer “”

Con la chiave girata su “OFF” e dopo che sono trascorsi 30 secondi, la spia di segnalazione inizierà a lampeggiare costantemente indicando l'attivazione del sistema immobilizzatore. Trascorse 24 ore, la spia di segnalazione cesserà di lampeggiare, ma il sistema immobilizzatore continuerà a resta-

re attivo.

Si può controllare il circuito elettrico della spia di segnalazione girando la chiave su "ON". La spia di segnalazione dovrebbe accendersi per pochi secondi e poi spegnersi. Se la spia di segnalazione non si accende inizialmente girando la chiave su "ON", se la spia di segnalazione resta accesa o se la spia lampeggia secondo uno schema (se viene rilevato un problema al sistema immobilizzatore, la spia immobilizer lampeggia secondo uno schema), far controllare il veicolo da un concessionario Yamaha.

NOTA

Se la spia immobilizer lampeggia secondo uno schema, lentamente per 5 volte e rapidamente per 2 volte, questo potrebbe essere provocato da un'interferenza del trasponder. In questo caso, tentare quanto segue.

1. Accertarsi che non vi siano chiavi del sistema immobilizzatore vicino al bloccetto accensione. Le altre chiavi del sistema immobilizzatore possono provocare interferenze nei segnali e impedire l'avviamento del motore.
2. Usare la chiave di ricodifica per avviare il motore.
3. Se il motore si accende, spegnerlo e provare ad accendere il motore con le

chiavi standard.

4. Se una o entrambe le chiavi standard non avviano il motore, portare il veicolo e tutte e 3 le chiavi da un concessionario Yamaha per fare ricodificare le chiavi standard.

HAU78410

Spia pressione olio e temperatura liquido refrigerante "▲"

La spia si accende se la pressione olio motore è bassa o se la temperatura liquido refrigerante è alta. In questo caso, arrestare immediatamente il motore.

Si può controllare il circuito elettrico della spia girando la chiave su "ON". La spia deve riaccendersi dopo essersi spenta brevemente e quindi restare accesa finché non si avvia il motore. Se la spia non si accende inizialmente quando si gira la chiave su "ON", fare controllare il circuito elettrico da un concessionario Yamaha.

HCA22441

ATTENZIONE

Se la spia pressione olio e temperatura liquido refrigerante non si spegne dopo aver acceso il motore, oppure si accende mentre il motore è in funzione, arrestare immediatamente il veicolo e il motore.

- **Se il motore si surriscalda, l'icona**

d'avvertimento temperatura liquido refrigerante si accende. Lasciare raffreddare il motore. Controllare il livello liquido refrigerante (vedere pagina 7-38).

- **Se la pressione olio motore è bassa, l'icona d'avvertimento pressione olio si accende. Controllare il livello dell'olio (vedere pagina 7-10).**
- **Se la spia resta accesa dopo avere lasciato raffreddare il motore e verificato la correttezza del livello dell'olio, fare controllare il veicolo da un concessionario Yamaha. Non continuare a utilizzare il veicolo!**

HAU78423

Spia del parastrappi sterzo e della sospensione "▲"

Questa spia si accende se viene rilevato un problema nella sospensione elettronica o nel parastrappi sterzo.

NOTA

Quando il veicolo è acceso, questa spia dovrebbe accendersi per qualche secondo e poi spegnersi. Se la spia non si accende o se la spia rimane accesa, fare controllare il veicolo da un concessionario Yamaha.

Strumento e funzioni di controllo

HAU78292

Display

Il display prevede due diverse modalità di visualizzazione della schermata principale: STREET MODE e TRACK MODE. La maggior parte delle funzioni sono visibili in entrambe le modalità, ma il layout è leggermente diverso. Sul display si possono trovare i seguenti parametri.

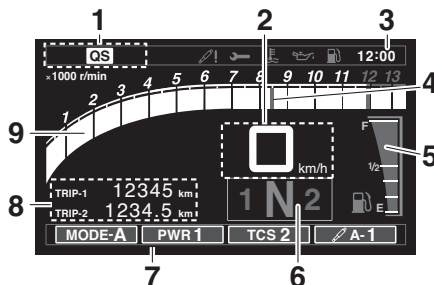
- Tachimetro
- Contagiri
- Indicatore livello carburante
- Display informativo
- Display della marcia innestata
- Display impostazioni YRC MODE/PWR/TCS/ERS
- Indicatore QS
- Orologio digitale
- Indicatore picco regime motore
- Cronometro sul giro
- Icona avvertimento livello carburante
- Icona avvertimento pressione olio
- Icona di avvertimento temperatura liquido refrigerante
- Icona di avvertimento guasto SCU
- Icona di avvertimento guasto ECU

NOTA

Questo veicolo utilizza un display a cristalli liquidi con transistor a film sottile (TFT LCD) per consentire contrasto e leggibilità ottimali in varie condizioni di luce. Tuttavia, data la

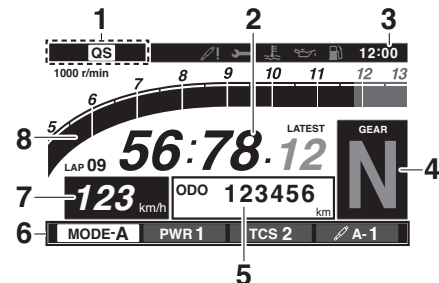
natura di questa tecnologia, è normale che un numero ridotto di pixel risulti inattivo.

STREET MODE



1. Indicatore QS
2. Tachimetro
3. Orologio digitale
4. Indicatore tenuta regime massimo
5. Indicatore livello carburante
6. Display della marcia innestata
7. Parametri YRC MODE/PWR/TCS/ERS
8. Display informativo
9. Contagiri

TRACK MODE



1. Indicatore QS
2. Cronometro sul giro
3. Orologio digitale
4. Display della marcia innestata
5. Display informativo
6. Parametri YRC MODE/PWR/TCS/ERS
7. Tachimetro
8. Contagiri

AVVERTENZA

HWA18210

Arrestare il veicolo prima di apportare modifiche alle impostazioni. Il cambiamento delle impostazioni durante la marcia può distrarre il pilota ed aumentare il rischio di un incidente.

Tachimetro

Il tachimetro indica la velocità di marcia del

veicolo.

Si può commutare il display tra chilometri e miglia. (Vedere “unità” a pagina 4-19.)

Contagiri

Il contagiri indica il regime motore, calcolato dalla velocità di rotazione dell'albero motore ed espresso in giri al minuto (giri/min). All'accensione del veicolo, l'indicazione del contagiri si porta al regime massimo per poi riazzerarsi.

NOTA

- In TRACK MODE, il contagiri si avvia a 5000 giri/min.
- In STREET MODE, il contagiri può essere regolato con vari colori e dispone di un indicatore picco regime motore che si può attivare o disattivare.

HCA10032

ATTENZIONE

Non far funzionare il motore quando il contagiri è nella zona rossa.

Zona rossa: 11800 giri/min. e oltre

Indicatore livello carburante

L'indicatore livello carburante indica la quantità di carburante nel serbatoio carburante. Man mano che il livello carburante scende, i segmenti dell'indicatore livello car-

burante sul display spariscono dalla lettera “F” (pieno) verso la lettera “E” (vuoto). Quando l'ultimo segmento inizia a lampeggiare, eseguire il rifornimento al più presto possibile.

NOTA

Se viene rilevato un problema nel circuito elettrico dell'indicatore livello carburante, i segmenti del display dell'indicatore livello carburante lampeggeranno ripetutamente. Fare controllare il mezzo da un concessionario Yamaha.

Display informativo

Questa sezione della schermata principale viene utilizzata per mostrare ulteriori informazioni relative alla guida, quali temperature di aria e liquido refrigerante, contachilometri parziali e statistiche sui consumi di carburante. Le informazioni da visualizzare possono essere configurate in quattro gruppi dalla schermata MENU.

Le informazioni da visualizzare sono:

A.TEMP: temperatura aria

C.TEMP: temperatura liquido refrigerante

TRIP-1: contachilometri parziale 1

TRIP-2: contachilometri parziale 2

F-TRIP: contachilometri riserva carburante

ODO: totalizzatore contachilometri

FUEL CON: quantità di carburante consu-

mato

FUEL AVG: consumo medio carburante

CRNT FUEL: consumo istantaneo di carburante

NOTA

- ODO si bloccherà a 999999 km.
- I valori indicati per TRIP-1 e TRIP-2 si azzereranno e continueranno il conteggio dopo aver raggiunto 9999.9 km.
- Quando il carburante nel serbatoio raggiunge il livello di riserva, F-TRIP viene automaticamente visualizzato e inizia a registrare la distanza percorsa a partire da quel punto.
- Dopo il rifornimento e dopo aver percorso una breve distanza, F-TRIP scompare automaticamente.
- Vedere “unità” a pagina 4-19 per cambiare le unità consumo di carburante.
- In TRACK MODE, sono anche disponibili le informazioni FASTEST (tempo più veloce sul giro) e AVERAGE (tempo medio sul giro).

I parametri TRIP-1, TRIP-2, F-TRIP, FUEL CON e FUEL AVE possono essere azzerati singolarmente.

Per azzerare i parametri visualizzati

1. Utilizzare il potenziometro per far scor-

Strumento e funzioni di controllo

4

rere i parametri visualizzati fino alla comparsa di quello da azzerare.

2. Premendo brevemente il potenziometro, il parametro lampeggia per cinque secondi. (Per STREET MODE, se entrambi i parametri sono azzerabili, lampeggia per primo quello superiore. Scorrere verso il basso per selezionare il parametro inferiore.)
3. Mentre il parametro lampeggia, tenere premuto il potenziometro per un secondo.

Display della marcia innestata

Mostra in quale marcia è la trasmissione. Questo modello prevede 6 marce e una posizione di folle. La posizione di folle viene indicata dalla spia marcia in folle “N” e dal display della marcia innestata “N”.

Indicatore picco regime motore

Questa piccola barra viene momentaneamente visualizzata all'interno del contagiri per evidenziare l'ultimo picco di regime del motore.

Parametri YRC MODE/PWR/TCS/ERS

Qui vengono visualizzate la MODE corrente (modalità YRC) e le impostazioni dei relativi parametri PWR, TCS ed ERS.

Le singole impostazioni per i parametri

PWR, TCS, QSS di YRC possono essere organizzate in quattro gruppi e impostate indipendentemente per ciascun gruppo. Questi gruppi di parametri sono le modalità YRC MODE-A, MODE-B, MODE-C e MODE-D. Utilizzare il selettore modalità per modificare le modalità YRC, oppure apportare le modifiche all'impostazione dei parametri YRC dalla schermata principale.

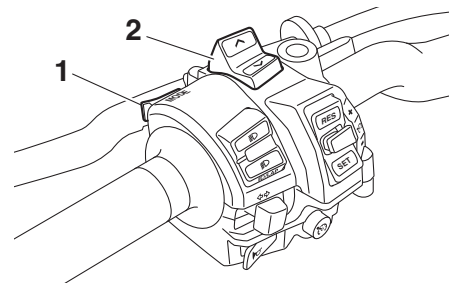
NOTA

Le modalità YRC sono preimpostate in fabbrica per varie condizioni di guida.

- MODE-A è la regolazione più sportiva.
- MODE-B è la regolazione standard.
- MODE-C è la regolazione da touring.
- MODE-D è la regolazione in condizioni di pioggia.

Per modificare le modalità YRC o apportare modifiche alle impostazioni

1. Premere l'interruttore “MODE” per evidenziare il parametro che si desidera regolare.

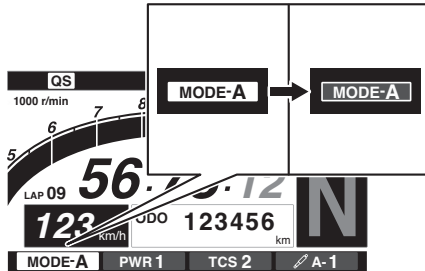


1. Interruttore modalità “MODE”
2. Interruttore di selezione “^/▼”

2. Utilizzare l'interruttore di selezione “^” o “▼” per modificare il valore del parametro selezionato (lo scorrimento verticale non è possibile).

NOTA

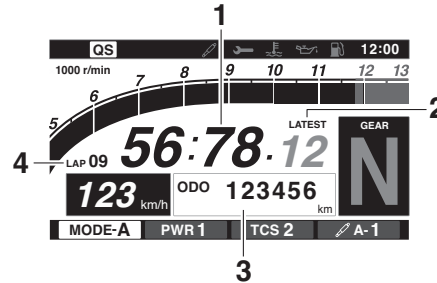
- In determinate condizioni, ad esempio con veicolo in moto, quando si ruota la manopola acceleratore, quando si rileva un eccessivo slittamento delle ruote ecc., non è possibile regolare alcuni parametri di YRC.
- Quando un parametro YRC è evidenziato, ma non può essere regolato, il riquadro del parametro YRC diventa nuovamente nero.



Per disattivare il sistema di controllo della trazione, selezionare TCS con l'interruttore "MODE", quindi tenere premuto l'interruttore di selezione "▲" fino a quando non viene visualizzata l'indicazione TCS OFF. Per riattivare il sistema TCS, selezionare TCS OFF e premere l'interruttore di selezione "▼" (il TCS ripristina la sua precedente impostazione).

Cronometro sul giro

Questa funzione cronometro rileva e registra fino a quaranta giri. Sulla schermata principale, il cronometro sul giro mostra il tempo sul giro corrente e il numero del giro (indicato dal contrassegno LAP). Utilizzare l'interruttore \equiv /LAP per contrassegnare i tempi sul giro. Al termine di un giro, il cronometro mostrerà per cinque secondi il tempo dell'ultimo giro (contrassegnato dall'indicatore LATEST).



1. Tempo sul giro
2. Indicatore tempo ultimo giro "LATEST"
3. Parametro informazioni visualizzate
4. Numero del giro

Per utilizzare il cronometro sul giro

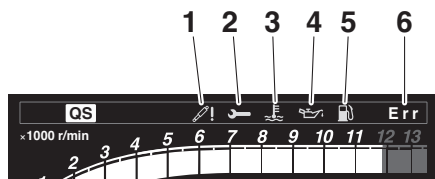
1. Premere brevemente il potenziometro. Il parametro visualizzato lampeggerà per cinque secondi.
2. Mentre il parametro visualizzato lampeggia, ruotare il potenziometro verso l'alto. Il cronometro sul giro lampeggia per cinque secondi.
3. Mentre il cronometro sul giro lampeggia, premere a lungo il potenziometro per attivare o arrestare il cronometro.
4. Quando il cronometro sul giro è stato attivato, premere l'interruttore \equiv /LAP per far partire il cronometro.

NOTA

- Per l'uso del cronometro sul giro è necessario che il motore sia in funzione.
- Impostare il display informativo su FASTEST o AVERAGE per ottenere ulteriori informazioni sui tempi sul giro.
- Se si accede alla schermata MENU, il cronometro sul giro si arresta automaticamente.
- Ogni volta che si arresta il cronometro sul giro, il giro corrente non viene registrato.
- Il registro dei tempi sul giro può essere visualizzato e azzerato dalla schermata MENU.

Strumento e funzioni di controllo

Icone di avvertimento



1. Avvertimento guasto SCU “”
2. Avvertimento parastrappi sterzo “”
3. Avvertimento temperatura liquido refrigerante “”
4. Avvertimento pressione olio “”
5. Avvertimento livello carburante “”
6. Avvertimento modalità di errore “Err”

Avvertimento guasto SCU “”

L'icona di avvertimento guasto sospensione viene visualizzata se viene rilevato un problema nella sospensione anteriore o posteriore.

Avvertimento parastrappi sterzo “”

L'icona di avvertimento parastrappi sterzo viene visualizzata se viene rilevato un problema nel parastrappi sterzo.

Avvertimento temperatura liquido refrigerante “”

Questa icona si illumina se la temperatura del liquido refrigerante raggiunge o supera i 117 °C. Arrestare il veicolo e spegnere il motore. Lasciare raffreddare il motore.

HCA10022

ATTENZIONE

Non continuare a far funzionare il motore se si sta surriscaldando.

Avvertimento pressione olio “”

Questa icona si accende se la pressione olio motore è bassa. Non appena si gira la chiave su ON, la pressione dell'olio motore deve ancora accumularsi, per cui l'icona rimarrà accesa fino all'avviamento del motore.

HCA21210

ATTENZIONE

Se la spia si accende quando il motore è in funzione, arrestare immediatamente il motore e controllare il livello dell'olio. Se il livello dell'olio è al di sotto del livello minimo, rabboccare con il tipo di olio consigliato per raggiungere il livello appropriato. Se la spia pressione olio resta accesa anche se il livello dell'olio è appropriato, spegnere immediatamente il motore e far controllare il veicolo da un

concessionario Yamaha.

Avvertimento livello carburante “”

Questa icona si accende se nel serbatoio resta circa 4.0 L (1.06 US gal, 0.88 Imp.gal) di carburante.

Avvertimento modalità di errore “Err”

Quando si verifica un errore interno, l'avvertimento modalità di errore verrà visualizzato come segue.

“Err” e “” indica un errore ECU.

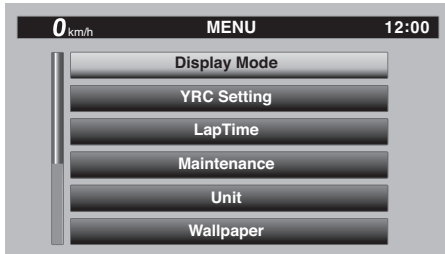
“Err” e “” indica un errore SCU.

NOTA

- A seconda della natura dell'errore, il display potrebbe non funzionare correttamente e potrebbe risultare impossibile modificare le impostazioni del veicolo.
- Fare controllare il mezzo da un concessionario Yamaha.

Schermata MENU

HAU78303



La schermata MENU comprende i seguenti moduli di impostazione. Selezionare un modulo per apportare le modifiche alle impostazioni. Sebbene alcune impostazioni possano essere modificate o ripristinate dalla schermata principale, la schermata MENU consente l'accesso a tutte le impostazioni di display e comandi.

Display	Descrizione
Display Mode	Commutazione della visualizzazione della schermata principale tra modalità strade e percorso.
YRC Setting	Regolazione delle impostazioni YRC e delle impostazioni ERS.
Lap Time	Visualizzazione e azzeramento dei tempi sul giro.
Maintenance	Visualizzazione e azzeramento dei tre intervalli di manutenzione.
Unit	Impostazione delle unità relative al consumo di carburante.
Wallpaper	Impostazione dei colori di sfondo.
Shift Indicator	Attivazione/disattivazione della spia cambio marce e regolazione delle impostazioni del contagiri.
Display Setting	Impostazione voci delle finestre del display multifunzione.
Brightness	Regolazione della luminosità dello schermo.
Clock	Regolazione dell'orologio.
All Reset	Ripristino di tutte le impostazioni di fabbrica.

Accesso al MENU e funzionamento

Le seguenti funzioni del potenziometro

sono funzioni comuni per l'accesso, la selezione e gli spostamenti all'interno della schermata MENU e dei relativi moduli.

Premere a lungo - tenere premuto il potenziometro per un secondo per accedere alla schermata MENU oppure per uscire da MENU.

Selezionare - ruotare il potenziometro verso l'alto o verso il basso per evidenziare il modulo o l'impostazione desiderati, quindi premere brevemente (verso l'interno) il potenziometro per confermare la selezione.

Simbolo del triangolo - alcune schermate di impostazione presentano il simbolo di un triangolo rivolto verso l'alto. Selezionare il simbolo del triangolo per uscire dalla relativa schermata e tornare a quella precedente (oppure premere a lungo il potenziometro per uscire completamente da MENU).

NOTA

Qualora si rilevi il movimento del veicolo, la schermata passa automaticamente da quella MENU a quella principale.

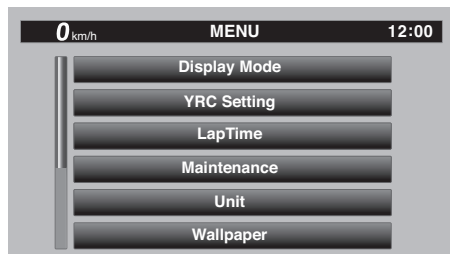
“Display Mode”

Sono disponibili due modalità di visualizzazione della schermata principale: STREET MODE o TRACK MODE.

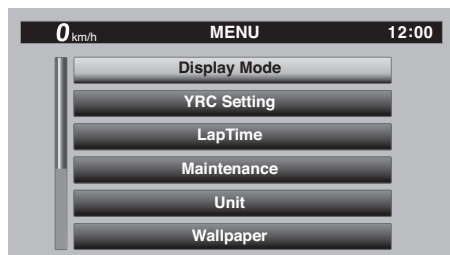
Strumento e funzioni di controllo

Per impostare la modalità di visualizzazione della schermata principale

1. Premere a lungo il potenziometro per accedere alla schermata MENU.



2. Selezionare "Display Mode".



3. Selezionare STREET MODE e TRACK MODE (oppure selezionare il simbolo del triangolo per uscire).



4. Premere a lungo il potenziometro per uscire dalla schermata MENU oppure utilizzare il potenziometro per selezionare un altro modulo.

“YRC Setting”

Questo modulo consente di personalizzare le quattro modalità YRC: MODE-A, MODE-B, MODE-C, MODE-D regolando i livelli (oppure attivando/disattivando, a seconda dei casi) delle funzioni YRC: PWR, TCS, QSS ed ERS.

NOTA

- TCS prevede 3 livelli di regolazione ed ERS offre 5 modalità.
- In presenza di più opzioni (livelli di regolazione o modalità) disponibili presenti contemporaneamente sulla schermata, viene visualizzata una barra di scorrimento per indicare che è

possibile accedere ad ulteriori opzioni.

PWR

Selezionare PWR-1 per ottenere la risposta più aggressiva da parte dell'acceleratore, PWR-2 per una risposta standard da parte della manopola acceleratore/motore e utilizzare PWR-3 in giornate piovose o quando si preferisce disporre di una minore potenza del motore.

TCS

Selezionare TCS-1 per ridurre al minimo il controllo della trazione, TCS-2 per ottenere un controllo moderato della trazione e utilizzare TCS-3 in giornate piovose o quando si desidera disporre del massimo controllo della trazione.

NOTA

Il TCS può essere attivato o disattivato solo dalla schermata principale. (Vedere Interruttore modalità a pagina 4-4).

QSS

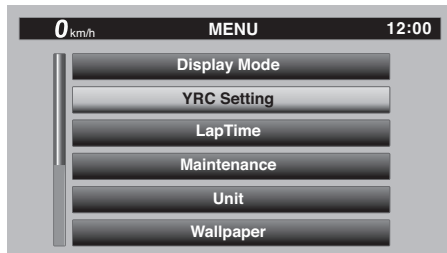
QSS può essere impostato su ON oppure OFF. La posizione OFF disattiva completamente il sistema rendendo necessario l'uso della leva della frizione per gli innesti delle marce superiori.

NOTA

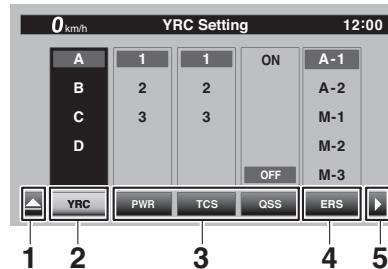
L'inserimento e il disinserimento del sistema QSS non influenza in alcun modo nessun altro sistema, né il sistema QSS è influenzato dalle impostazioni di altri sistemi.

Per la personalizzazione di una modalità YRC o per la regolazione di un parametro YRC

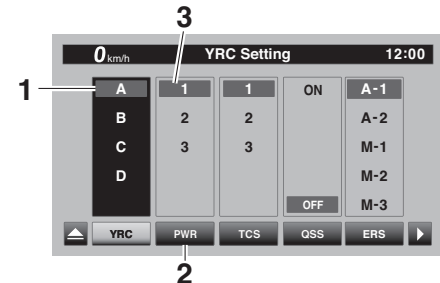
1. Dalla schermata MENU, selezionare "YRC Setting".



2. Viene visualizzata la schermata "YRC Setting" e il riquadro "YRC" della modalità YRC viene evidenziato. Premere brevemente il potenziometro per accedere al riquadro, quindi selezionare la modalità YRC: A, B, C o D che si desidera regolare.



1. Segno triangolo
 2. Riquadro modalità YRC
 3. Parametro YRC
 4. Modalità ERS
 5. Al menu ERS
3. Selezionare il parametro YRC: PWR, TCS, QSS o ERS che si desidera regolare.



1. Modalità YRC
2. Parametro YRC
3. Regolazione livello corrente

NOTA

- Quando è selezionato un parametro YRC, il livello correntemente impostato è indicato da un riquadro contornato di blu, mentre il livello preimpostato in fabbrica è indicato da un riquadro grigio.
- I livelli preimpostati in fabbrica possono variare a seconda della modalità YRC selezionata.

4. Per personalizzare altre modalità YRC o per regolare singoli parametri YRC, ripetere le operazioni a partire dal punto 2. Al termine, selezionare il riferimento del triangolo nell'angolo inferiore sinistro per tornare alla scher-

Strumento e funzioni di controllo

mata MENU oppure selezionare il simbolo di riferimento “▶” per la messa a punto di precisione delle impostazioni della modalità ERS.

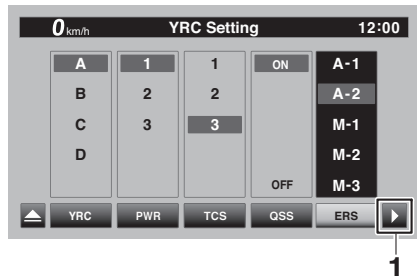
ERS

Sono previste due modalità di impostazione automatica: A-1 e A-2. A-1 e A-2 possono essere regolate con uno scartamento da -5 a +5 rispetto alle impostazioni di fabbrica. Sono previste tre modalità di impostazione manuale: M-1, M-2 e M-3. Quando si seleziona una modalità manuale, la centralina SCU non regola attivamente le forze di smorzamento in compressione e in estensione. Le impostazioni delle sospensioni in modalità manuale sono regolabili su 32 livelli.

NOTA

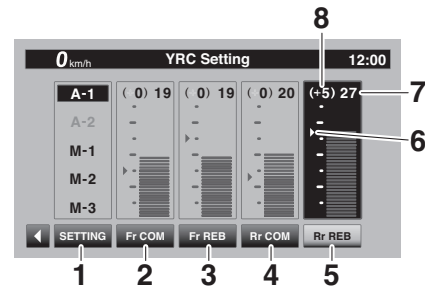
La precarica della molla è regolabile manualmente. (Vedere pagine 4-33 e 4-34.)

Regolazione delle impostazioni delle modalità ERS



1. Al menu ERS

1. Selezionare il simbolo “▶” situato a destra di ERS.
2. Il display commuta alla schermata di impostazioni delle sospensioni anteriore e posteriore e viene evidenziato il riquadro “SETTING” di selezione modalità ERS. Premere brevemente il potenziometro per accedere al riquadro e selezionare la modalità ERS: A-1, A-2, M-1, M-2, M-3 che si vuole regolare.



1. Riquadro box “SETTING” di selezione modalità ERS
 2. Forza di smorzamento in compressione anteriore
 3. Forza di smorzamento in estensione anteriore
 4. Forza di smorzamento in compressione posteriore
 5. Forza di smorzamento in estensione posteriore
 6. Livello preimpostato in fabbrica
 7. Regolazione livello corrente
 8. Livello compensazione
3. Selezionare la componente della sospensione, Fr COM, Fr REB, Rr COM, Rr REB, che si desidera regolare.

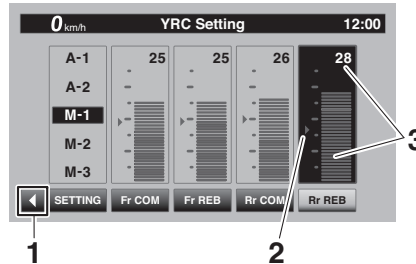
NOTA

- Per ridurre la forza di smorzamento e rendere la sospensione più morbida, aumentare il livello impostato.

Strumento e funzioni di controllo

- Per aumentare la forza di smorzamento e rendere la sospensione più rigida, ridurre il livello impostato.
- Per A-1 e A-2, un numero riportato tra () indica di quanti livelli ci si è spostati dal valore preimpostato in fabbrica.
- Se una componente di impostazione della sospensione in A-1 o A-2 è regolata su una posizione diversa da quella predefinita, la stessa componente della sospensione verrà scostata automaticamente dal valore predefinito per la stessa entità nell'altra modalità automatica (i valori di scartamento per la stessa componente sono automaticamente correlati).
- M-1, M-2, M-3 non sono correlate e possono essere impostate in modo indipendente.

4. Per la regolazione delle altre impostazioni della modalità ERS per le sospensioni, ripetere la procedura a partire dal punto 2. Al termine, selezionare il simbolo "◀" situato a sinistra per tornare al menu principale "YRC Setting".



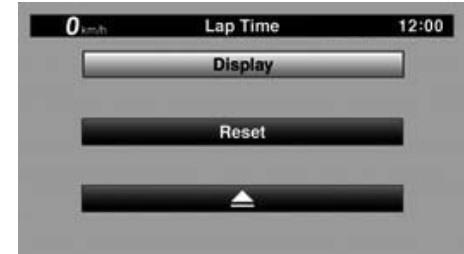
1. A menu impostazione YRC
2. Livello preimpostato in fabbrica
3. Regolazione livello corrente

"Lap Time"

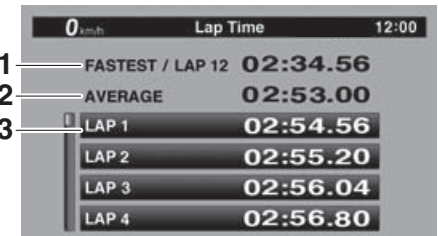
Questo modulo consente di visualizzare e cancellare la registrazione dei tempi sul giro. Il giro più veloce e il tempo medio sul giro memorizzati nel relativo registro vengono visualizzati nella parte superiore della schermata. Utilizzare il potenziometro per far scorrere e vedere tutti i tempi sul giro. I tre giri più veloci sono evidenziati in argento. Se si superano i 40 giri, i giri più vecchi (a partire dal numero 1) verranno sovrascritti. Questo modulo prevede due opzioni: "Display" consente di visualizzare il registro dei tempi sul giro.

"Reset" consente di cancellare il registro dei

tempi sul giro.



Utilizzare il potenziometro per selezionare "Display" e consultare il registro dei tempi sul giro.



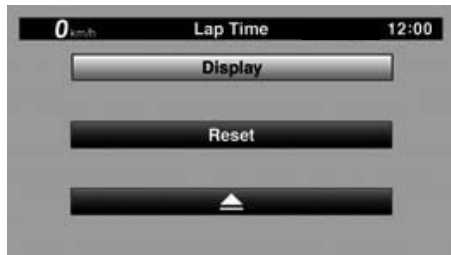
1. Giro più veloce
2. Tempo giro medio
3. Registro dei tempi sul giro

Cancellazione dei tempi sul giro registrati

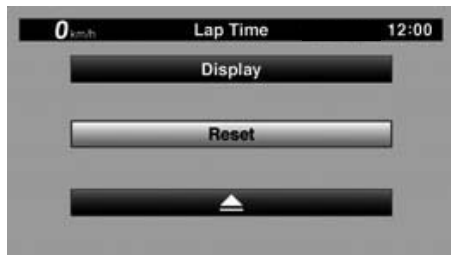
1. Quando è selezionato "Lap Time",

Strumento e funzioni di controllo

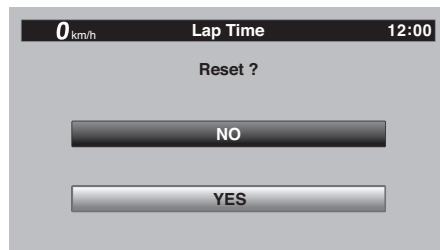
sono visualizzate entrambe le opzioni "Display" e "Reset".



2. Selezionare "Reset".



3. Selezionare YES per cancellare tutti i dati dei tempi sul giro. (Selezionare NO per uscire e tornare alla schermata precedente senza cancellare i tempi sul giro registrati.)

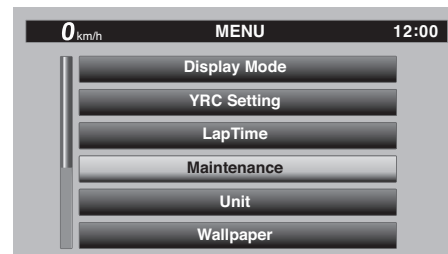


"Maintenance"

Questa funzione consente di registrare la distanza percorsa tra i cambi dell'olio motore (utilizzare l'opzione OIL), e per altre due opzioni a scelta (utilizzare INTERVAL 1 e INTERVAL 2).

Azzeramento intervallo di manutenzione

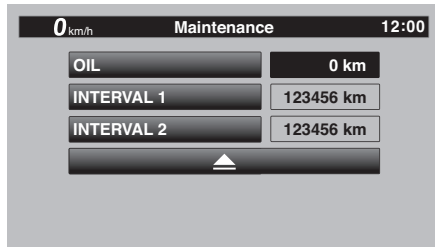
1. Dalla schermata MENU, selezionare "Maintenance".



2. Selezionare l'opzione da azzerare.



3. Premere a lungo il potenziometro per azzerare il valore dell'opzione.



NOTA

I nomi delle opzioni di manutenzione non possono essere modificati.

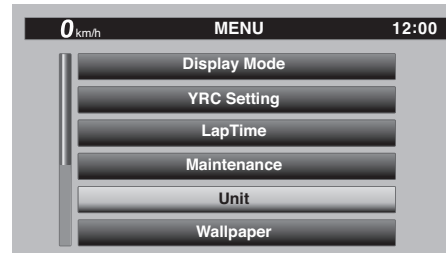
“Unit”

Questo modulo consente di impostare le unità di misura del consumo di carburante e, in determinati mercati, è possibile cambiare la visualizzazione dell'unità di percorrenza tra chilometri e miglia.

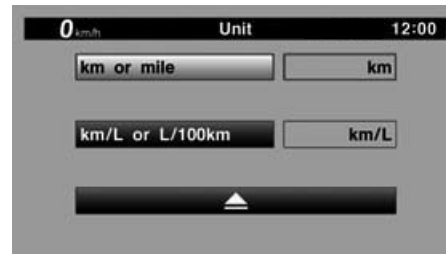
Quando si utilizzano i chilometri, le unità del consumo di carburante possono essere cambiate tra km/L e L/100km. Quando si utilizzano le miglia, le unità vengono visualizzate in MPG.

Impostazione delle unità di misura di percorrenza o consumo di carburante

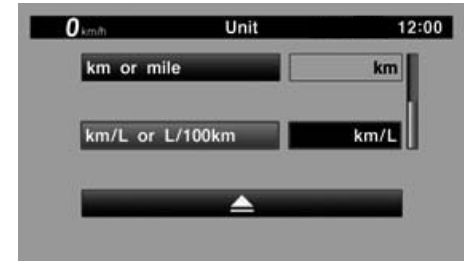
1. Dalla schermata MENU, selezionare “Unit”.



2. Vengono visualizzate le indicazioni “km or mile” e “km/L or L/100km”.



3. Selezionare l'unità di misura di percorrenza o consumo che si desidera impostare.



4. Selezionare le unità di misura da utilizzare.
5. Selezionare il simbolo del triangolo per uscire.

“Wallpaper”

Questo modulo consente di impostare separatamente i colori di sfondo delle visualizzazioni STREET MODE e TRACK MODE su nero o bianco, sia per l'utilizzo diurno che notturno. Un sensore crepuscolare previsto sul pannello portastrumenti rileva le condizioni di luminosità e commuta automaticamente la visualizzazione tra le impostazioni diurna e notturna. Il sensore crepuscolare comanda anche una funzione di lieve regolazione automatica della luminosità all'interno dei moduli diurno e notturno per adattarla alle condizioni di luminosità ambiente.

Strumento e funzioni di controllo

4



1. Fotosensore

Regolazione dello sfondo

1. Dalla schermata MENU, selezionare "Wallpaper".



2. Selezionare la modalità da regolare (selezionare DAY per le impostazioni della visualizzazione diurna o NIGHT per quelle della visualizzazione notturna).

3. Selezionare il colore di sfondo (selezionare BLACK per uno sfondo nero o WHITE per uno sfondo bianco).



4. Selezionare il simbolo del triangolo per uscire.

5. Per impostare un altro colore di sfondo, ripetere la procedura dal punto 2 oppure selezionare il simbolo del triangolo per uscire da questo modulo.



"Shift Indicator"

Il modulo Shift Indicator contiene le seguenti opzioni.

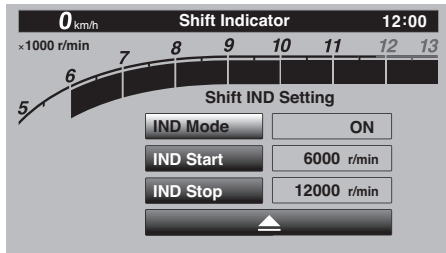
Display	Descrizione
Shift IND Setting	Impostazione della sequenza della spia cambio marce su "ON", "Flash" o "OFF" e regolazione del regime al quale la spia si attiverà e disattiverà.
Shift IND Brightness	Regolazione della luminosità della spia cambio marce.
Tach IND Setting	Impostazione della visualizzazione del colore del contagiri su "ON" o "OFF" e regolazione del regime al quale il contagiri diventerà verde o arancione.
Peak Rev IND Setting	Impostazione della spia di tenuta di picco del regime contagiri su "ON" o "OFF".

Per modificare le impostazioni

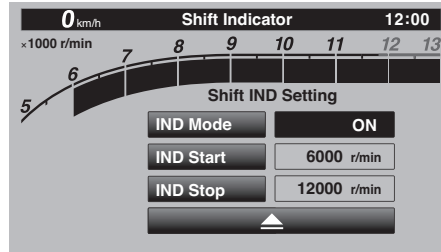
1. Selezionare "Shift IND Setting".



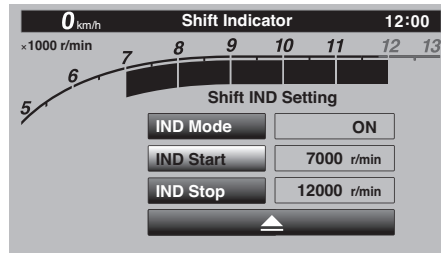
2. Selezionare “IND Mode”.



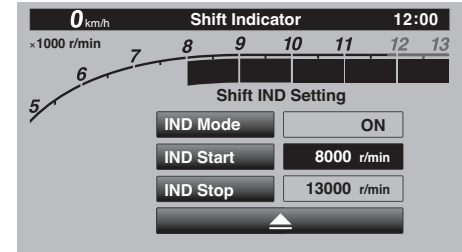
3. Selezionare “ON” per l’illuminazione fissa della spia, “OFF” per spegnere la spia o “Flash” per ottenere il lampeggiamento della spia cambio marce al raggiungimento della soglia di accensione della spia.



4. Selezionare “IND Start”.



5. Ruotare il potenziometro per regolare il regime al quale la spia cambio marce si accende. La gamma operativa di “IND Start” è di 5000–12800 giri/min.



6. Selezionare “IND Stop”, quindi ruotare il potenziometro per regolare il regime al quale la spia cambio marce si spegne. La gamma operativa di “IND Stop” è di 5500–13000 giri/min.

NOTA

Il settore blu del contagiri indica la gamma operativa correntemente impostata per la spia cambio marce.

“Shift IND Brightness”

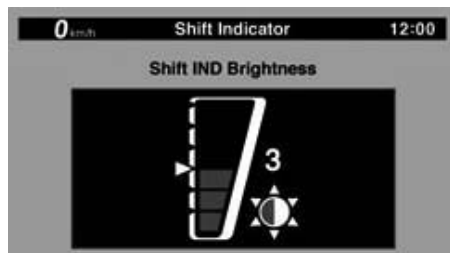
La spia cambio marce prevede sei livelli di luminosità.

Strumento e funzioni di controllo

4



Selezionare “Shift IND Brightness”, quindi utilizzare il potenziometro per regolare l'impostazione. Premere brevemente il potenziometro per confermare l'impostazione e uscire.



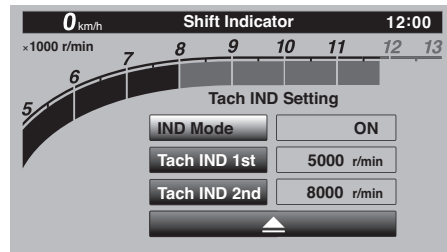
“Tach IND Setting”

Questa funzione consente di attivare o disattivare la visualizzazione del colore del contagiri. Quando è disattivata, il contagiri visualizza in nero o in bianco (a seconda

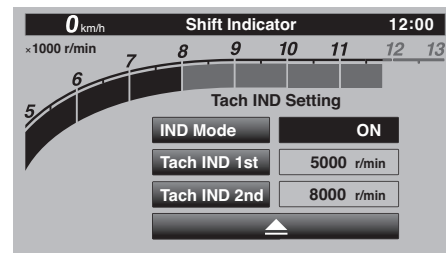
delle impostazioni dello sfondo) tutti i livelli del regime al di sotto della zona rossa. Quando è attivata, i settori dei regimi medi e medio alti possono essere impostati in modo da illuminarsi di verde e successivamente di arancione.



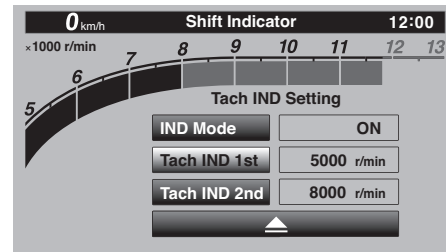
1. Selezionare “Tach IND Setting”.



2. Selezionare “IND Mode”.



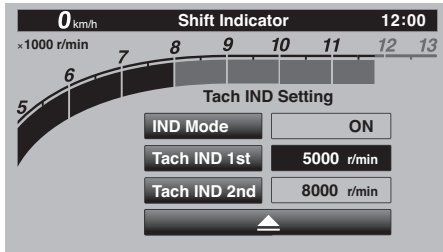
3. Selezionare ON per attivare la modalità di visualizzazione del colore del contagiri (oppure selezionare OFF per disattivare questa funzione).
4. Selezionare “Tach IND 1st” per impostare il regime iniziale del settore verde.



5. Impostare il regime iniziale ruotando e quindi premendo brevemente il potenziometro. Tutti i regimi al di sopra di

Strumento e funzioni di controllo

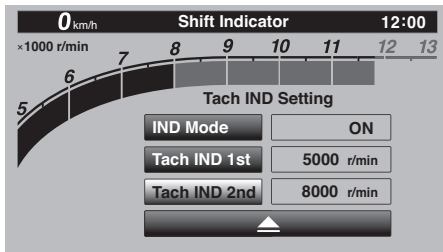
questo valore e fino a quello impostato per “Tach IND 2nd” (o della zona rossa) verranno visualizzati in verde.



NOTA

Gamma di impostazione inizio barra verde: 5000–11800 giri/min.

6. Selezionare “Tach IND 2nd”.

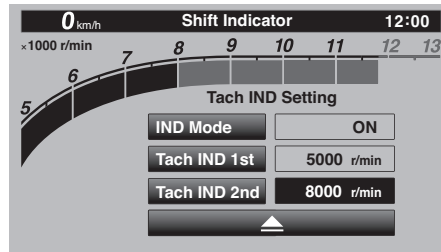


7. Impostare il regime di attivazione del colore arancione ruotando e quindi

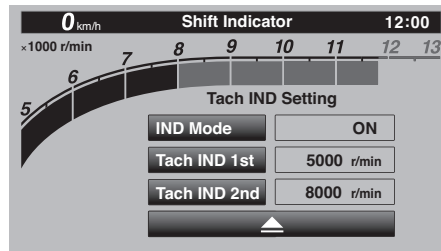
premendo brevemente il potenziometro. Tutti i regimi motore superiori a questo valore e fino alla zona rossa verranno visualizzati in arancione.

NOTA

Gamma di impostazione inizio barra arancione: 8000–11800 giri/min.



8. Selezionare il simbolo del triangolo per uscire.



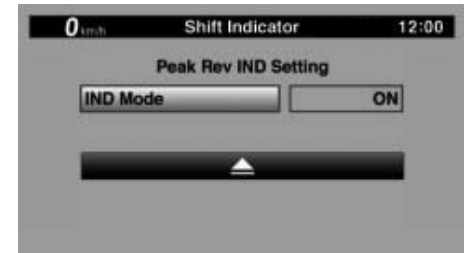
“Peak Rev IND Setting”

Questo modulo consente di attivare o disattivare l'indicatore picco regime motore.

1. Selezionare “Peak Rev IND Setting”.



2. Selezionare “IND Mode” e selezionare ON (per accendere la spia) o OFF (per spegnere la spia).



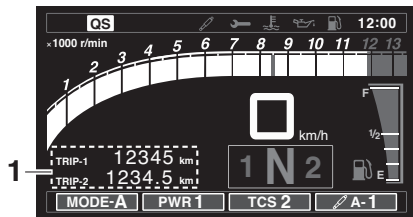
3. Selezionare il simbolo del triangolo per uscire.

Strumento e funzioni di controllo

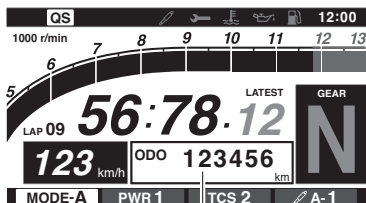
“Display Setting”

Questo modulo consente di impostare la modalità di raggruppamento sulla schermata principale delle informazioni da visualizzare (quali TRIP-1, ODO, C. TEMP, ecc.). Ci sono quattro gruppi di visualizzazioni.

4



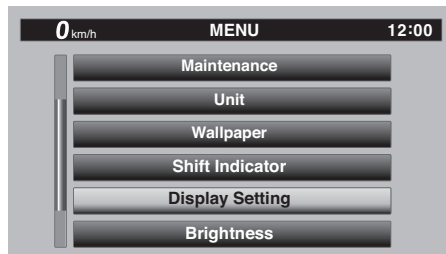
1. Parametro informazioni visualizzate (STREET MODE) (Modalità strada)



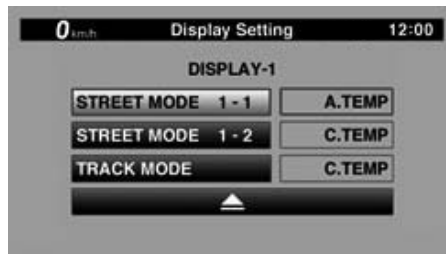
1. Parametro informazioni visualizzate (TRACK MODE) (Modalità gara)

Impostazione dei gruppi di visualizzazioni

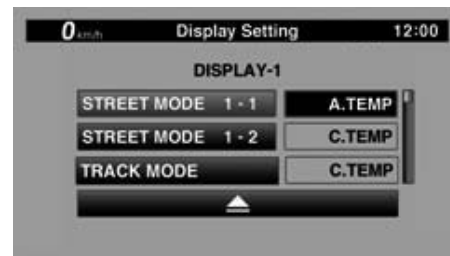
1. Selezionare “Display Setting”.



2. Vengono visualizzati DISPLAY-1, DISPLAY-2, DISPLAY-3 e DISPLAY-4.
3. Ad esempio, se si seleziona DISPLAY-1. Vengono visualizzati STREET MODE 1-1, STREET MODE 1-2 e TRACK MODE.



4. Selezionare la STREET MODE 1-1.



5. Selezionare le informazioni desiderate da visualizzare con il potenziometro.

NOTA

I parametri di regolazione del display informativo sono:

A.TEMP: temperatura aria

C.TEMP: temperatura liquido refrigerante

TRIP-1: contachilometri parziale 1

TRIP-2: contachilometri parziale 2

ODO: totalizzatore contachilometri

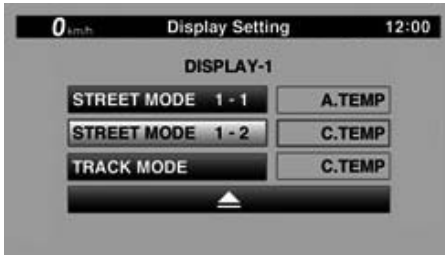
FUEL CON: quantità di carburante consumato

FUEL AVG: consumo medio carburante

CRNT FUEL: consumo istantaneo di carburante

6. Selezionare STREET MODE 1-2 o TRACK MODE per impostare le restanti voci del gruppo DISPLAY-1.

Strumento e funzioni di controllo



7. Selezionare il simbolo del triangolo per uscire. Per impostare gli altri gruppi di visualizzazioni, ripetere la procedura dal punto 3.

“Brightness”

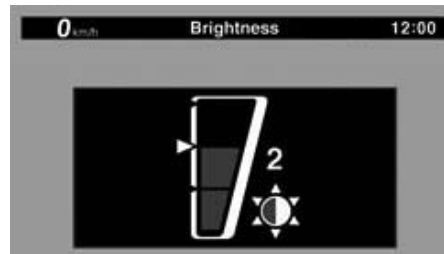
Questa funzione consente di regolare il livello di luminosità generale della schermata del display.

Per regolare la luminosità

1. Selezionare “Brightness”.



2. Selezionare il livello di luminosità desiderato ruotando il potenziometro e quindi premendolo brevemente per confermare l'impostazione.



“Clock”

L'orologio digitale utilizza il formato a 12 ore.

Per regolare l'orologio digitale

1. Dalla schermata MENU, selezionare

“Clock”.



2. Quando si seleziona “Clock”, i caratteri delle ore vengono evidenziati.



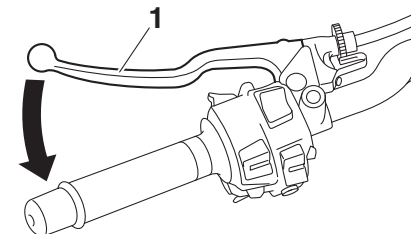
3. Impostare l'ora ruotando e quindi premendo brevemente il potenziometro.

Strumento e funzioni di controllo

HAU12822



Leva frizione



1. Leva frizione

La leva frizione si trova sul lato sinistro del manubrio. Per staccare la frizione, tirare la leva verso la manopola. Per innestare la frizione, rilasciare la leva. Per garantire il funzionamento agevole della frizione, tirare la leva rapidamente e rilasciarla lentamente. La leva frizione è equipaggiata con un interruttore frizione che fa parte del sistema d'interruzione circuito accensione. (Vedere pagina 4-37.)

4. Vengono evidenziati i caratteri dei minuti.



5. Impostare i minuti ruotando e quindi premendo brevemente il potenziometro.

6. Premere di nuovo brevemente il potenziometro per uscire e tornare alla schermata MENU.

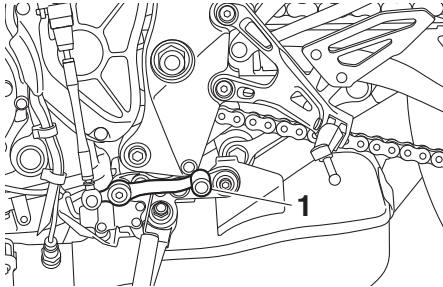
“All Reset”

Questa funzione ripristina tutto, ad eccezione di totalizzatore contachilometri e orologio digitale, all'impostazione preimpostata in fabbrica o a quella predefinita.

Selezionare YES per azzerare tutte le opzioni. Dopo aver selezionato YES, tutte le voci vengono ripristinate e viene automaticamente visualizzata la schermata MENU.

Pedale cambio

HAU67010



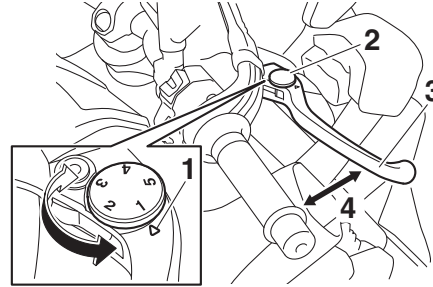
1. Pedale cambio

Il pedale cambio si trova sul lato sinistro del motociclo e si usa in combinazione con la leva frizione quando si cambiano le marce della trasmissione sempre in presa a 6 marce installata.

Con il sistema di cambio rapido, il sensore di innesto rileva il movimento del pedale del cambio e consente l'innesto della marcia superiore senza l'azionamento della leva frizione. Per maggiori informazioni, vedere QSS a pagina 4-14.

Leva freno

HAU26825



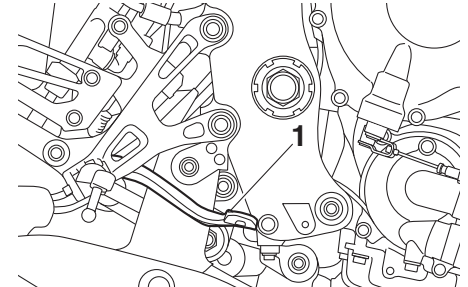
1. Riferimento "Δ"
2. Quadrante di regolazione posizione leva freno
3. Leva freno
4. Distanza tra la leva freno e la manopola acceleratore

La leva freno si trova sul lato destro del manubrio. Per azionare il freno anteriore, tirare la leva verso la manopola acceleratore.

La leva freno è equipaggiata con un quadrante di regolazione posizione leva freno. Per regolare la distanza tra la leva freno e la manopola acceleratore, girare il quadrante di regolazione mentre si allontana la leva dalla manopola acceleratore. Accertarsi che la regolazione corretta impostata sul quadrante di regolazione sia allineata con il riferimento "Δ" sulla leva freno.

Pedale freno

HAU12944



1. Pedale freno

Il pedale freno si trova sul lato destro del motociclo. Per azionare il freno posteriore, premere il pedale freno.

Strumento e funzioni di controllo

ABS

L'ABS Yamaha (sistema frenante antibloccaggio) comprende un sistema elettronico di comando doppio che agisce indipendentemente sul freno anteriore e su quello posteriore.

Utilizzare i freni con ABS normalmente, come si utilizzano i freni tradizionali. All'attivazione dell'ABS, si potrebbero avvertire delle pulsazioni sulla leva o sul pedale del freno. In questa situazione, continuare ad azionare i freni e lasciare che l'ABS intervenga; non "pompare" sui freni perché questa azione ridurrebbe l'efficacia della frenata.

HAU63040

HWA16051

AVVERTENZA

Mantenere sempre una distanza di sicurezza dal veicolo che precede, adeguata alla velocità di marcia, nonostante la disponibilità dell'ABS.

- L'ABS fornisce prestazioni ottimali sulle distanze di frenata più lunghe.
- Su determinate superfici stradali, ad esempio su terreni accidentati o in presenza di ghiaia, la distanza di frenata con l'ABS attivo può risultare maggiore rispetto alla distanza di frenata convenzionale.

L'ABS viene controllato dall'ECU che, in

caso di anomalia, ripristina il tradizionale funzionamento dell'impianto frenante convenzionale.

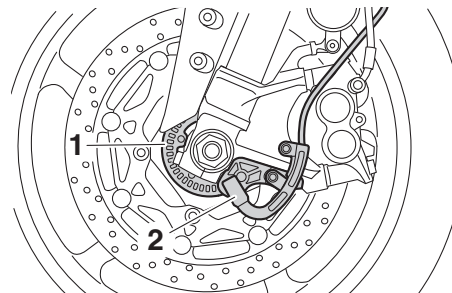
NOTA

- L'ABS esegue un controllo di autodiagnosi ogni volta che si riavvia il veicolo dopo aver girato la chiave su "ON" e il veicolo raggiunge una velocità di almeno 10 km/h (6 mi/h). Durante questo controllo, si può sentire uno "scatto" dalla centralina idraulica, e se si aziona anche solo leggermente la leva freno o il pedale freno, si può avvertire una vibrazione sulla leva e sul pedale, ma questi sintomi non sono indice di anomalia.
- Questo ABS prevede una modalità di prova che consente al pilota di avvertire le pulsazioni sulla leva o sul pedale freno quando l'ABS è attivo. Tuttavia sono necessari degli attrezzi speciali, per cui consigliamo di consultare un concessionario Yamaha.

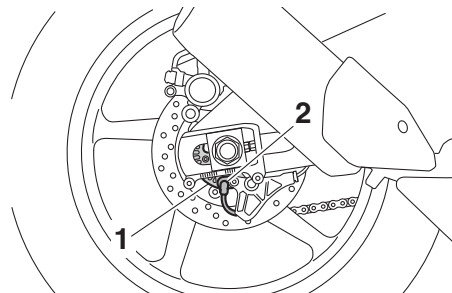
ATTENZIONE

Prestare attenzione a non danneggiare il sensore o il rotore del sensore ruota; la mancata osservanza di tale precauzione provoca il funzionamento improprio

dell'ABS.



1. Rotore del sensore ruota anteriore
2. Sensore ruota anteriore

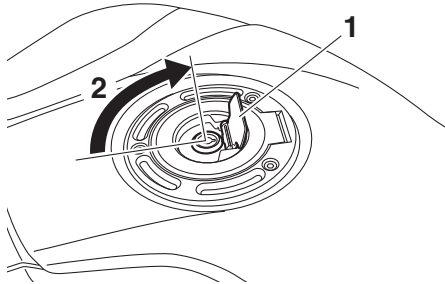


1. Rotore del sensore ruota posteriore
2. Sensore ruota posteriore

HCA20100

Tappo serbatoio carburante

HAU13075



1. Coperchietto della serratura tappo serbatoio carburante
2. Sbloccare.

Per aprire il tappo serbatoio carburante

Aprire il coperchietto della serratura tappo serbatoio carburante, inserire la chiave nella serratura e farla fare 1/4 di giro in senso orario. La serratura si apre e si può togliere il tappo serbatoio carburante.

Per chiudere il tappo serbatoio carburante

1. Inserire il tappo serbatoio carburante in posizione con la chiave nella serratura.
2. Riportare la chiave nella sua posizione originaria girandola in senso antiorario, sfilarla e chiudere il coperchietto

della serratura.

NOTA

Non si può chiudere il tappo serbatoio carburante senza la chiave nella serratura. Inoltre è impossibile estrarre la chiave se il tappo non è serrato e chiuso a chiave correttamente.

AVVERTENZA

Verificare che il tappo serbatoio carburante sia chiuso correttamente dopo il rifornimento di carburante. Le perdite di carburante costituiscono un rischio d'incendio.

HWA11092

Carburante

HAU13222

Accertarsi che il serbatoio contenga una quantità sufficiente di benzina.

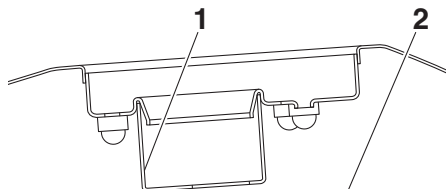
HWA10882

AVVERTENZA

La benzina ed i vapori di benzina sono estremamente infiammabili. Per evitare incendi ed esplosioni e ridurre il rischio di infortuni durante il rifornimento, osservare queste istruzioni.

1. Prima di effettuare il rifornimento, spegnere il motore ed accertarsi che nessuno sia seduto sul veicolo. Non effettuare mai il rifornimento mentre si fuma, o ci si trova nelle vicinanze di scintille, fiamme libere, o altre fonti di accensione, come le fiamme pilota di caldaacqua e di asciugabiancheria.
2. Non riempire troppo il serbatoio carburante. Quando si effettua il rifornimento, accertarsi di inserire l'ugello della pompa nel foro riempimento serbatoio carburante. Smettere di riempire quando il carburante raggiunge il fondo del bocchettone riempimento. Considerando che il carburante si espande quando si riscalda, il calore del motore o del sole potrebbe fare traboccare il carburante dal serbatoio carburante.

Strumento e funzioni di controllo



4

1. Tubo di rifornimento del serbatoio del carburante
2. Riferimento livello max.
3. Asciugare immediatamente con uno straccio l'eventuale carburante versato. **ATTENZIONE: Pulire subito con uno straccio pulito, asciutto e soffice l'eventuale carburante versato, in quanto può deteriorare le superfici verniciate o di plastica.**^[HCA10072]
4. Accertarsi di aver chiuso saldamente il tappo serbatoio carburante.

HWA15152

AVVERTENZA

La benzina è velenosa e può provocare infortuni o il decesso. Maneggiare con cautela la benzina. Non aspirare mai la benzina con la bocca. In caso di ingestione di benzina o di inspirazione di grandi quantità di vapori di benzina, o se

la benzina viene a contatto degli occhi, contattare immediatamente un medico. Se si versa benzina sulla pelle, lavare con acqua e sapone. Se si versa benzina sugli abiti, cambiarli.

HAU75300

Carburante consigliato:

Benzina super senza piombo (gasohol [E10] accettabile)

Capacità serbatoio carburante:

17 L (4.5 US gal, 3.7 Imp.gal)

Quantità di carburante di riserva:

4.0 L (1.06 US gal, 0.88 Imp.gal)

HCA11401

ATTENZIONE

Usare soltanto benzina senza piombo. L'utilizzo di benzina con piombo provocherebbe danneggiamenti gravi sia alle parti interne del motore, come le valvole ed i segmenti, sia all'impianto di scarico.



NOTA

- Questo riferimento identifica il carburante consigliato per questo veicolo come specificato dal regolamento europeo (EN228).
- Controllare che l'ugello benzina presenti lo stesso identificatore quando si fa rifornimento.

Il vostro motore Yamaha è stato progettato per l'utilizzo di benzina super senza piombo con un numero di ottano controllato di 95 o più. Se si verifica il battito in testa, utilizzare benzina di marca diversa. L'uso di carburante senza piombo prolunga la durata delle candele e riduce i costi di manutenzione.

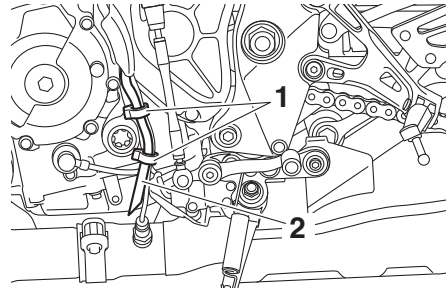
Gasohol

Ci sono due tipi di gasohol: il gasohol contenente etanolo e quello contenente metanolo. Si può utilizzare il gasohol contenente

etanolo se il contenuto di etanolo non supera il 10% (E10). La Yamaha sconsiglia il gasohol contenente metanolo in quanto può provocare danneggiamenti all'impianto di alimentazione, oppure problemi alle prestazioni del veicolo.

HAU74230

Tubo di troppopieno del serbatoio carburante



1. Morsetto
2. Tubo di troppopieno del serbatoio carburante

NOTA

Vedere pagina 7-10 per informazioni sullo sfianto.

Prima di utilizzare il motociclo:

- Controllare il collegamento del tubo di troppopieno del serbatoio carburante.
- Verificare che il tubo di troppopieno del serbatoio carburante non presenti fessure o danneggiamenti, e sostituirlo se necessario.
- Controllare che l'estremità del tubo di troppopieno del serbatoio carburante non sia otturata, pulirla se necessario.

- Assicurarsi che il tubo di troppopieno del serbatoio carburante sia fatto passare attraverso il morsetto.

Strumento e funzioni di controllo

Convertitore catalitico

Questo modello è dotato di un convertitore catalitico nell'impianto di scarico.

HAU13434

HAU57991

AVVERTENZA

L'impianto di scarico scotta dopo il funzionamento del mezzo. Per prevenire il rischio di incendi o scottature:

- Non parcheggiare il veicolo vicino a materiali che possono comportare rischi di incendio, come erba o altri materiali facilmente combustibili.
- Parcheggiare il veicolo in un punto in cui non ci sia pericolo che pedoni o bambini tocchino l'impianto di scarico bollente.
- Verificare che l'impianto di scarico si sia raffreddato prima di eseguire lavori di manutenzione su di esso.
- Non fare girare il motore al minimo per più di pochi minuti. Un minimo prolungato può provocare accumuli di calore.

HCA10702

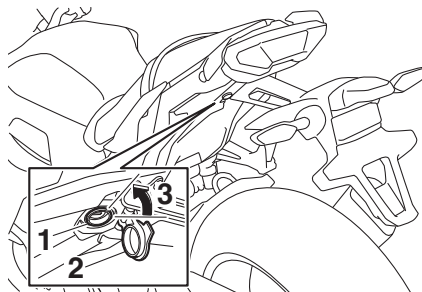
ATTENZIONE

Usare soltanto benzina senza piombo. L'utilizzo di benzina con piombo provocherebbe danni irreparabili al convertitore catalitico.

Sella

Per togliere la sella

1. Aprire il coperchietto della serratura della sella, inserire la chiave nella serratura e ruotarla in senso antiorario.

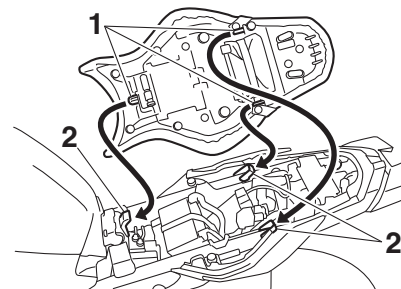


1. Serratura della sella
2. Coperchietto serratura sella
3. Sbloccare.

2. Tenendo la chiave in questa posizione, alzare il lato posteriore della sella e poi estrarla.

Per installare la sella

1. Inserire le sporgenze nei supporti sella come illustrato nella figura.



1. Sporgenza
2. Supporto della sella

2. Premere verso il basso il lato posteriore della sella per bloccarla in posizione.
3. Sfilare la chiave.

NOTA

Verificare che la sella sia fissata correttamente prima di mettersi in marcia.

HAU67383

Regolazione della forcella

Questo modello è dotato di sospensione elettronica da corsa ÖHLINS.

Le forze di smorzamento in compressione e in estensione sono regolate elettronicamente. (Vedere ERS a pagina 4-16.)

HCA22471

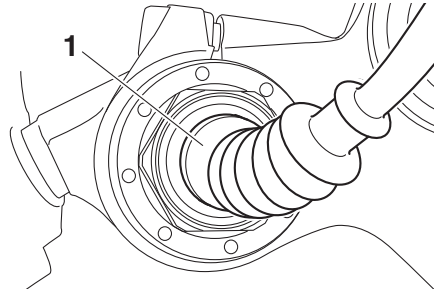
ATTENZIONE

- Prestare particolare attenzione per evitare di graffiare la finitura anodizzata oro quando si regola la sospensione.
- Per evitare di danneggiare i meccanismi interni della sospensione, non tentare di girare oltre l'impostazione massima o minima.

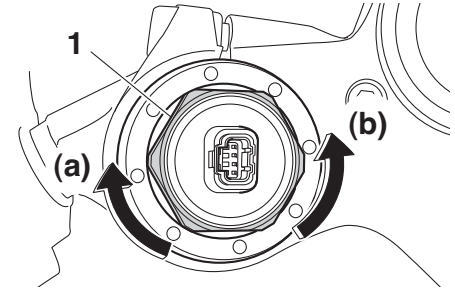
Pre carica della molla

La regolazione della pre carica molla viene eseguita manualmente.

1. Spegnerne il veicolo.
2. Fare scorrere indietro la copertura in gomma su ciascun connettore.
3. Scollegare il connettore da ciascuno stelo forcella. **ATTENZIONE:** Per evitare di danneggiare i connettori, non usare attrezzi appuntiti né esercitare eccessiva forza. [HCA22770]



1. Accoppiatore



1. Bullone di regolazione pre carica molla

4. Per aumentare la pre carica molla e quindi rendere la sospensione più rigida, girare il bullone di regolazione su ciascun stelo forcella in direzione (a). Per ridurre la pre carica molla e quindi rendere la sospensione più morbida, girare il bullone di regolazione su ciascun stelo forcella in direzione (b).

Regolazione pre carica molla:

Minimo (morbida):

0 giro(i) in direzione (a)*

Standard:

11 giro(i) in direzione (a)*

Massimo (rigida):

15 giro(i) in direzione (a)*

* Con il dado di regolazione completamente ruotato in direzione (b)

5. Collegare il connettore a ciascuno stelo forcella.
6. Fare scorrere la copertura in gomma sulla sua posizione originaria.

Strumento e funzioni di controllo

Regolazione dell'assieme ammortizzatore

HAU67393

Questo modello è dotato di sospensione elettronica da corsa ÖHLINS. Le forze di smorzamento in compressione e in estensione sono regolate elettronicamente. (Vedere ERS a pagina 4-16.)

HCA10102

ATTENZIONE

Per evitare di danneggiare il meccanismo, non tentare di girare oltre l'impostazione massima o minima.

Precarica della molla

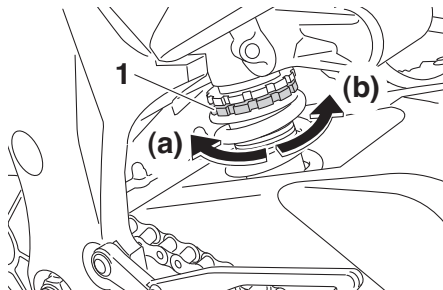
La regolazione della precarica molla viene eseguita manualmente.

1. Allentare il controdado.
2. Per aumentare la precarica molla e quindi rendere la sospensione più rigida, girare la ghiera di regolazione in direzione (a). Per ridurre la precarica molla e quindi rendere la sospensione più morbida, girare la ghiera di regolazione in direzione (b).

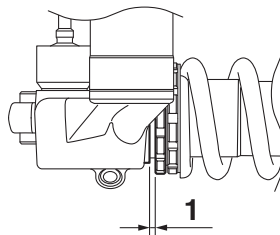
La regolazione della precarica molla viene stabilita misurando la distanza A. Maggiore è la distanza A e maggiore sarà la precarica molla; minore è la distanza A e minore è la precarica mol-

la.

- Per eseguire questa regolazione, usare la chiave speciale contenuta nel kit attrezzi.



1. Ghiera di regolazione precarica molla



1. Distanza A

Precarica molla:

Minimo (morbida):

Distanza A = 0.0 mm (0.00 in)

Standard:

Distanza A = 2.0 mm (0.08 in)

Massimo (rigida):

Distanza A = 9.0 mm (0.35 in)

3. Stringere il controdado alla coppia di serraggio secondo specifica. **ATTENZIONE:** Stringere sempre il controdado contro la ghiera di regolazione e poi stringere il controdado alla coppia di serraggio prescritta.^[HCA22760]

Coppia di serraggio:

Controdado:

25 N·m (2.5 kgf·m, 18 lb·ft)

HWA10222

AVVERTENZA

Questo assieme ammortizzatore contiene azoto gassoso fortemente compresso. Leggere e comprendere le informazioni che seguono prima di maneggiare l'assieme ammortizzatore.

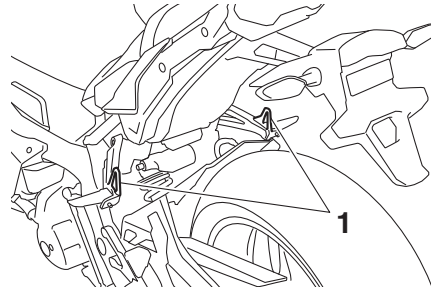
- Non manomettere o tentare di aprire l'assieme cilindro.
- Non sottoporre l'assieme ammortizzatore a fiamme libere o ad altre fonti di calore elevato. Ciò potrebbe

fare esplodere il gruppo a seguito dell'eccessiva pressione del gas.

- Non deformare o danneggiare in nessun modo il cilindro. Il danneggiamento del cilindro ridurrebbe le prestazioni di smorzamento.
- Non smaltire autonomamente un assieme ammortizzatore danneggiato o usurato. Portare l'assieme ammortizzatore ad un concessionario Yamaha per qualsiasi assistenza.

Attacchi cinghie portabagagli

HAU15152



1. Attacco cinghia portabagagli

Su ciascun poggiatesta passeggero c'è un attacco cinghia portabagagli.

Sistema EXUP

HAU67050

Questo modello è equipaggiato con il sistema valvola EXUP della Yamaha (valvola di potenza sullo scarico). Questo sistema aumenta la potenza del motore per mezzo di una valvola che regola il flusso dei gas di scarico all'interno della camera d'espansione.

HCA15611

ATTENZIONE

Il sistema valvola EXUP (Yamaha Power Valve System, valvola di potenza sullo scarico) viene tarato e testato a fondo nello stabilimento di produzione Yamaha. Eventuali tentativi di modificare queste regolazioni senza sufficienti nozioni tecniche potrebbero provocare un calo delle prestazioni o danneggiamenti del motore.

Presca ausiliaria (CC)

HAU49453

HWA14361

AVVERTENZA

Per prevenire le scosse o i cortocircuiti, verificare che il cappuccio sia installato quando la presa ausiliaria (CC) non viene utilizzata.

HCA15432

ATTENZIONE

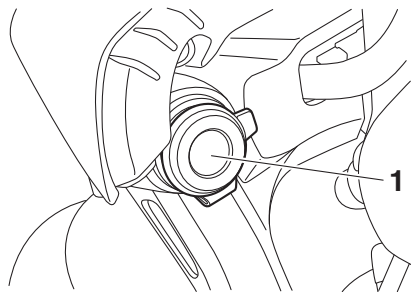
L'accessorio collegato alla presa ausiliaria (CC) non dovrebbe venire utilizzato con il motore spento, ed il carico non deve mai superare 12 W (1.0 A), altrimenti il fusibile potrebbe bruciarsi e la batteria scaricarsi.

Questo veicolo è equipaggiato con una presa ausiliaria (CC).

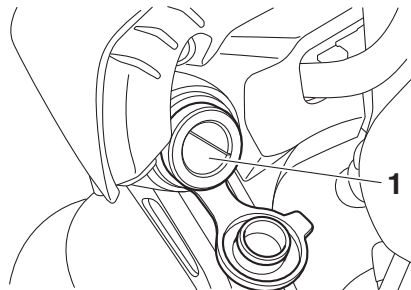
Un accessorio a 12 V collegato alla presa ausiliaria (CC) può venire utilizzato quando la chiave è in posizione di "ON" e dovrebbe venire utilizzato soltanto quando il motore è in funzione.

Per utilizzare la presa ausiliaria (CC)

1. Girare la chiave su "OFF".
2. Togliere il cappuccio della presa ausiliaria (CC).



1. Cappuccio della presa ausiliaria (CC)
3. Spegner l'accessorio.
4. Inserire la spina dell'accessorio nella presa ausiliaria (CC).



1. Presca ausiliaria (CC)
5. Girare la chiave su "ON", e poi avviare il motore. (Vedere pagina 6-1.)
6. Accendere l'accessorio.

HAU15306

Cavalletto laterale

Il cavalletto laterale si trova sul lato sinistro del telaio. Alzare o abbassare il cavalletto laterale con il piede mentre si tiene il veicolo in posizione diritta.

NOTA

L'interruttore incorporato nel cavalletto laterale fa parte del sistema d'interruzione del circuito di accensione. Tale sistema consente di interrompere l'accensione in determinate situazioni. (Vedere la sezione che segue per spiegazioni sul sistema d'interruzione circuito accensione.)

HWA10242

AVVERTENZA

Non si deve utilizzare il veicolo con il cavalletto laterale abbassato, o se risulta impossibile alzare il cavalletto laterale correttamente (oppure se non resta alzato), altrimenti il cavalletto laterale potrebbe toccare il terreno e distrarre il pilota, con conseguente possibilità di perdere il controllo del mezzo. Il sistema d'interruzione circuito accensione Yamaha è stato progettato come supporto alla responsabilità del pilota di alzare il cavalletto laterale prima di mettere in movimento il mezzo. Pertanto si prega di controllare questo sistema

regolarmente e di farlo riparare da un concessionario Yamaha se non funziona correttamente.

Sistema d'interruzione circuito accensione

Il sistema d'interruzione circuito accensione (comprendente l'interruttore cavalletto laterale, l'interruttore frizione e l'interruttore marcia in folle) ha le seguenti funzioni:

- Impedire l'avviamento a marcia innestata e a cavalletto laterale alzato, con la leva frizione non tirata.
- Impedire l'avviamento a marcia innestata e con la leva frizione tirata, ma con il cavalletto laterale ancora abbassato.
- Spegnere il motore a marcia innestata e con il cavalletto laterale abbassato.

Controllare periodicamente il funzionamento del sistema d'interruzione circuito accensione in conformità alla seguente procedura:

Strumento e funzioni di controllo

4

A motore spento:
1. Abbassare il cavalletto laterale.
2. Accertarsi che l'interruttore avviamento/arresto motore sia su "○".
3. Girare la chiave in posizione di accensione.
4. Mettere la trasmissione in posizione di folle.
5. Premere il lato "⊕" dell'interruttore avviamento/arresto motore.
Il motore si avvia?

Si NO

Con il motore ancora acceso:
6. Alzare il cavalletto laterale.
7. Tenere tirata la leva frizione.
8. Ingranare una marcia con la trasmissione.
9. Abbassare il cavalletto laterale.
Il motore si arresta?

Si NO

Dopo che il motore si è arrestato:
10. Alzare il cavalletto laterale.
11. Tenere tirata la leva frizione.
12. Premere il lato "⊕" dell'interruttore avviamento/arresto motore.
Il motore si avvia?

Si NO

Il sistema è OK. **Si può utilizzare il motociclo.**

AVVERTENZA

Se si nota una disfunzione, fare controllare il sistema da un concessionario Yamaha prima di utilizzare il mezzo.

È possibile che l'interruttore marcia in folle non funzioni correttamente.
Non utilizzare il motociclo fino a quando non verrà controllato da un concessionario Yamaha.

È possibile che l'interruttore cavalletto laterale non funzioni correttamente.
Non utilizzare il motociclo fino a quando non verrà controllato da un concessionario Yamaha.

È possibile che l'interruttore frizione non funzioni correttamente.
Non utilizzare il motociclo fino a quando non verrà controllato da un concessionario Yamaha.

Per la vostra sicurezza – controlli prima dell'utilizzo

HAU15599

Ispezionare il veicolo ogni volta che lo si usa per accertarsi che sia in condizione di funzionare in sicurezza. Osservare sempre le procedure e gli intervalli d'ispezione e manutenzione descritti nel libretto uso e manutenzione.

HWA11152

AVVERTENZA

La mancata esecuzione di un'ispezione o manutenzione corretta del veicolo aumenta la possibilità di incidenti o di danneggiamenti del mezzo. Non utilizzare il veicolo se si riscontrano problemi. Se non si riesce ad eliminare un problema con le procedure fornite in questo manuale, fare ispezionare il veicolo da un concessionario Yamaha.

Prima di utilizzare questo veicolo, controllare i seguenti punti:

POSIZIONE	CONTROLLI	PAGINA
Carburante	<ul style="list-style-type: none">• Controllare il livello carburante nel serbatoio carburante.• Fare rifornimento se necessario.• Controllare l'assenza di perdite nel circuito del carburante.• Verificare che il tubetto sfiato serbatoio carburante/tubo di troppopieno serbatoio carburante non presenti fessure o danneggiamenti, e controllare il collegamento del tubo.	4-29, 4-31
Olio motore	<ul style="list-style-type: none">• Controllare il livello dell'olio nel motore.• Se necessario, aggiungere olio del tipo consigliato fino al livello secondo specifica.• Controllare l'assenza di perdite di olio nel veicolo.	7-10
Liquido refrigerante	<ul style="list-style-type: none">• Controllare il livello del liquido refrigerante nel serbatoio.• Se necessario, aggiungere liquido refrigerante del tipo consigliato fino al livello secondo specifica.• Verificare che non ci siano perdite nell'impianto di raffreddamento.	7-13
Freno anteriore	<ul style="list-style-type: none">• Controllare il funzionamento.• Se si ha una sensazione di morbidezza e cedevolezza, fare spurgare l'impianto idraulico da un concessionario Yamaha.• Controllare l'usura pastiglie freni.• Sostituire se necessario.• Controllare il livello del liquido nel serbatoio.• Se necessario, aggiungere liquido freni del tipo specificato fino al livello secondo specifica.• Verificare che non ci siano perdite nell'impianto idraulico.	7-22, 7-23

Per la vostra sicurezza – controlli prima dell'utilizzo

POSIZIONE	CONTROLLI	PAGINA
Freno posteriore	<ul style="list-style-type: none">• Controllare il funzionamento.• Se si ha una sensazione di morbidezza e cedevolezza, fare spurgare l'impianto idraulico da un concessionario Yamaha.• Controllare l'usura pastiglie freni.• Sostituire se necessario.• Controllare il livello del liquido nel serbatoio.• Se necessario, aggiungere liquido freni del tipo specificato fino al livello secondo specifica.• Verificare che non ci siano perdite nell'impianto idraulico.	7-22, 7-23
Frizione	<ul style="list-style-type: none">• Controllare il funzionamento.• Lubrificare il cavo se necessario.• Controllare il gioco della leva.• Regolare se necessario.	7-21
Manopola acceleratore	<ul style="list-style-type: none">• Accertarsi che il movimento sia agevole.• Controllare il gioco della manopola acceleratore.• Se necessario, fare regolare il gioco della manopola acceleratore e lubrificare il cavo ed il corpo della manopola da un concessionario Yamaha.	7-17, 7-27
Cavi di comando	<ul style="list-style-type: none">• Accertarsi che il movimento sia agevole.• Lubrificare se necessario.	7-27
Catena di trasmissione	<ul style="list-style-type: none">• Controllare la tensione della catena.• Regolare se necessario.• Controllare lo stato della catena.• Lubrificare se necessario.	7-25, 7-26
Ruote e pneumatici	<ul style="list-style-type: none">• Controllare l'assenza di danneggiamenti.• Controllare la condizione dei pneumatici e la profondità del battistrada.• Controllare la pressione dell'aria.• Correggere se necessario.	7-18, 7-20
Pedali freno e cambio	<ul style="list-style-type: none">• Accertarsi che il movimento sia agevole.• Lubrificare i perni di guida dei pedali se necessario.	7-27
Leve del freno e della frizione	<ul style="list-style-type: none">• Accertarsi che il movimento sia agevole.• Lubrificare i punti di rotazione delle leve se necessario.	7-28
Cavalletto laterale	<ul style="list-style-type: none">• Accertarsi che il movimento sia agevole.• Lubrificare il punto di rotazione se necessario.	7-29

Per la vostra sicurezza – controlli prima dell'utilizzo

POSIZIONE	CONTROLLI	PAGINA
Fissaggi della parte ciclistica	<ul style="list-style-type: none">• Accertarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano serrati correttamente.• Serrare se necessario.	—
Strumenti, luci, segnali e interruttori	<ul style="list-style-type: none">• Controllare il funzionamento.• Correggere se necessario.	—
Interruttore cavalletto laterale	<ul style="list-style-type: none">• Controllare il funzionamento del sistema d'interruzione circuito accensione.• Se il sistema non funziona correttamente, fare controllare il veicolo da un concessionario Yamaha.	4-36

Utilizzo e punti importanti relativi alla guida

HAU15952

HAUM3631

HAU78762

Leggere attentamente il libretto uso e manutenzione per familiarizzare con tutti i comandi. Se non si comprende un comando o una funzione, chiedere spiegazioni al concessionario Yamaha di fiducia.

HWA10272

AVVERTENZA

La mancanza di pratica con i comandi può comportare la perdita del controllo, con possibilità di incidenti o infortuni.

NOTA

Questo modello è equipaggiato con:

- un sensore dell'angolo di inclinazione per arrestare il motore in caso di ribaltamento. In questo caso, la spia guasto motore si accende, ma non è sintomo di anomalia. Per spegnere la spia, girare la chiave su "OFF", quindi su "ON". Se non lo si fa, si impedisce al motore di avviarsi nonostante il motore inizi a girare quando si preme l'interruttore avviamento.
- un sistema di spegnimento automatico motore. Il motore si spegne automaticamente se lo si lascia al minimo per 20 minuti. Se il motore si spegne, premere semplicemente l'interruttore avviamento per riavviare il motore.

Accensione del motore

Affinché il sistema d'interruzione circuito accensione dia il consenso all'avviamento, va soddisfatta una delle seguenti condizioni:

- La trasmissione è in posizione di folle.
- La trasmissione è innestata su una marcia con la leva frizione tirata ed il cavalletto laterale alzato.

Vedere pagina 4-37 per maggiori informazioni.

1. Girare la chiave su "ON" e verificare che l'interruttore arresto/accensione/avviamento motore sia su "○".

Le seguenti spie d'avvertimento e di segnalazione dovrebbero accendersi per pochi secondi e poi spegnersi.

- Spia pressione olio e temperatura liquido refrigerante
- Spia guasto motore
- Spia cambio marce
- Spia del parastrappi sterzo e della sospensione
- Spia di segnalazione sistema di controllo della trazione
- Spie del regolatore automatico di velocità
- Spia immobilizer

HCA11834

ATTENZIONE

Se una spia di avvertimento o di segna-

Utilizzo e punti importanti relativi alla guida

lazione non si accende all'inizio girando la chiave su "ON", o se una spia di avvertimento o di segnalazione resta accesa, vedere pagina 4-5 per il controllo del circuito della spia di avvertimento o di segnalazione corrispondente.

La spia pressione olio e temperatura liquido refrigerante dovrebbe accendersi quando si gira la chiave su "ON". La spia deve riaccendersi dopo essersi spenta brevemente e quindi restare accesa finché non si avvia il motore.

La spia ABS deve accendersi quando si gira la chiave in posizione "ON" per poi spegnersi quando si raggiunge una velocità di almeno 10 km/h (6 mi/h).

HCA17682

ATTENZIONE

Se la spia ABS non si accende e spegne come descritto sopra, vedere pagina 4-5 per il controllo del circuito della spia.

2. Mettere la trasmissione in posizione di folle. La spia marcia in folle dovrebbe accendersi. In caso negativo, far controllare il circuito elettrico da un concessionario Yamaha.
3. Accendere il motore premendo il lato "⊘" dell'interruttore arresto/accensione/avviamento motore.
Se il motore non si avvia, rilasciare l'in-

teruttore arresto/accensione/avviamento motore, attendere alcuni secondi e poi riprovare. Ogni tentativo di accensione deve essere il più breve possibile per preservare la batteria. Non tentare di far girare il motore per più di 10 secondi per ogni tentativo.

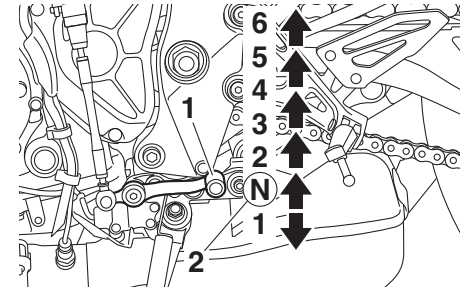
HCA11043

ATTENZIONE

Per allungare al massimo la vita del motore, non accelerare bruscamente quando il motore è freddo!

Cambi di marcia

HAU67080



1. Pedale cambio
2. Posizione di folle

Cambiando, il pilota determina la potenza del motore disponibile nelle diverse condizioni di marcia: avviamento, accelerazione, salite ecc.

Le posizioni del selettore cambio sono indicate nell'illustrazione.

NOTA

Per innestare rapidamente una marcia superiore, attivare il sistema di cambio rapido. Per maggiori informazioni, vedere "QSS" a pagina 4-14.

HCA22520

ATTENZIONE

- Anche con la trasmissione in posi-

Utilizzo e punti importanti relativi alla guida

6

zione di folle, non proseguire la marcia per inerzia a motore spento per lunghi periodi di tempo, e non trainare il motociclo su distanze lunghe. La trasmissione viene lubrificata correttamente solo quando il motore è in funzione. Una lubrificazione insufficiente può danneggiare la trasmissione.

- **Eccetto quando si innesta una marcia superiore con il sistema QSS attivato, usare sempre la frizione per cambiare le marce, per evitare di danneggiare il motore, la trasmissione ed il gruppo trasmissione, che non sono progettati per resistere allo shock provocato dall'innesto forzato di una marcia.**

Consigli per ridurre il consumo del carburante

Il consumo di carburante dipende in gran parte dallo stile di guida. I seguenti consigli possono aiutare a ridurre il consumo di carburante:

- Salire di marcia in progressione rapida ed evitare regimi di rotazione elevati del motore durante l'accelerazione.
- Non accelerare il motore mentre si scalano le marce ed evitare regimi di rotazione elevati quando non c'è carico sul motore.
- Spegnerne il motore invece di lasciarlo al minimo per lunghi periodi di tempo (per es. negli ingorghi di traffico, ai semafori o ai passaggi a livello).

HAU16811

HAU16842

Rodaggio

Non c'è un periodo più importante nella vita del motore di quello tra 0 e 1600 km (1000 mi). Per questo motivo, leggere attentamente quanto segue.

Dato che il motore è nuovo, non sottoporlo a sforzi eccessivi per i primi 1600 km (1000 mi). Le varie parti del motore si usurano e si adattano reciprocamente creando i giochi di funzionamento corretti. Durante questo periodo si deve evitare di guidare a lungo a tutto gas o qualsiasi altra condizione che possa provocare il surriscaldamento del motore.

HAU17085

0–1000 km (0–600 mi)

Evitare il funzionamento prolungato superiore a 5900 giri/min. **ATTENZIONE: Dopo 1000 km (600 mi) di funzionamento, si deve cambiare l'olio motore e sostituire la cartuccia o l'elemento filtro olio.**^[HCA10303]

1000–1600 km (600–1000 mi)

Evitare il funzionamento prolungato superiore a 7100 giri/min.

1600 km (1000 mi) e più

Ora si può utilizzare normalmente il veicolo.

HCA10311

ATTENZIONE

- **Mantenere il regime di rotazione del motore al di fuori della zona rossa del contagiri.**
- **In caso di disfunzioni del motore durante il periodo di rodaggio, fare controllare immediatamente il mezzo da un concessionario Yamaha.**

NOTA

Durante e dopo il periodo di rodaggio motore, il calore dello scarico può far scolorire il tubo di scarico, ma questo è normale.

HAU17214

Parcheggio

Quando si parcheggia, spegnere il motore e togliere la chiave dal blocchetto accensione.

HWA10312

AVVERTENZA

- **Poiché il motore e l'impianto di scarico possono divenire molto caldi, parcheggiare in luoghi dove i pedoni o i bambini non possano facilmente toccarli e scottarsi.**
- **Non parcheggiare su pendenze o su terreno soffice, altrimenti il veicolo potrebbe ribaltarsi, aumentando il rischio di perdite di carburante e incendi.**
- **Non parcheggiare accanto all'erba o altri materiali infiammabili che potrebbero prendere fuoco.**

Manutenzione e regolazione periodiche

HAU17246

Le ispezioni, le regolazioni e le lubrificazioni periodiche conserveranno il veicolo nelle migliori condizioni possibili di sicurezza e di efficienza. La sicurezza è un obbligo del proprietario/utilizzatore del veicolo. I punti più importanti relativi ai controlli, alle regolazioni ed alla lubrificazione del veicolo sono illustrati nelle pagine seguenti.

Gli intervalli indicati nella tabella di manutenzione periodica vanno considerati solo come una guida generale in condizioni di marcia normali. Tuttavia, potrebbe essere necessario ridurre gli intervalli di manutenzione in funzione delle condizioni climatiche, del terreno, della posizione geografica e dell'impiego individuale.

HWA10322

AVVERTENZA

La mancanza di una manutenzione corretta del veicolo o l'esecuzione errata di procedure di manutenzione può aumentare il rischio di infortuni o decessi durante l'assistenza o l'uso del veicolo. Se non si ha confidenza con la manutenzione del veicolo, farla eseguire da un concessionario Yamaha.

HWA15123

AVVERTENZA

Spegnere il motore quando si esegue la

manutenzione, a meno che non sia specificato diversamente.

- Il motore in funzione ha parti in movimento in cui si possono impigliare parti del corpo o abiti, e parti elettriche che possono provocare scosse o incendi.
- Effettuare operazioni di assistenza al veicolo con il motore in funzione può provocare infortuni agli occhi, scottature, incendi, o avvelenamenti da monossido di carbonio – con possibilità di decesso. Vedere pagina 1-2 per maggiori informazioni sul monossido di carbonio.

HWA15461

AVVERTENZA

I dischi, le pinze, i tamburi e i rivestimenti delle pastiglie dei freni raggiungono temperature molto elevate durante l'uso. Lasciare raffreddare i componenti dei freni prima di toccarli per evitare possibili ustioni.

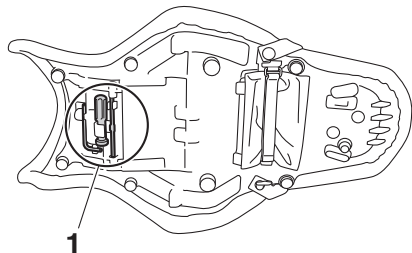
HAU17303

Il controllo delle emissioni contribuisce non solo a garantire un'aria più pulita, ma è fondamentale per assicurare un buon funzionamento del motore e il massimo delle prestazioni. Nelle seguenti tabelle di manutenzione periodica, gli interventi relativi al controllo delle emissioni vengono raggruppati separatamente. Tali interventi richiedono dati, conoscenze tecniche e attrezzature speciali. La manutenzione, la sostituzione e la riparazione dei sistemi e dei dispositivi di controllo delle emissioni possono essere eseguite da qualsiasi officina o addetto alle riparazioni purché qualificati (se applicabile). I concessionari Yamaha dispongono dell'esperienza e delle attrezzature necessarie ad eseguire tali interventi specifici.

Kit attrezzi

HAU73410

to lavoro, farlo eseguire dal concessionario Yamaha di fiducia.



1. Kit di attrezzi in dotazione

Il kit attrezzi si trova sul fondo della sella.
(Vedere pagina 4-32.)

Inoltre, un kit attrezzi supplementare è stato consegnato separatamente all'acquisto del veicolo.

Le informazioni per l'assistenza contenute in questo libretto e il kit attrezzi in dotazione hanno lo scopo di aiutarvi nell'esecuzione della manutenzione preventiva e di piccole riparazioni. È tuttavia possibile che, per eseguire correttamente determinati lavori di manutenzione, siano necessari degli altri attrezzi, come una chiave dinamometrica.

NOTA

Se non si è in possesso degli attrezzi o dell'esperienza necessari per un determina-

Manutenzione e regolazione periodiche

HAU71030

NOTA

- I controlli annuali vanno eseguiti ogni anno, a meno che in precedenza, non si sia raggiunta la scadenza di un intervallo chilometrico (o per il Regno Unito, la scadenza di un intervallo basato sulle miglia).
- Da 50000 km (30000 mi), ripetere gli intervalli di manutenzione iniziando da 10000 km (6000 mi).
- Affidare l'assistenza delle posizioni evidenziate da un asterisco ad un concessionario Yamaha, in quanto richiedono utensili speciali, dati ed abilità tecnica.

HAU71051

Tabella di manutenzione periodica per il sistema di controllo emissioni

N.	POSIZIONE	INTERVENTO DI CONTROLLO O MANUTENZIONE	LETTURA DEL TOTALIZZATORE CONTACHILOMETRI					CONTROLLO ANNUALE
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	* Circuito del carburante	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che i tubi benzina non siano fessurati o danneggiati. • Sostituire se necessario. 		√	√	√	√	√
2	* Candele	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare lo stato. • Regolare la distanza e pulire. 		√		√		
		<ul style="list-style-type: none"> • Sostituire. 			√	√		
3	* Gioco valvole	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare e regolare. 	Ogni 40000 km (24000 mi)					
4	* Iniezione carburante	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare il regime del minimo. 	√	√	√	√	√	√
		<ul style="list-style-type: none"> • Controllare e regolare la sincronizzazione. 		√	√	√	√	√
5	* Impianto di scarico	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare l'assenza di perdite. • Serrare se necessario. • Sostituire le guarnizioni se necessario. 	√	√	√	√	√	
6	* Sistema di controllo emissioni evaporative	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare che non vi siano danni al sistema. • Sostituire se necessario. 			√		√	

Manutenzione e regolazione periodiche

N.	POSIZIONE	INTERVENTO DI CONTROLLO O MANUTENZIONE	LETTURA DEL TOTALIZZATORE CONTACHILOMETRI					CONTROLLO ANNUALE
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
7	*	Sistema d'induzione aria		√	√	√	√	√

Manutenzione e regolazione periodiche

HAU71351

Tabella manutenzione generale e lubrificazione

N.	POSIZIONE	INTERVENTO DI CONTROLLO O MANUTENZIONE	LETTURA DEL TOTALIZZATORE CONTACHILOMETRI					CONTROLLO ANNUALE
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1 *	Controllo diagnostico del sistema	<ul style="list-style-type: none"> Eseguire l'ispezione dinamica con lo strumento diagnostico Yamaha. Controllare i codici di errore. 	√	√	√	√	√	√
2 *	Elemento filtrante	<ul style="list-style-type: none"> Sostituire. 	Ogni 40000 km (24000 mi)					
3	Frizione	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il funzionamento. Regolare. 	√	√	√	√	√	
4 *	Freno anteriore	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il funzionamento, il livello del liquido e l'assenza di perdite. Se necessario, sostituire le pastiglie freno. 	√	√	√	√	√	√
5 *	Freno posteriore	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il funzionamento, il livello del liquido e l'assenza di perdite. Se necessario, sostituire le pastiglie freno. 	√	√	√	√	√	√
6 *	Tubi freni	<ul style="list-style-type: none"> Controllare se vi sono fessurazioni o danneggiamenti. 		√	√	√	√	√
		<ul style="list-style-type: none"> Sostituire. 	Ogni 4 anni					
7 *	Liquido freni	<ul style="list-style-type: none"> Cambiare. 	Ogni 2 anni					
8 *	Ruote	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il disassamento e danneggiamenti. Sostituire se necessario. 		√	√	√	√	
9 *	Pneumatici	<ul style="list-style-type: none"> Controllare la profondità battistrada e danneggiamenti. Sostituire se necessario. Controllare la pressione dell'aria. Correggere se necessario. 		√	√	√	√	√

Manutenzione e regolazione periodiche

N.	POSIZIONE	INTERVENTO DI CONTROLLO O MANUTENZIONE	LETTURA DEL TOTALIZZATORE CONTACHILOMETRI					CONTROLLO ANNUALE
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
10	* Cuscinetti ruote	<ul style="list-style-type: none"> Controllare che il cuscinetto non sia allentato o danneggiato. 		√	√	√	√	
11	* Cuscinetti perno di guida forcellone	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il funzionamento ed un gioco eccessivo. 		√	√	√	√	
		<ul style="list-style-type: none"> Lubrificare con grasso a base di sapone di litio. 	Ogni 50000 km (30000 mi)					
12	Catena di trasmissione	<ul style="list-style-type: none"> Controllare la tensione, l'allineamento e le condizioni della catena di trasmissione. Regolare e lubrificare interamente la catena di trasmissione con un lubrificante specifico per catene a O-ring. 	Ogni 1000 km (600 mi) e dopo aver lavato il motociclo e averlo guidato nella pioggia o in zone umide					
13	* Cuscinetti dello sterzo	<ul style="list-style-type: none"> Controllare che i gruppi dei cuscinetti non siano allentati. 	√	√		√		
		<ul style="list-style-type: none"> Riempire moderatamente con grasso a base di sapone di litio. 			√		√	
14	* Parastrappi dello sterzo	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il funzionamento e l'assenza di perdite di olio. 		√	√	√	√	
15	* Fissaggi della parte ciclistica	<ul style="list-style-type: none"> Accertarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano serrati correttamente. 		√	√	√	√	√
16	Perno di rotazione leva freno	<ul style="list-style-type: none"> Lubrificare con grasso al silicone. 		√	√	√	√	√
17	Perno di rotazione del pedale freno	<ul style="list-style-type: none"> Lubrificare con grasso a base di sapone di litio. 		√	√	√	√	√
18	Perno di rotazione leva frizione	<ul style="list-style-type: none"> Lubrificare con grasso a base di sapone di litio. 		√	√	√	√	√
19	Perno di rotazione del pedale cambio	<ul style="list-style-type: none"> Lubrificare con grasso a base di sapone di litio. 		√	√	√	√	√

Manutenzione e regolazione periodiche

N.	POSIZIONE	INTERVENTO DI CONTROLLO O MANUTENZIONE	LETTURA DEL TOTALIZZATORE CONTACHILOMETRI					CONTROLLO ANNUALE
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
20	Cavalletto laterale	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il funzionamento. Lubrificare con grasso a base di sapone di litio. 		√	√	√	√	√
21	* Interruttore cavalletto laterale	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il funzionamento e, se necessario, sostituire. 	√	√	√	√	√	√
22	* Forcella	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il funzionamento e l'assenza di perdite di olio. Sostituire se necessario. 		√	√	√	√	
23	* Assieme ammortizzatore	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il funzionamento e l'assenza di perdite di olio. Sostituire se necessario. 		√	√	√	√	
24	* Perni di guida del braccio cinematisimo e del braccio di collegamento della sospensione posteriore	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il funzionamento. 		√	√	√	√	
25	Olio motore	<ul style="list-style-type: none"> Cambiare (scaldare il motore prima del drenaggio). Controllare il livello dell'olio e l'assenza di perdite di olio nel veicolo. 	√	√	√	√	√	√
26	Cartuccia filtro olio	<ul style="list-style-type: none"> Sostituire. 	√		√		√	
27	* Sistema di raffreddamento	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il livello del liquido refrigerante e l'assenza di perdite di olio nel veicolo. 		√	√	√	√	√
		<ul style="list-style-type: none"> Cambiare. 	Ogni 3 anni					
28	* Sistema EXUP	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il funzionamento, il gioco del cavo e la posizione della puleggia. 	√		√		√	

Manutenzione e regolazione periodiche

N.	POSIZIONE	INTERVENTO DI CONTROLLO O MANUTENZIONE	LETTURA DEL TOTALIZZATORE CONTACHILOMETRI					CONTROLLO ANNUALE
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
29 *	Interruttori del freno anteriore e del freno posteriore	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il funzionamento. 	√	√	√	√	√	√
30 *	Parti in movimento e cavi	<ul style="list-style-type: none"> Lubrificare. 		√	√	√	√	√
31 *	Corpo manopola acceleratore e cavo	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il funzionamento e il gioco. Se necessario, regolare il gioco del cavo dell'acceleratore. Lubrificare il corpo manopola acceleratore e il cavo. 		√	√	√	√	√
32 *	Luci, segnali e interruttori	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il funzionamento. Regolare il fascio luce. 	√	√	√	√	√	√

HAU72800

7

NOTA

- Filtro aria
 - Il filtro aria di questo modello è dotato di una cartuccia monouso di carta con rivestimento d'olio, che non va pulita con aria compressa per evitare di danneggiarla.
 - Sostituire più spesso l'elemento del filtro dell'aria se si percorrono zone molto umide o polverose.
- Manutenzione del freno idraulico
 - Controllare regolarmente e, se necessario, correggere il livello liquido freni.
 - Ogni due anni sostituire i componenti interni delle pompe freni e delle pinze, e cambiare il liquido freni.
 - Sostituire i tubi freni ogni quattro anni e se sono fessurati o danneggiati.

Manutenzione e regolazione periodiche

HAU67110

Controllo delle candele

Le candele sono componenti importanti del motore che vanno controllati periodicamente, preferibilmente da un concessionario Yamaha. Poiché il calore ed i depositi provocano una lenta erosione delle candele, bisogna smontarle e controllarle in conformità alla tabella della manutenzione periodica e lubrificazione. Inoltre, lo stato delle candele può rivelare le condizioni del motore.

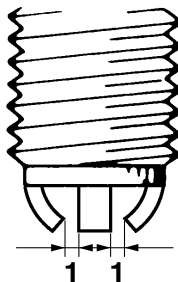
L'isolatore di porcellana intorno all'elettrodo centrale di ciascuna candela deve essere di colore marroncino chiaro (il colore ideale se il veicolo viene usato normalmente) e tutte le candele installate nel motore devono avere lo stesso colore. Se il colore di una candela è nettamente diverso, il motore potrebbe funzionare in maniera anomala. Non tentare di diagnosticare problemi di questo genere. Chiedere invece ad un concessionario Yamaha di controllare il veicolo.

Se una candela presenta segni di usura degli elettrodi e eccessivi depositi carboniosi o di altro genere, si deve sostituirla.

Candela secondo specifica:
NGK/LMAR9E-J

Prima di installare una candela, misurare la distanza tra gli elettrodi con uno spessore-

tro e, se necessario, regolarla secondo la specifica.



1. Distanza tra gli elettrodi

Distanza tra gli elettrodi:
0.6–0.7 mm (0.024–0.028 in)

Pulire la superficie della guarnizione della candela e la sua superficie di accoppiamento ed eliminare ogni traccia di sporco dalla filettatura della candela.

Coppia di serraggio:
Candela (nuova):
18 N·m (1.8 kgf·m, 13 lb·ft)
Candela (dopo il controllo):
13 N·m (1.3 kgf·m, 9.4 lb·ft)

HCA10841

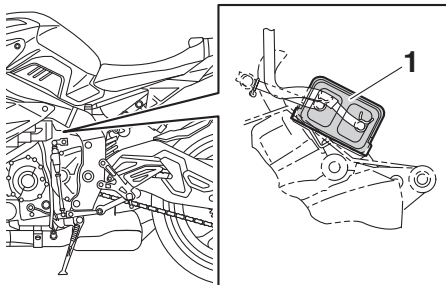
ATTENZIONE

Non utilizzare attrezzi per togliere o per

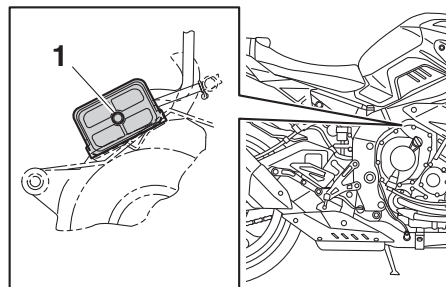
installare il cappuccio della candela, il connettore della bobina di accensione potrebbe danneggiarsi. È possibile che sia difficile togliere il cappuccio della candela, in quanto la tenuta di gomma all'estremità del cappuccio è montata strettamente. Per togliere il cappuccio della candela, basta piegarlo all'indietro ed in avanti mentre lo si tira; per installarlo, piegarlo all'indietro ed in avanti mentre lo si spinge.

HAU36112

Filtro a carboni attivi



1. Filtro a carboni attivi



1. Tubetto sfiato filtro a carboni attivi

Questo modello è dotato di un filtro a carboni attivi per evitare lo scarico nell'atmosfera dei vapori di carburante. Prima di utilizzare questo veicolo, eseguire i seguenti controlli:

- Verificare il collegamento di ciascun

tubo.

- Verificare che ciascun tubo flessibile e filtro a carboni attivi non siano fessurati o danneggiati. Sostituire se danneggiata.
- Controllare che il tubetto sfiato filtro a carboni attivi non sia otturato e pulirlo se necessario.

HAU73971

Olio motore e cartuccia filtro olio

Controllare sempre il livello olio motore prima di ogni utilizzo. Oltre a questo, si deve cambiare l'olio e sostituire la cartuccia filtro olio agli intervalli specificati nella tabella della manutenzione periodica e lubrificazione.

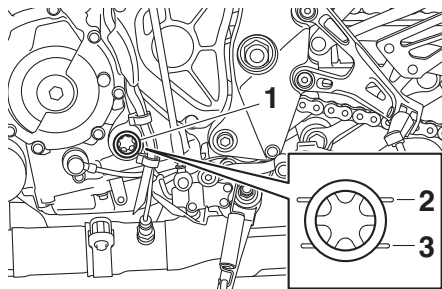
Per controllare il livello olio motore

1. Posizionare il veicolo su una superficie piana e mantenerlo diritto. Basta una lieve inclinazione laterale per provocare errori nel controllo.
2. Avviare il motore, farlo riscaldare per alcuni minuti, quindi spegnerlo.
3. Attendere qualche minuto per far depositare l'olio e poi controllare il livello dell'olio attraverso l'oblo in basso sul lato sinistro del carter.

NOTA

Il livello olio motore deve trovarsi tra i riferimenti di livello minimo e massimo.

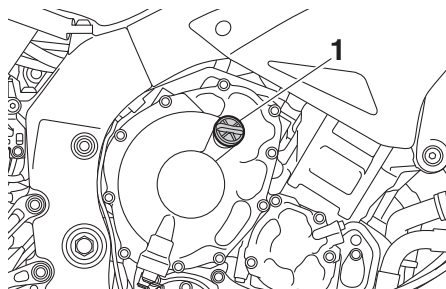
Manutenzione e regolazione periodiche



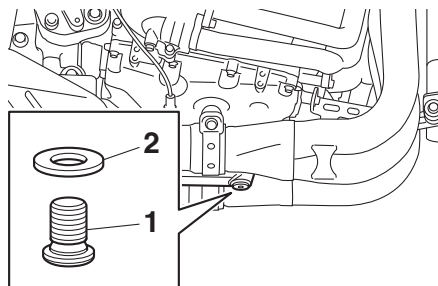
1. Oblò ispezione livello olio motore
 2. Riferimento livello max.
 3. Riferimento di livello min.
4. Se l'olio motore è all'altezza o al di sotto del riferimento livello min., rabboccare con il tipo di olio consigliato per raggiungere il livello appropriato.

Per cambiare l'olio motore (e il filtro)

1. Avviare il motore, farlo riscaldare per alcuni minuti, quindi spegnerlo.
2. Posizionare una coppa dell'olio sotto il motore per raccogliere l'olio esausto.
3. Togliere il tappo bocchettone riempimento olio motore, il bullone drenaggio olio e la rispettiva guarnizione per scaricare l'olio dal carter.



1. Tappo bocchettone riempimento olio motore



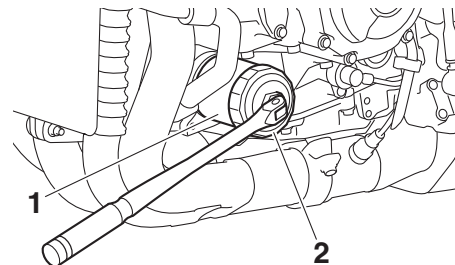
1. Bullone drenaggio olio
2. Guarnizione

NOTA

Saltare le fasi 4–6 se non si sostituisce la cartuccia filtro olio.

4. Togliere la cartuccia filtro olio con una

chiave filtro olio.



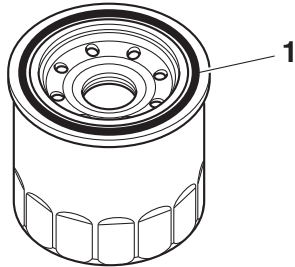
1. Cartuccia filtro olio
2. Chiave filtri olio

NOTA

Le chiavi filtro olio sono disponibili presso i concessionari Yamaha.

5. Applicare uno strato sottile di olio motore pulito sull'O-ring della nuova cartuccia filtro olio.

Manutenzione e regolazione periodiche

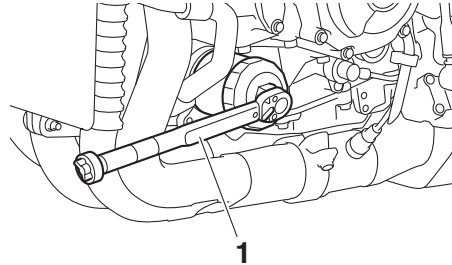


1. O-ring

NOTA

Verificare che l'O-ring sia assestato correttamente.

6. Installare la nuova cartuccia filtro olio con la chiave filtro olio e poi stringerla alla coppia di serraggio secondo specifica con una chiave dinamometrica.



1. Chiave dinamometrica

Coppia di serraggio:

Cartuccia filtro olio:
17 N·m (1.7 kgf·m, 12 lb·ft)

7. Installare il bullone drenaggio olio e la guarnizione nuova, quindi stringere il bullone alla coppia di serraggio secondo specifica.

Coppia di serraggio:

Bullone di drenaggio olio motore:
23 N·m (2.3 kgf·m, 17 lb·ft)

8. Rabboccare con la quantità specificata dell'olio motore consigliato, quindi installare e serrare il tappo riempimento olio.

olio motore consigliato:

Completamente sintetico
10W-40

Quantità di olio:

Cambio olio:
3.90 L (4.12 US qt, 3.43 Imp.qt)
Con rimozione dell'elemento filtro
olio:
4.10 L (4.33 US qt, 3.61 Imp.qt)

NOTA

Ricordarsi di pulire con uno straccio l'olio eventualmente versato sulle parti dopo che il motore e l'impianto di scarico si sono raffreddati.

HCA11621

ATTENZIONE

- Per prevenire slittamenti della frizione (dato che l'olio motore lubrifica anche la frizione), non miscelare additivi chimici all'olio. Non utilizzare oli con specifica diesel "CD" o oli di qualità superiore a quella specificata. Inoltre non usare oli con etichetta "ENERGY CONSERVING II" (CONSERVANTE ENERGIA II) o superiore.
- Accertarsi che non penetrino corpi estranei nel carter.

9. Accendere il motore e lasciarlo girare

Manutenzione e regolazione periodiche

al minimo per diversi minuti mentre verificando che non ci siano perdite di olio. In caso di perdite di olio, spegnere immediatamente il motore e cercarne le cause.

NOTA

Dopo l'accensione del motore, la spia pressione olio deve spegnersi se il livello dell'olio è sufficiente.

HCA20860

ATTENZIONE

Se la spia pressione olio lampeggia o resta accesa anche se il livello dell'olio è appropriato, spegnere immediatamente il motore e far controllare il veicolo da un concessionario Yamaha.

10. Spegnere il motore, attendere qualche minuto per far depositare l'olio, quindi controllare il livello dell'olio e correggerlo se necessario.

Liquido refrigerante

HAU20071

Prima di utilizzare il mezzo, controllare sempre il livello del liquido refrigerante. Inoltre si deve cambiare il liquido refrigerante agli intervalli specificati nella tabella della manutenzione periodica e lubrificazione.

HAU20095

Per controllare il livello del liquido refrigerante

1. Posizionare il veicolo su una superficie piana e mantenerlo diritto.

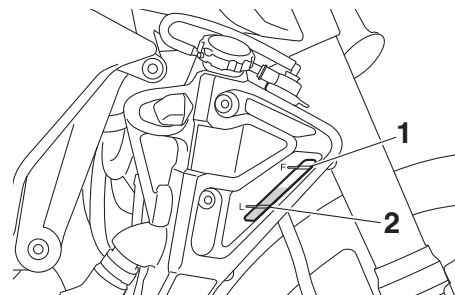
NOTA

- Si deve controllare il livello del liquido refrigerante con il motore freddo, in quanto il livello varia a seconda della temperatura del motore.
- Accertarsi che il veicolo sia diritto durante il controllo del livello del liquido refrigerante. Basta una lieve inclinazione laterale per provocare errori nel controllo.

2. Controllare il livello del liquido refrigerante nel serbatoio liquido refrigerante.

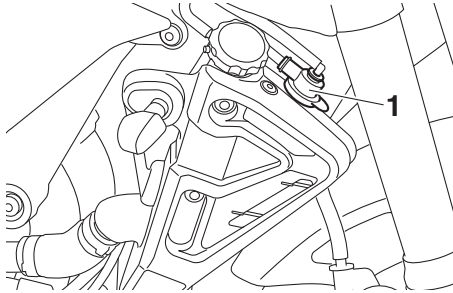
NOTA

Il livello del liquido refrigerante deve trovarsi tra i riferimenti livello min. e max.



1. Riferimento livello max.
2. Riferimento di livello min.
3. Se il liquido refrigerante è all'altezza o al di sotto del riferimento livello min., togliere il tappo del serbatoio. **AVVERTENZA! Togliere solo il tappo serbatoio liquido refrigerante. Non tentare mai di togliere il tappo radiatore quando il motore è caldo.**^[HWA15162]

Manutenzione e regolazione periodiche



1. Tappo serbatoio liquido refrigerante

4. Aggiungere liquido refrigerante fino al riferimento livello max. e poi installare il tappo serbatoio. **ATTENZIONE: Se non si dispone di liquido refrigerante, utilizzare al suo posto acqua distillata o acqua del rubinetto non calcarea. Non utilizzare acqua calcarea o salata, in quanto sono dannose per il motore. Se si è usata dell'acqua al posto del refrigerante, sostituirla con refrigerante al più presto possibile, altrimenti l'impianto di raffreddamento non sarebbe protetto dal gelo e dalla corrosione. Se si è aggiunta acqua al refrigerante, far controllare al più presto possibile da un concessionario Yamaha il contenuto di refrigerante, altrimenti l'efficacia del**

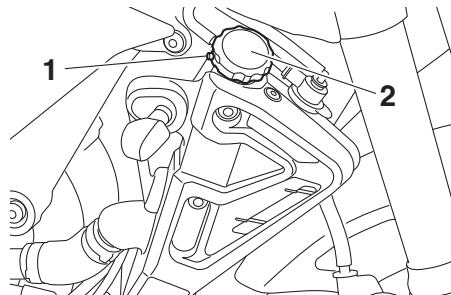
liquido refrigerante si riduce.^[HCA10473]

Capacità serbatoio liquido refrigerante (fino al riferimento livello max.):
0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)

HAU73983

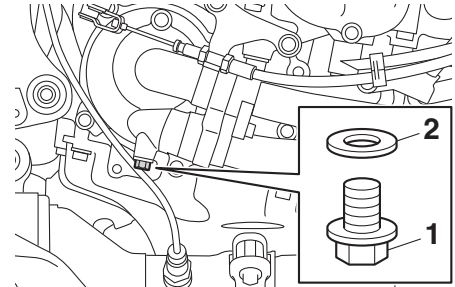
Per cambiare il liquido refrigerante

1. Posizionare il veicolo su una superficie piana e lasciare raffreddare il motore, se necessario.
2. Posizionare un contenitore sotto il motore per raccogliere il liquido refrigerante usato.
3. Togliere il bullone fermo tappo radiatore e il tappo radiatore. **AVVERTENZA! Non tentare mai di togliere il tappo radiatore quando il motore è caldo.**^[HWA10382]



1. Bullone fermo tappo radiatore
2. Tappo radiatore

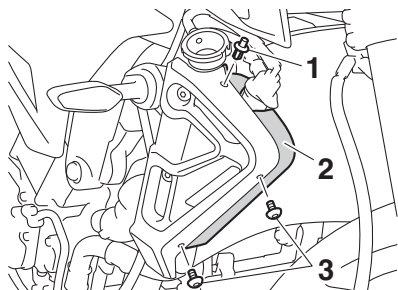
4. Togliere il bullone drenaggio liquido refrigerante e la rispettiva guarnizione per scaricare il sistema di raffreddamento.



1. Bullone drenaggio liquido refrigerante
2. Guarnizione

5. Rimuovere il coperchio del tappo serbatoio liquido refrigerante A togliendo i bulloni e il fissaggio rapido.

Manutenzione e regolazione periodiche

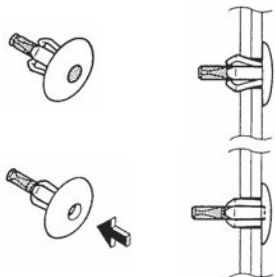


1. Fissaggio rapido
2. Coperchio del tappo serbatoio liquido refrigerante A
3. Bullone

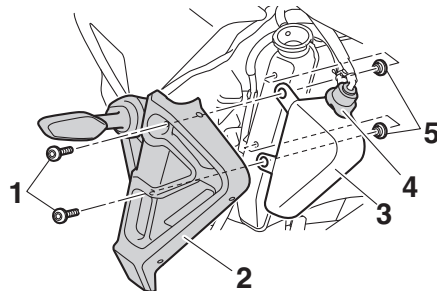
7

NOTA

Il fissaggio rapido si rimuove spingendo verso l'interno il perno di centraggio ed estraendo il fissaggio.

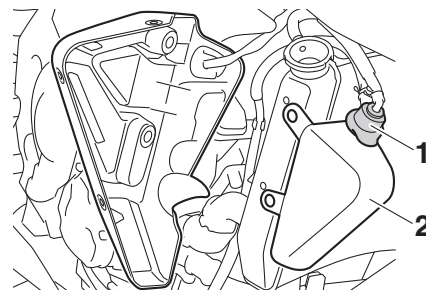


6. Rimuovere il coperchio del tappo serbatoio liquido refrigerante B ed il serbatoio liquido refrigerante togliendo i bulloni.



1. Bullone
2. Coperchio del tappo serbatoio liquido refrigerante B
3. Serbatoio liquido refrigerante
4. Tappo serbatoio liquido refrigerante
5. Collare

7. Togliere i collari e il tappo serbatoio liquido refrigerante, quindi capovolgere il serbatoio liquido refrigerante per svuotarlo.



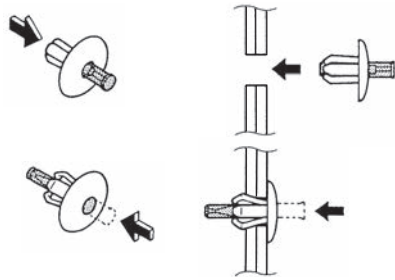
1. Tappo serbatoio liquido refrigerante
2. Serbatoio liquido refrigerante

8. Dopo aver scaricato completamente il liquido refrigerante, sciacquare a fondo il sistema di raffreddamento con acqua di rubinetto pulita.
9. Installare i collari, il serbatoio liquido refrigerante e i relativi coperchi collocandoli nella posizione originaria, quindi installare i bulloni e il fissaggio rapido.

NOTA

Il fissaggio rapido si installa spingendo verso l'esterno il perno di centraggio, inserendo il fissaggio nel coperchio e spingendo il perno di centraggio a filo con la testa del fissaggio.

Manutenzione e regolazione periodiche



10. Installare il bullone drenaggio liquido refrigerante e la guarnizione nuova, quindi stringere il bullone alla coppia di serraggio secondo specifica.

Coppia di serraggio:

Bullone drenaggio liquido refrigerante:

10 N·m (1.0 kgf·m, 7.2 lb·ft)

11. Versare la quantità indicata di liquido refrigerante nel radiatore e nel serbatoio del liquido refrigerante.

Rapporto di miscelazione antigelo/ acqua:

1:1

Antigelo consigliato:

Antigelo di alta qualità al glicole etileno contenente inibitori di corrosione per motori in alluminio

Quantità di liquido refrigerante:

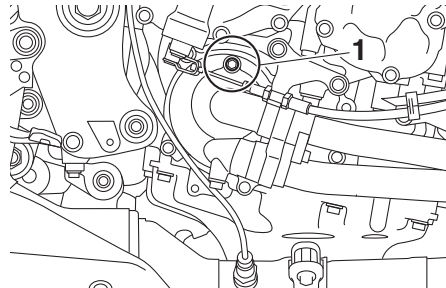
Radiatore (circuito compreso):

2.25 L (2.38 US qt, 1.98 Imp.qt)

Serbatoio liquido refrigerante (fino al riferimento livello max.):

0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)

12. Installare il tappo serbatoio liquido refrigerante.
13. Allentare il bullone spurgo aria per far fuoriuscire eventuale aria intrappolata dalla pompa acqua.



1. Bullone spurgo aria

14. Quando il liquido refrigerante inizia a

fuoriuscire, stringere il bullone spurgo aria alla coppia secondo specifica.

Coppia di serraggio:

Bullone spurgo aria:

10 N·m (1.0 kgf·m, 7.2 lb·ft)

15. Versare il liquido refrigerante secondo specifica nel radiatore fino a riempirlo.
16. Installare il tappo radiatore.
17. Accendere il motore, lasciarlo girare al minimo per diversi minuti e poi spegnerlo.
18. Togliere il tappo radiatore per controllare il livello del liquido refrigerante nel radiatore. Se necessario, rabboccare fino a quando il liquido refrigerante raggiunge la sommità del radiatore, poi installare il tappo radiatore e il bullone fermo tappo radiatore.
19. Accendere il motore e verificare che il veicolo non presenti perdite di liquido refrigerante. In caso di perdite di liquido refrigerante, far controllare il sistema di raffreddamento da un concessionario Yamaha.

Manutenzione e regolazione periodiche

Elemento filtrante

HAU36765

Si deve sostituire l'elemento filtrante agli intervalli specificati nella tabella della manutenzione periodica e lubrificazione. Fare sostituire l'elemento filtrante da un concessionario Yamaha.

Controllo del regime del minimo

HAU44735

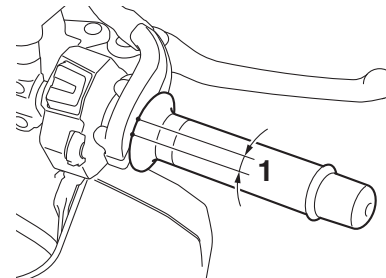
Controllare il regime del minimo e, se necessario, farlo correggere da un concessionario Yamaha.

Regime del minimo:
1200–1400 giri/min.

Controllo del gioco della manopola acceleratore

HAU21386

Misurare il gioco della manopola acceleratore come illustrato.



1. Gioco della manopola acceleratore

Gioco della manopola acceleratore:
3.0–5.0 mm (0.12–0.20 in)

Controllare periodicamente il gioco della manopola acceleratore e, se necessario, farlo regolare da un concessionario Yamaha.

Gioco valvole

HAU21402

Il gioco valvole cambia con l'utilizzo del mezzo, provocando un rapporto scorretto di miscelazione di aria/carburante e/o rumorosità del motore. Per impedire che ciò accada, fare regolare il gioco valvole da un concessionario Yamaha agli intervalli specificati nella tabella della manutenzione periodica e lubrificazione.

Pneumatici

HAU70961

I pneumatici sono l'unico punto di contatto tra il veicolo e la strada. La sicurezza in tutte le condizioni di guida dipende da un'area di contatto con la strada relativamente piccola. Pertanto, è fondamentale mantenere sempre i pneumatici in buone condizioni e sostituirli agli intervalli adeguati con pneumatici secondo specifica.

Pressione pneumatici

Controllare sempre e, se necessario, regolare la pressione pneumatici prima di mettersi in marcia.

HWA18370

AVVERTENZA

- L'utilizzo di questo veicolo con una pressione pneumatici scorretta può provocare infortuni gravi o il decesso a seguito della perdita del controllo.
- Controllare e regolare la pressione pneumatici a freddo (ossia quando la temperatura dei pneumatici è uguale alla temperatura ambiente).

Pressione pneumatico a freddo:

Anteriore:
250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Posteriore:
290 kPa (2.90 kgf/cm², 42 psi)

Carico massimo*:

170 kg (375 lb)

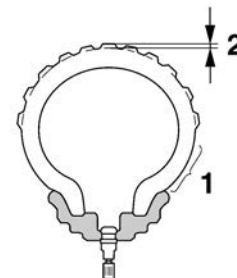
* Peso totale del conducente, del passeggero, del carico e degli accessori

HWA10512

AVVERTENZA

Non sovraccaricare mai il veicolo. L'utilizzo di un veicolo sovraccarico può provocare incidenti.

Controllo dei pneumatici



1. Fianco del pneumatico
2. Profondità battistrada

I pneumatici andrebbero controllati prima di

Manutenzione e regolazione periodiche

ogni utilizzo. Se la profondità battistrada centrale è scesa al limite secondo specifica, se ci sono chiodi o frammenti di vetro nel pneumatico, o se il fianco è fessurato, fare sostituire immediatamente il pneumatico da un concessionario Yamaha.

Profondità battistrada minima (anteriore e posteriore):
1.6 mm (0.06 in)

NOTA

I limiti di profondità battistrada possono differire da nazione a nazione. Rispettare sempre le disposizioni di legge della nazione d'impiego.

HWA10472

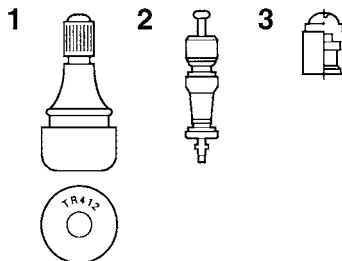
AVVERTENZA

- Fare sostituire i pneumatici eccessivamente consumati da un concessionario Yamaha. Oltre ad essere illegale, l'utilizzo del veicolo con pneumatici eccessivamente usurati riduce la stabilità di marcia e può provocare la perdita del controllo del mezzo.
- Consigliamo di affidare la sostituzione di tutte le parti in relazione alle ruote ed ai freni, compresi i pneumatici, ad un concessionario

Yamaha, che possiede le conoscenze tecniche e l'esperienza necessarie.

- **Marciare a velocità moderate dopo il cambio di un pneumatico, per permettere alla superficie del pneumatico di "rodarsi", in modo da poter sviluppare al meglio le proprie caratteristiche.**

Informazioni sui pneumatici



1. Valvola aria del pneumatico
2. Spillo della valvola aria del pneumatico
3. Cappuccio della valvola aria del pneumatico con guarnizione

Questo modello è equipaggiato con pneumatici senza camera d'aria e valvole aria pneumatici.

I pneumatici invecchiano, anche se non sono stati utilizzati o se sono stati utilizzati

solo occasionalmente. La presenza di crepe sul battistrada e sulla gomma dei fianchi, talvolta accompagnata dalla deformazione della carcassa, sono un segno evidente dell'invecchiamento. I pneumatici vecchi e invecchiati andrebbero controllati da gommisti specializzati per appurare l'idoneità a proseguirne l'uso.

HWA10482

AVVERTENZA

- Il pneumatico anteriore e quello posteriore devono essere della stessa marca e design, altrimenti le caratteristiche di manovrabilità del motociclo possono essere differenti, provocando incidenti.
- Verificare sempre che i cappucci delle valvole siano ben stretti per evitare perdite di pressione dell'aria.
- Usare soltanto le valvole per pneumatici e gli spilli delle valvole elencati di seguito per evitare che i pneumatici si sgonfino durante la marcia ad alta velocità.

Dopo prove approfondite, sono approvati da Yamaha per questo modello soltanto gli pneumatici elencati di seguito.

Pneumatico anteriore:

Dimensioni:

120/70ZR17M/C(58W)

Produttore/modello:

BRIDGESTONE/BATTLAX

HYPERSPORT S20F

Pneumatico posteriore:

Dimensioni:

190/55ZR17M/C(75W)

Produttore/modello:

BRIDGESTONE/BATTLAX

HYPERSPORT S20R

ANTERIORE e POSTERIORE:

Valvola aria pneumatico:

TR412

Spillo della valvola:

#9100 (antentico)

HWA10601

 **AVVERTENZA**

Questo motociclo è equipaggiato con pneumatici per altissime velocità. Fare attenzione ai seguenti punti per sfruttare al massimo le caratteristiche di questi pneumatici.

- Per la sostituzione, utilizzare esclusivamente i pneumatici specificati. Pneumatici diversi corrono il rischio di scoppiare alle altissime velocità.
- Quando i pneumatici sono nuovi, è possibile che abbiano una aderen-

za relativamente scarsa su determinate superfici stradali, fino a quando non si saranno “rodati”. Pertanto, prima di guidare ad alta velocità, consigliamo di mantenere una velocità moderata per circa 100 km (60 mi) dopo l’installazione di un pneumatico nuovo.

- Si devono riscaldare i pneumatici prima di una corsa ad alta velocità.
- Regolare sempre la pressione dei pneumatici in funzione delle condizioni di utilizzo del mezzo.

Ruote in lega

Per garantire il massimo delle prestazioni, una lunga durata e l’utilizzo in sicurezza del vostro veicolo, fare attenzione ai seguenti punti che riguardano le ruote prescritte secondo specifica.

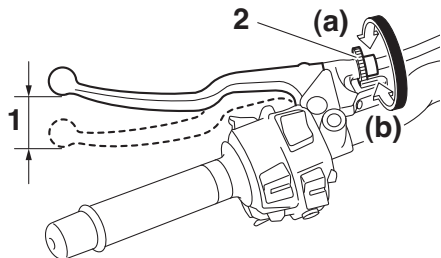
- Prima di ogni utilizzo, controllare sempre che i cerchi non presentino cricche, piegature, deformazioni o danneggiamenti di altro tipo. Se si riscontrano danneggiamenti, fare sostituire la ruota da un concessionario Yamaha. Non tentare di eseguire nemmeno la minima riparazione di una ruota. In caso di deformazioni o di cricche, la ruota va sostituita.
- In caso di sostituzione del pneumatico o della ruota, occorre eseguire il bilanciamento della ruota. Lo sbilanciamento della ruota può provocare prestazioni scarse ed una cattiva manovrabilità del mezzo e può abbreviare la durata dei pneumatici.

Manutenzione e regolazione periodiche

HAU74130

Regolazione del gioco della leva frizione

Misurare il gioco della leva frizione come illustrato.



1. Gioco della leva frizione
2. Bullone di regolazione gioco leva frizione

Gioco della leva frizione:
5.0–10.0 mm (0.20–0.39 in)

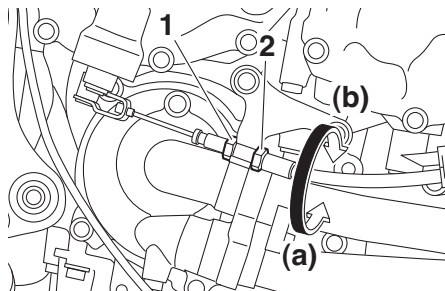
Controllare periodicamente il gioco della leva frizione e regolarlo come segue, se necessario.

Per aumentare il gioco della leva frizione, girare il bullone di regolazione gioco leva frizione sulla leva frizione in direzione (a). Per ridurre il gioco della leva frizione, girare il bullone di regolazione in direzione (b).

NOTA

Se non si riesce ad ottenere il gioco della leva frizione secondo specifica con il metodo sopra descritto, procedere come segue.

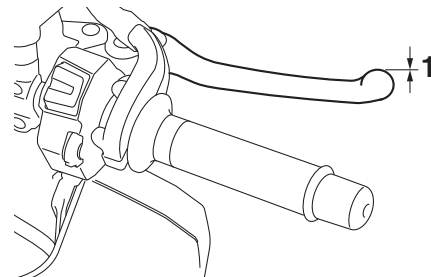
1. Girare il bullone di regolazione sulla leva frizione completamente in direzione (a) per allentare il cavo frizione.
2. Allentare ulteriormente il controdado portandolo più in basso sulla leva frizione.
3. Per aumentare il gioco della leva frizione, girare il dado di regolazione gioco leva frizione in direzione (a). Per ridurre il gioco della leva frizione, girare il dado di regolazione in direzione (b).



1. Controdado
2. Dado di regolazione gioco della leva frizione
4. Serrare il controdado.

HAU37914

Controllo del gioco della leva freno



1. Assenza di gioco leva freno

Non ci deve essere gioco all'estremità della leva del freno. Se c'è del gioco, fare controllare il circuito dei freni da un concessionario Yamaha.

HWA14212

AVVERTENZA

Se, premendo la leva freno, si ha una sensazione di morbidezza e cedevolezza, questo può indicare la presenza di aria nell'impianto idraulico. In caso di presenza di aria nell'impianto idraulico, farlo spurgare da un concessionario Yamaha prima di utilizzare il veicolo. L'aria nell'impianto idraulico riduce la potenza della frenata, con possibile perdita del controllo del mezzo e di incidenti.

ti.

HAU36504

Interruttori luce stop

La luce stop, che viene attivata dal pedale freno e dalla leva freno, dovrebbe accendersi non appena la frenata si verifica. Se necessario, fare regolare gli interruttori luce stop da un concessionario Yamaha.

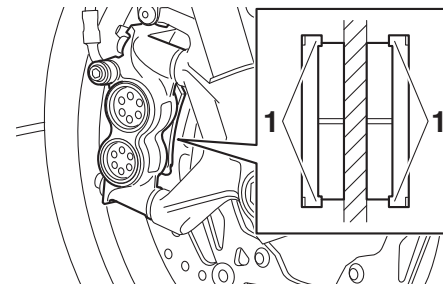
HAU22393

Controllo delle pastiglie del freno anteriore e posteriore

Si deve verificare l'usura delle pastiglie del freno anteriore e posteriore agli intervalli specificati nella tabella della manutenzione periodica e lubrificazione.

HAU36891

Pastiglie freno anteriore



1. Indicatore d'usura pastiglia freno

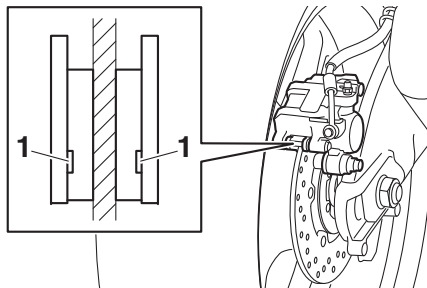
Ciascuna pastiglia freno anteriore è provvista di indicatori d'usura, che consentono di verificare l'usura pastiglia freno senza dover disassemblare il freno. Per controllare l'usura pastiglia freno, controllare la posizione degli indicatori d'usura mentre si aziona il freno. Se una pastiglia freno si è consumata al punto che un indicatore d'usura quasi tocca il disco freno, fare sostituire in gruppo le

Manutenzione e regolazione periodiche

pastiglie freni da un concessionario Yamaha.

Pastiglie freno posteriore

HAU48071



1. Scanalatura indicatore d'usura pastiglia freno

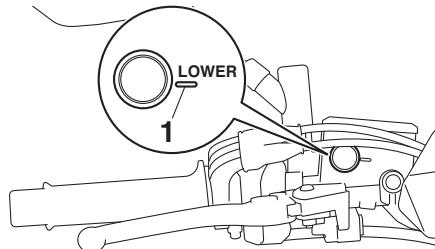
Ciascuna pastiglia freno posteriore è provvista di una scanalatura indicatore d'usura, che consente di verificare l'usura della pastiglia freno senza dover disassemblare il freno. Per controllare l'usura della pastiglia freno, controllare la scanalatura indicatore d'usura. Se una pastiglia freno si è consumata al punto che la scanalatura indicatore d'usura diventa quasi visibile, fare sostituire in gruppo le pastiglie freni da un concessionario Yamaha.

Controllo del livello liquido freni

HAU22582

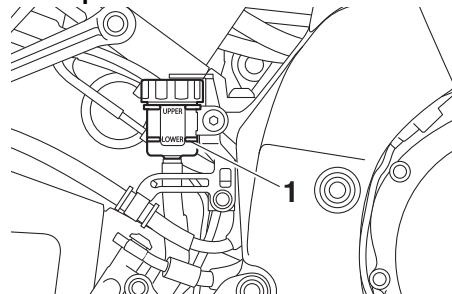
Prima di utilizzare il mezzo, controllare che il liquido dei freni sia al di sopra del riferimento livello min. Prima di controllare il livello del liquido dei freni, assicurarsi che la parte superiore del serbatoio sia in posizione orizzontale. Rabboccare il liquido dei freni, se necessario.

Freno anteriore



1. Riferimento di livello min.

Freno posteriore



1. Riferimento di livello min.

**Liquido freni prescritto secondo specifica:
DOT 4**

HWA15991

AVVERTENZA

Una manutenzione scorretta può causare la riduzione della capacità di frenata. Rispettare le seguenti precauzioni:

- Un livello insufficiente del liquido freni potrebbe provocare l'ingresso di aria nel circuito freni, causando una diminuzione delle prestazioni di frenata.
- Pulire il tappo di riempimento prima di rimuoverlo. Utilizzare solo liquido dei freni DOT 4 proveniente da un contenitore sigillato.

- **Utilizzare solo il liquido freni prescritto secondo specifica; altrimenti le guarnizioni in gomma potrebbero deteriorarsi, causando perdite.**
- **Rabboccare con lo stesso tipo di liquido freni. L'aggiunta di un liquido dei freni diverso da DOT 4 può causare una reazione chimica nociva.**
- **Evitare infiltrazioni d'acqua nel serbatoio liquido freni durante il rifornimento. L'acqua causa una notevole riduzione del punto di ebollizione del liquido e può provocare il "vapor lock".**

HCA17641

ATTENZIONE

Il liquido freni può danneggiare le superfici verniciate o le parti in plastica. Pulire sempre immediatamente l'eventuale liquido versato.

Poiché le pastiglie freni si consumano, è normale che il livello liquido freni diminuisca gradualmente. Se il livello del liquido freni è basso è possibile che le pastiglie dei freni siano usurate e/o che vi sia una perdita nel circuito freni; pertanto, assicurarsi di controllare il livello d'usura delle pastiglie dei freni e la presenza di perdite nel circuito freni. Se il livello del liquido freni cala improvvi-

samente, fare controllare il mezzo da un concessionario Yamaha prima di continuare a utilizzarlo.

HAU22733

Sostituzione del liquido freni

Fare cambiare il liquido freni da un concessionario Yamaha agli intervalli specificati nella tabella della manutenzione periodica e lubrificazione. Inoltre fare sostituire i paraolio delle pompe freni e delle pinze, come pure i tubi freni agli intervalli elencati qui di seguito, oppure se presentano danneggiamenti o perdite.

- Paraolio: Sostituire ogni due anni.
- Tubi freni: Sostituire ogni quattro anni.

Manutenzione e regolazione periodiche

Tensione della catena

HAU22762

Controllare e regolare sempre, se occorre, la tensione della catena prima di utilizzare il mezzo.

Per controllare la tensione della catena

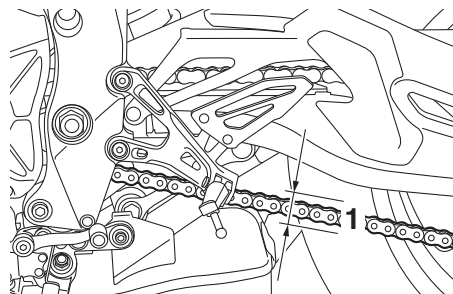
HAU74251

1. Posizionare il motociclo sul cavalletto laterale.

NOTA

Quando si effettua il controllo e la regolazione della tensione della catena, non ci deve essere alcun peso sul motociclo.

2. Mettere la trasmissione in posizione di folle.
3. Misurare la tensione della catena come illustrato nella figura.



1. Tensione della catena di trasmissione

Tensione della catena:

20.0–30.0 mm (0.79–1.18 in)

4. Se la tensione della catena non è corretta, regolarla come segue. **ATTENZIONE: Una tensione errata della catena di trasmissione sovraccarica il motore, così come altre parti vitali del motociclo e può provocare lo slittamento o la rottura della catena. Per impedire che ciò avvenga, mantenere la tensione della catena di trasmissione entro i limiti specificati.**^[HCA10572]

HAU74260

Per regolare la tensione della catena

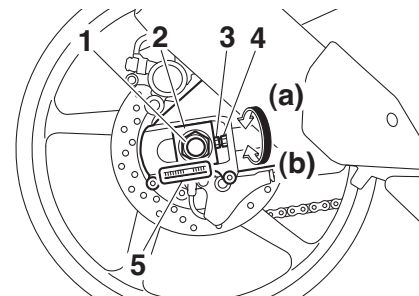
Rivolgersi a un concessionario Yamaha prima di regolare la tensione della catena.

1. Allentare il dado perno ruota e il controdado su ciascun lato del forcellone.
2. Per tendere la catena di trasmissione, girare il bullone di regolazione tensione della catena su ciascun lato del forcellone in direzione (a). Per allentare la catena di trasmissione, girare il bullone di regolazione su ciascun lato del forcellone in direzione (b), e poi spingere la ruota posteriore in avanti.

NOTA

Utilizzando i riferimenti d'allineamento su

ciascun lato del forcellone, accertarsi che entrambi i tendicatena siano nella stessa posizione per un allineamento corretto della ruota.



1. Dado perno ruota
 2. Tendicatena
 3. Bullone di regolazione tensione della catena
 4. Controdado
 5. Riferimenti di allineamento
3. Stringere il dado perno ruota, poi i controdadi alle relative coppie di serraggio secondo specifica.

Coppie di serraggio:

Dado perno ruota:

190 N·m (19 kgf·m, 137 lb·ft)

Controdado:

16 N·m (1.6 kgf·m, 12 lb·ft)

4. Verificare che i tendicatena siano nella stessa posizione, la tensione della catena sia regolata correttamente, e che la catena di trasmissione si muova in modo uniforme.

HAU23026

Pulizia e lubrificazione della catena di trasmissione

Si deve pulire e lubrificare la catena di trasmissione agli intervalli specificati nella tabella della manutenzione periodica e lubrificazione, altrimenti si usura rapidamente, specialmente se si percorrono zone molto umide o polverose. Eseguire la manutenzione della catena di trasmissione come segue.

HCA10584

ATTENZIONE

Si deve lubrificare la catena di trasmissione dopo il lavaggio del motociclo, l'utilizzo dello stesso sotto la pioggia o in zone umide.

1. Pulire la catena di trasmissione con kerosene ed una spazzola soffice.
ATTENZIONE: Per prevenire il danneggiamento degli O-ring, non pulire la catena di trasmissione con macchine di lavaggio a getti di vapore o di acqua ad alta pressione, o con solventi non appropriati.^[HCA11122]
2. Asciugare la catena di trasmissione con un panno.
3. Lubrificare a fondo la catena di trasmissione con un lubrificante specifico per catene a O-ring. **ATTENZIONE: Non usare olio motore o qualsiasi**

altro lubrificante per la catena di trasmissione, in quanto potrebbero contenere sostanze che danneggiano gli O-ring.^[HCA11112]

Manutenzione e regolazione periodiche

HAU23098

Controllo e lubrificazione dei cavi

Prima di utilizzare il mezzo, controllare sempre il funzionamento di tutti i cavi di comando e le condizioni dei cavi, e lubrificare le estremità cavi, se necessario. Se un cavo è danneggiato o non si muove agevolmente, farlo controllare o sostituire da un concessionario Yamaha. **AVVERTENZA! Eventuali danni al corpo esterno dei cavi possono comportare l'arrugginimento dei cavi all'interno e interferire sul movimento dei cavi stessi. Se i cavi sono danneggiati, sostituirli al più presto possibile per prevenire condizioni di mancanza sicurezza.**^[HWA10712]

Lubrificante consigliato:

Lubrificante per cavi Yamaha o altro lubrificante per cavi idoneo

HAU23115

Controllo e lubrificazione della manopola e del cavo acceleratore

Prima di ogni utilizzo, controllare sempre il funzionamento della manopola acceleratore. Inoltre, si deve fare lubrificare il cavo da un concessionario Yamaha agli intervalli specificati nella tabella di manutenzione periodica.

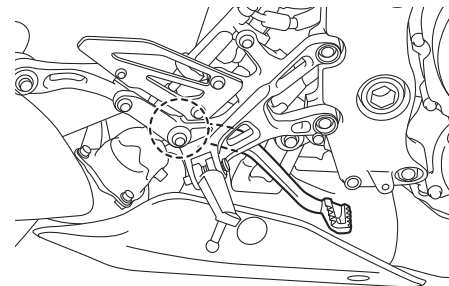
Il cavo acceleratore è equipaggiato con una copertura in gomma. Accertarsi che la copertura sia installata correttamente. Anche se installata correttamente, la copertura non protegge completamente il cavo dall'eventuale penetrazione di acqua. Pertanto, prestare attenzione a non versare acqua direttamente sulla copertura o sul cavo quando si lava il veicolo. Se il cavo o la copertura si sporcano, pulirli con un panno umido.

HAU44276

Controllo e lubrificazione dei pedali freno e cambio

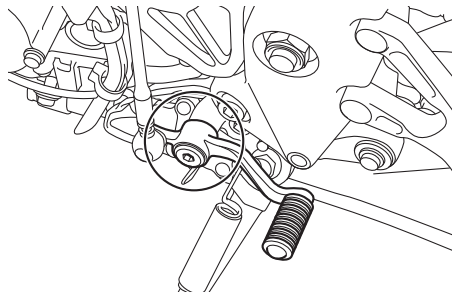
Prima di utilizzare il mezzo, controllare sempre il funzionamento dei pedali freno e cambio e lubrificare, se necessario, i perni di guida dei pedali.

Pedale freno



Manutenzione e regolazione periodiche

Pedale cambio



Lubrificante consigliato:

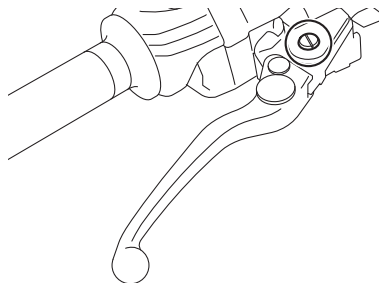
Grasso a base di sapone di litio

HAU23144

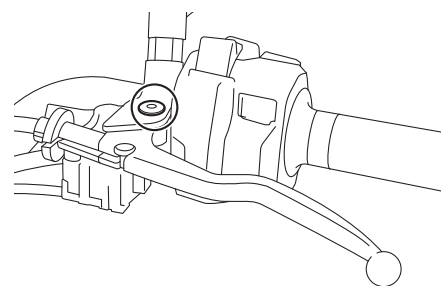
Controllo e lubrificazione delle leve freno e frizione

Prima di utilizzare il mezzo, controllare sempre il funzionamento delle leve freno e frizione e lubrificare, se necessario, i perni di guida delle leve.

Leva freno



Leva frizione



Lubrificanti consigliati:

Leva freno:

Grasso al silicone

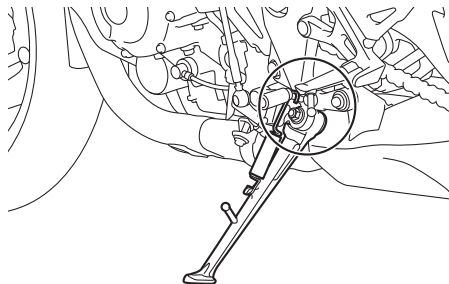
Leva frizione:

Grasso a base di sapone di litio

Manutenzione e regolazione periodiche

Controllo e lubrificazione del cavalletto laterale

HAU23203



Prima di utilizzare il mezzo, controllare sempre il funzionamento del cavalletto laterale, e lubrificare, se necessario, il perno di guida del cavalletto laterale e le superfici di contatto metallo/metallo.

HWA10732

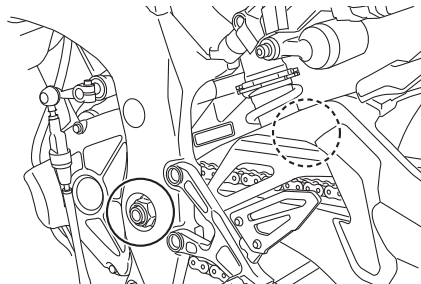
AVVERTENZA

Se il cavalletto laterale non si alza e non si abbassa agevolmente, farlo controllare o riparare da un concessionario Yamaha. Altrimenti il cavalletto laterale potrebbe toccare il terreno e distrarre il pilota, con conseguente eventuale perdita del controllo del mezzo.

Lubrificante consigliato:
Grasso a base di sapone di litio

Lubrificazione dei perni del forcellone

HAUM1653



Si devono fare lubrificare i perni di guida del forcellone da un concessionario Yamaha agli intervalli specificati nella tabella di manutenzione e lubrificazione periodica.

Lubrificante consigliato:
Grasso a base di sapone di litio

Controllo della forcella

HAU23273

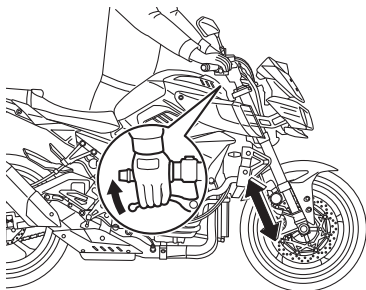
Si devono controllare le condizioni ed il funzionamento della forcella come segue agli intervalli specificati nella tabella della manutenzione periodica e lubrificazione.

Per controllare le condizioni

Controllare che i tubi di forza non presentino graffi, danneggiamenti o eccessive perdite di olio.

Per controllare il funzionamento

1. Posizionare il veicolo su una superficie piana e mantenerlo diritto.
AVVERTENZA! Per evitare infortuni, supportare fermamente il veicolo in modo che non ci sia pericolo che si ribalti.^[HWA10752]
2. Azionando il freno anteriore, premere con forza il manubrio diverse volte verso il basso per verificare se la forcella si comprime e si estende regolarmente.



HCA10591

ATTENZIONE

Se la forcella è danneggiata o non funziona agevolmente, farla controllare o riparare da un concessionario Yamaha.

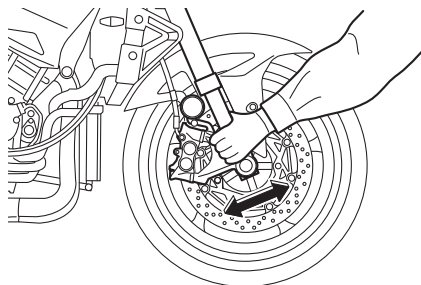
Controllo dello sterzo

Se usurati o allentati, i cuscinetti dello sterzo possono essere fonte di pericoli. Pertanto si deve controllare il funzionamento dello sterzo come segue agli intervalli specificati nella tabella della manutenzione periodica e lubrificazione.

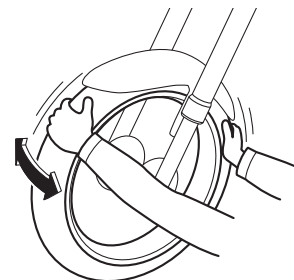
1. Sollevare da terra la ruota anteriore. (Vedere pagina 7-35.)

AVVERTENZA! Per evitare infortuni, supportare fermamente il veicolo in modo che non ci sia pericolo che si ribalti.^[HWA10752]

2. Tenere le estremità inferiori degli steli forcella e cercare di muoverli in avanti e all'indietro. Se si sente del gioco, fare controllare o riparare lo sterzo da un concessionario Yamaha.



Controllo dei cuscinetti ruote

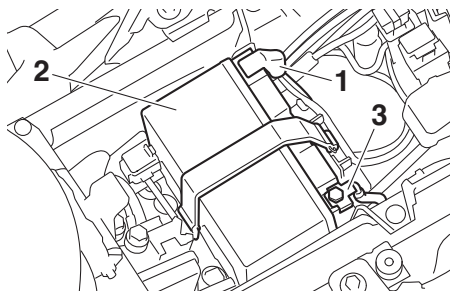


Si devono controllare i cuscinetti ruota anteriore e posteriore agli intervalli specificati nella tabella della manutenzione periodica e lubrificazione. Se c'è del gioco nel mozzo ruota, o se la ruota non gira agevolmente, fare controllare i cuscinetti ruote da un concessionario Yamaha.

Manutenzione e regolazione periodiche

Batteria

HAU50292



1. Cavo positivo batteria (rosso)
2. Batteria
3. Cavo negativo batteria (nero)

La batteria si trova sotto la sella. (Vedere pagina 4-32.)

Questo modello è equipaggiato con una batteria ricaricabile con valvola di sicurezza VRLA (Valve Regulated Lead Acid). Non occorre controllare l'elettrolito o aggiungere acqua distillata. Tuttavia, occorre controllare i collegamenti dei cavi batteria e, se necessario, stringerli.

HWA10761

AVVERTENZA

- **Il liquido della batteria è velenoso e pericoloso, in quanto contiene acido solforico che provoca ustioni gravi. Evitare qualsiasi contatto con**

la pelle, gli occhi o gli abiti e proteggere sempre gli occhi quando si lavora vicino alle batterie. In caso di contatto, eseguire i seguenti provvedimenti di PRONTO SOCCORSO.

- **CONTATTO ESTERNO:** Sciacquare con molta acqua.
- **CONTATTO INTERNO:** Bere grandi quantità di acqua o latte e chiamare immediatamente un medico.
- **OCCHI:** Sciacquare con acqua per 15 minuti e ricorrere immediatamente ad un medico.
- **Le batterie producono gas idrogeno esplosivo. Pertanto tenere le scintille, le fiamme, le sigarette ecc. lontane dalla batteria e provvedere ad una ventilazione adeguata quando si carica la batteria in ambienti chiusi.**
- **TENERE QUESTA E TUTTE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

Per caricare la batteria

Fare caricare al più presto possibile la batteria da un concessionario Yamaha, se sembra che si sia scaricata. Tenere presente che la batteria tende a scaricarsi più rapidamente se il veicolo è equipaggiato con

accessori elettrici optional.

HCA16522

ATTENZIONE

Per caricare una batteria ricaricabile con valvola di sicurezza VRLA (Valve Regulated Lead Acid), occorre un caricabatteria speciale (a tensione costante). Se si utilizza una caricabatteria convenzionale si danneggia la batteria.

Remessaggio della batteria

1. Se non si intende utilizzare il veicolo per oltre un mese, togliere la batteria dal mezzo, caricarla completamente e poi riporla in un ambiente fresco e asciutto. **ATTENZIONE: Quando si rimuove la batteria, accertarsi che il blocchetto accensione sia spento, poi scollegare il cavo negativo prima di scollegare il cavo positivo.**^[HCA16304]
2. Se la batteria resta inutilizzata per più di due mesi, controllarla almeno una volta al mese e caricarla completamente se è necessario.
3. Caricare completamente la batteria prima dell'installazione. **ATTENZIONE: Quando si installa la batteria, accertarsi che il blocchetto accensione sia spento, poi collegare il cavo positivo prima di collegare**

il cavo negativo [HCA16842]

4. Dopo l'installazione, verificare che i cavi batteria siano collegati correttamente ai terminali batteria.

HCA16531

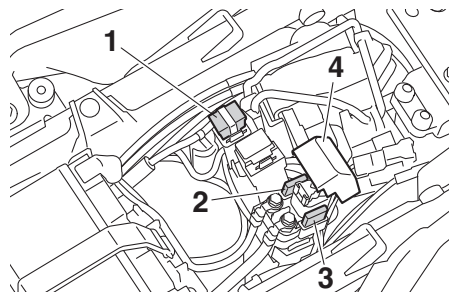
ATTENZIONE

Tenere la batteria sempre carica. Se si ripone una batteria scarica, si possono provocare danni permanenti alla stessa.

HAU73993

Sostituzione dei fusibili

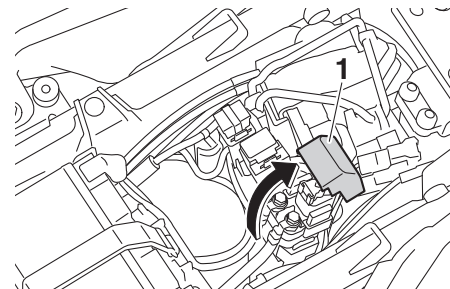
Il fusibile principale e il fusibile motorino ABS si trovano sotto la sella. (Vedere pagina 4-32.)



1. Fusibile principale
2. Fusibile motorino ABS
3. Fusibile di riserva motorino ABS
4. Coperchio relè avviamento

Per accedere la fusibile motorino ABS

1. Togliere la sella.
2. Togliere il coperchio del relè di avviamento tirandolo verso l'alto.



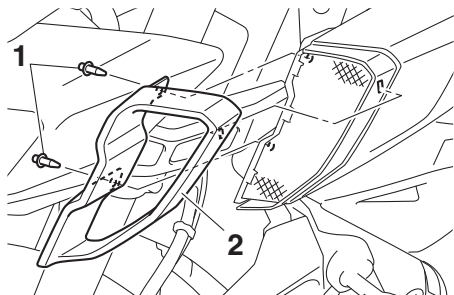
1. Coperchio relè avviamento

Le scatole fusibili, che contengono i fusibili dei singoli circuiti, si trovano dietro i pannelli laterali sinistri.

Per accedere alle scatole fusibili, rimuovere e installare il pannello laterale sinistro A e B come segue.

1. Rimuovere i fissaggi rapidi, quindi rimuovere il pannello laterale sinistro A.

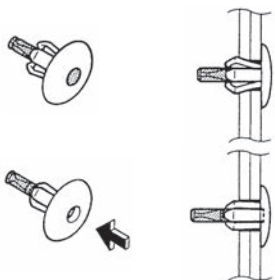
Manutenzione e regolazione periodiche



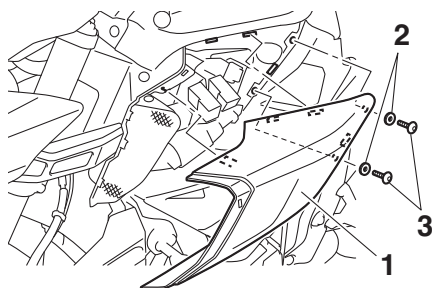
1. Fissaggio rapido
2. Pannello laterale sinistro A

NOTA

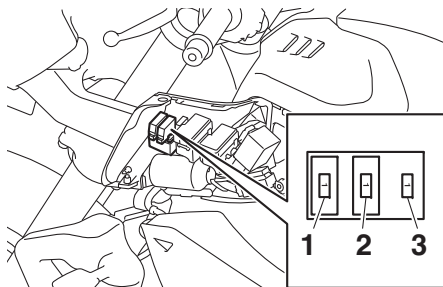
I fissaggi rapidi si rimuovono spingendo verso l'interno il perno di centraggio ed estraendo il fissaggio.



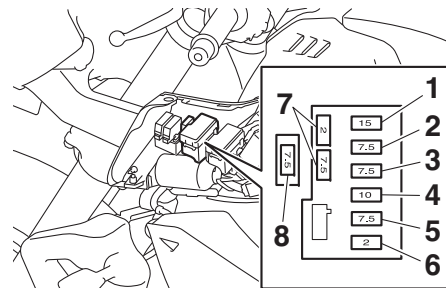
2. Togliere i bulloni e le rondelle, quindi rimuovere il pannello laterale sinistro B.



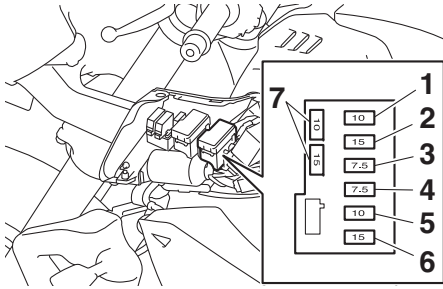
1. Pannello laterale sinistro B
2. Rondella
3. Bullone



1. Fusibile luce stop
2. Fusibile del regolatore automatico della velocità
3. Fusibile di riserva



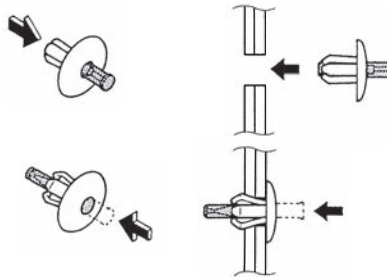
1. Fusibile accensione
2. Fusibile sistema di segnalazione
3. Fusibile ECU ABS
4. Fusibile faro
5. Fusibile luci d'emergenza
6. Fusibile terminale 1 (per presa ausiliaria (CC))
7. Fusibile di riserva
8. Fusibile SCU



1. Fusibile del solenoide ABS
 2. Fusibile dell'impianto di iniezione carburante
 3. Fusibile della valvola a farfalla elettronica
 4. Fusibile di backup
 5. Fusibile motorino ventola radiatore ausiliario
 6. Fusibile motorino ventola radiatore
 7. Fusibile di riserva
3. Posizionare i pannelli nella posizione originaria.
 4. Installare le rondelle, i bulloni e i fissaggi rapidi.

NOTA

I fissaggi rapidi si installano spingendo verso l'esterno il perno di centraggio, inserendo il fissaggio nel pannello e spingendo il perno di centraggio a filo con la testa del fissaggio.



Se un fusibile è bruciato, sostituirlo come segue.

1. Girare la chiave su "OFF" e spegnere il circuito elettrico in questione.
2. Togliere il fusibile bruciato ed installare un fusibile nuovo dell'ampereaggio secondo specifica. **AVVERTENZA! Non utilizzare un fusibile di amperaggio superiore a quello consigliato per evitare di provocare danni estesi all'impianto elettrico ed eventualmente un incendio.** [HWA15132]

Fusibili secondo specifica:

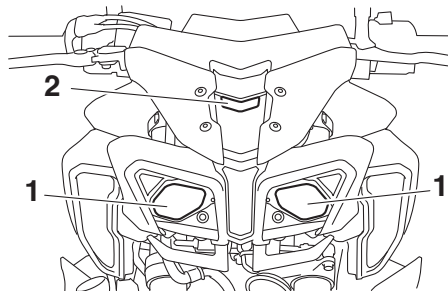
- Fusibile principale: 50.0 A
- Fusibile terminale 1: 2.0 A
- Fusibile del faro: 10.0 A
- Fusibile dell'impianto di segnalazione: 7.5 A
- Fusibile dell'accensione: 15.0 A
- Fusibile motorino ventola radiatore: 15.0 A
- Fusibile motorino ventola radiatore ausiliario: 10.0 A
- Fusibile del motorino dell'ABS: 30.0 A
- Fusibile delle luci di emergenza: 7.5 A
- Fusibile dell'ABS ECU: 7.5 A
- Fusibile del solenoide ABS: 10.0 A
- Fusibile dell'SCU: 7.5 A
- Fusibile dell'impianto di iniezione carburante: 15.0 A
- Fusibile di backup: 7.5 A
- Fusibile della valvola a farfalla elettrica: 7.5 A
- Fusibile luce stop: 1.0 A
- Fusibile del regolatore automatico della velocità: 1.0 A

Manutenzione e regolazione periodiche

3. Girare la chiave su "ON" ed accendere il circuito elettrico in questione per controllare se l'apparecchiatura funziona.
4. Se nuovamente il fusibile brucia subito, fare controllare l'impianto elettrico da un concessionario Yamaha.

Luci veicolo

HAU72980



1. Faro
2. Luce di posizione anteriore

Questo modello è equipaggiato con luci completamente LED. Non vi sono lampade sostituibili dall'utente.

Se una luce non si accende, controllare i fusibili e fare controllare il veicolo da un concessionario Yamaha.

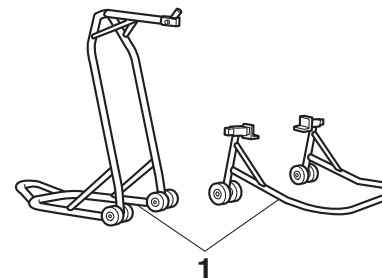
HCA16581

ATTENZIONE

Non attaccare nessun tipo di pellicola colorata o di adesivo sulla lente faro.

Come supportare il motociclo

HAU67131



1. Cavalletto per manutenzione (esempio)

Poiché questo modello non è equipaggiato con un cavalletto centrale, utilizzare i cavalletti per la manutenzione quando si toglie la ruota anteriore e posteriore o si eseguono altri lavori di manutenzione che richiedono che il motociclo stia dritto.

Prima di iniziare qualsiasi lavoro di manutenzione, controllare che il motociclo sia in una posizione stabile ed in piano.

HAU25872

Ricerca ed eliminazione guasti

Sebbene i motocicli Yamaha subiscano un rigoroso controllo prima della spedizione dalla fabbrica, si possono verificare guasti durante il funzionamento. Eventuali problemi nei sistemi di alimentazione del carburante, di compressione o di accensione, per esempio, possono provocare difficoltà all'avviamento o perdite di potenza.

Le tabelle di ricerca ed eliminazione guasti che seguono rappresentano una guida rapida e facile per controllare questi impianti vitali. Tuttavia, se il motociclo dovesse richiedere riparazioni, consigliamo di portarlo da un concessionario Yamaha, i cui tecnici esperti sono in possesso degli attrezzi, dell'esperienza e delle nozioni necessari per l'esecuzione di una corretta manutenzione del motociclo.

Usare soltanto ricambi originali Yamaha. Le imitazioni possono essere simili ai ricambi originali Yamaha, ma spesso sono di qualità inferiore, hanno durata minore e possono provocare riparazioni costose.

HWA15142



Quando si controlla l'impianto del carburante, non fumare, ed accertarsi che non ci siano fiamme libere o scintille nelle vicinanze, comprese le fiamme pilota di

scaldacqua o fornaci. La benzina o i vapori di benzina possono accendersi o esplodere, provocando gravi infortuni o danni materiali.

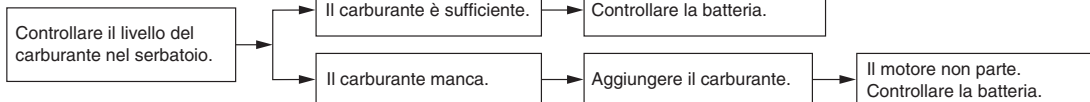
Manutenzione e regolazione periodiche

HAU42505

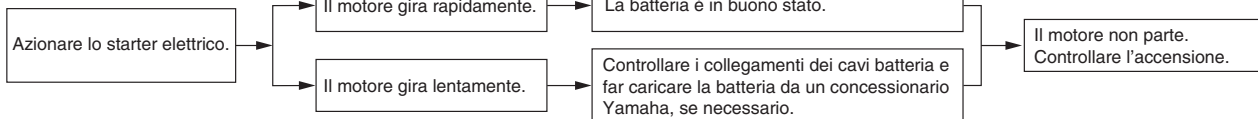
Tablelle di ricerca ed eliminazione guasti

Problemi all'avviamento o prestazioni scarse del motore

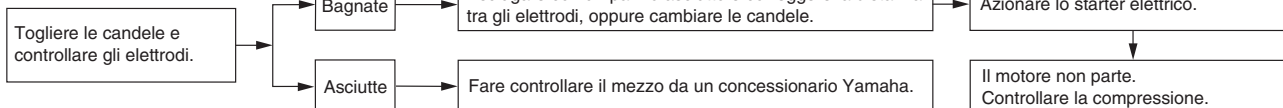
1. Carburante



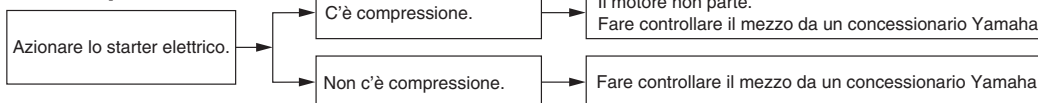
2. Batteria



3. Accensione



4. Compressione



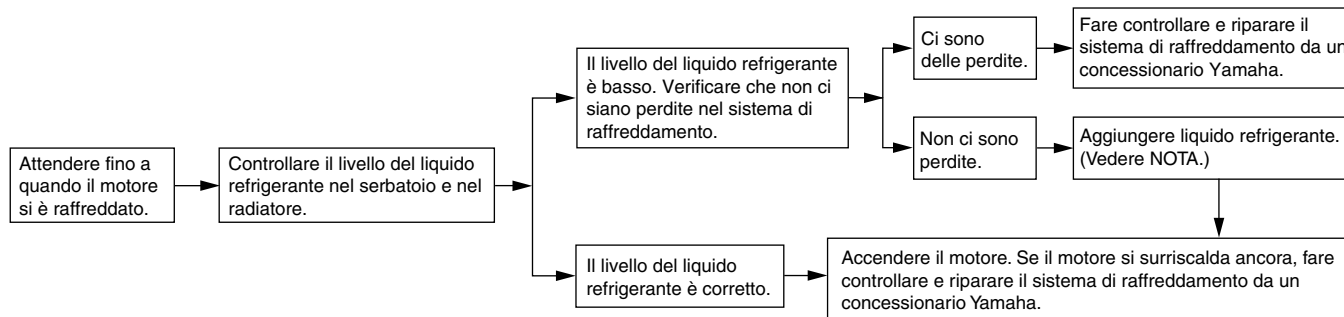
Manutenzione e regolazione periodiche

Surriscaldamento del motore

HWAT1041

AVVERTENZA

- Non togliere il tappo radiatore quando il motore e il radiatore sono caldi. Liquido bollente e vapore possono fuoriuscire sotto pressione e provocare lesioni gravi. Ricordarsi di aspettare fino a quando il motore si è raffreddato.
- Mettere un panno spesso, come un asciugamano, sul tappo radiatore, e poi girarlo lentamente in senso antiorario fino al fermo, per permettere alla pressione residua di fuoriuscire. Quando cessa il sibilo, premere il tappo mentre lo si gira in senso antiorario, e poi toglierlo.



NOTA

Se non si dispone di liquido refrigerante, in sua vece si può usare provvisoriamente dell'acqua del rubinetto, a patto che la si sostituisca al più presto possibile con il liquido refrigerante consigliato.

Pulizia e rimessaggio del motociclo

Verniciatura opaca, prestare attenzione

HAU37834

HAU79030

ATTENZIONE

Alcuni modelli sono equipaggiati con parti a verniciatura opaca. Prima della pulizia del veicolo, si raccomanda di consultare un concessionario Yamaha per consigli sui prodotti da usare. L'utilizzo di spazzole, prodotti chimici forti o detergenti aggressivi per la pulizia di queste parti può graffiare o danneggiare la superficie. Si raccomanda inoltre di non applicare cera su nessuna parte con verniciatura opaca.

HCA15193

Pulizia

Benché la struttura aperta di un motociclo riveli tutti gli aspetti attraenti della sua tecnologia, essa la rende anche più vulnerabile. Ruggine e corrosione possono svilupparsi malgrado l'impiego di componenti di alta qualità. Un tubo di scarico arrugginito potrebbe non dare nell'occhio su una macchina, ma comprometterebbe irrimediabilmente l'estetica di un motociclo. Una pulizia frequente e appropriata non soddisfa soltanto le condizioni di garanzia, bensì mantiene l'estetica del motociclo, ne allunga la durata e ne ottimizza le prestazioni.

Prima della pulizia

1. Coprire l'uscita gas di scarico con un sacchetto di plastica dopo che il motore si è raffreddato.
2. Accertarsi che tutti i tappi ed i coperchi, i connettori e gli elementi di connessione elettrici, cappucci candele compresi, siano ben serrati.
3. Eliminare lo sporco difficile da trattare, come l'olio bruciato sul carter, con uno sgrassante ed una spazzola, ma non applicare mai questi prodotti sui paraolio, sulle guarnizioni, sui pignoni, sulla catena di trasmissione e sui perni ruo-

te. Sciacquare sempre lo sporco ed il prodotto sgrassante con acqua.

Pulizia

HCA24070

ATTENZIONE

- Evitare l'uso di detergenti per ruote o sgrassatori per motore fortemente acidi. Se si utilizzano prodotti del genere sullo sporco particolarmente ostinato, non lasciare il detergente sulla superficie interessata più a lungo di quanto indicato sulle istruzioni per l'uso. Inoltre sciacquare a fondo la superficie con acqua, asciugarla immediatamente e poi applicare uno spray protettivo anticorrosione.
- La scorretta pulizia può danneggiare componenti come le carenature e i pannelli, il pannello portastrumenti e il display, le ruote, le lenti faro, i componenti in plastica o in fibra di carbonio, ecc., e le marmitte. Per pulire questi componenti, usare soltanto un panno o una spugna soffici e puliti. Tuttavia, se non è possibile pulire a fondo questi componenti, è possibile utilizzare acqua e un detergente neutro diluito. Accertarsi di sciacquare con abbon-

dante acqua ogni residuo di detergente poiché è dannoso per le parti in plastica.

- Non utilizzare prodotti chimici forti sulle parti in plastica o sulla marmitta. Accertarsi di non utilizzare panni o spugne che siano stati in contatto con prodotti di pulizia forti o abrasivi, solvente o diluente, carburante (benzina), prodotti per rimuovere o inibire la ruggine, liquido freni, anti-gelo o elettrolito.
- Non utilizzare macchine di lavaggio con getti d'acqua ad alta pressione o di vapore, perché possono provocare infiltrazioni d'acqua e deterioramenti nelle seguenti zone: tenute (dei cuscinetti ruota e del forcellone, forcella e freni), vani portaoggetti, componenti elettrici (connettori, elementi di connessione, strumenti, interruttori e luci), tubi sfiato e ventilazione.

Dopo l'utilizzo normale

Togliere lo sporco con acqua calda, un detergente neutro ed una spugna soffice e pulita, e poi sciacquare a fondo con acqua pulita. Utilizzare uno spazzolino da denti o uno scovolino per bottiglie per le zone di difficile accesso. Lo sporco difficile da trattare

e gli insetti si eliminano più facilmente coprendo la superficie interessata con un panno bagnato qualche minuto prima della pulizia.

Dopo la guida nella pioggia, vicino al mare e su strade su cui è stato sparso del sale
Poiché il sale marino o quello sparso sulle strade in inverno è estremamente corrosivo in combinazione con l'acqua, ogni volta che si è utilizzato il mezzo nella pioggia, vicino al mare e su strade su cui è stato sparso del sale procedere come segue.

NOTA

Il sale sparso sulle strade in inverno può restarvi fino alla primavera.

1. Lavare il motociclo con acqua fredda e con un detergente neutro, dopo che il motore si è raffreddato.
ATTENZIONE: Non usare acqua calda, in quanto aumenta l'azione corrosiva del sale.^[HCA10792]

2. Dopo aver asciugato il motociclo, per prevenire la corrosione, consigliamo di applicare uno spray protettivo su tutte le superfici metalliche, comprese quelle cromate e nichelate (tranne che sulla marmitta di titanio).

Pulizia della marmitta in titanio

Questo modello è equipaggiato con una marmitta di titanio che richiede le seguenti procedure speciali di pulizia.

- Per pulire la marmitta di titanio, usare soltanto un panno o una spugna soffici, puliti, con detergente neutro ed acqua. Tuttavia, se non si riesce a pulire completamente la marmitta con un detergente neutro, si possono usare prodotti alcalini ed una spazzola morbida.
- Non usare mai preparati o altri trattamenti speciali per pulire la marmitta di titanio, in quanto asporterebbero la finitura della superficie esterna della marmitta.
- Persino minime quantità di olio, come per esempio da stracci unti o ditate, lasciano macchie sulla marmitta di titanio, che si possono pulire con un detergente neutro.
- Ricordare che lo scolorimento prodotto dal calore sulla parte del tubo di scarico che porta alla marmitta di titanio è normale e non è eliminabile.

Dopo la pulizia

1. Asciugare il motociclo con una pelle di camoscio o un panno di tessuto assorbente.
2. Asciugare e lubrificare immediatamente.

Pulizia e rimessaggio del motociclo

te la catena di trasmissione per impedire che arrugginisca.

3. Lucidare con un prodotto specifico le superfici cromate, di alluminio o di acciaio inox.
4. Per prevenire la corrosione, consigliamo di applicare uno spray protettivo su tutte le superfici metalliche, comprese quelle cromate e nichelate.
5. Utilizzare olio spray come detergente universale per eliminare qualsiasi traccia di sporco residuo.
6. Ritoccare i danneggiamenti di lieve entità della vernice provocati dai sassi, ecc.
7. Applicare della cera su tutte le superfici verniciate.
8. Lasciare asciugare completamente il motociclo prima di rimessarlo o di coprirlo.

HWA11132

AVVERTENZA

Corpi estranei sui freni o sui pneumatici possono far perdere il controllo.

- **Accertarsi che non ci sia olio o cera sui freni o sui pneumatici.**
- **Se necessario, pulire i dischi freni e i le guarnizioni dei freni con un detergente per dischi freni o con acetone e lavare i pneumatici con acqua calda ed un detergente neu-**

tro. Prima di marciare a velocità elevate, provare la capacità di frenata del motociclo ed il suo comportamento in curva.

HCA10801

ATTENZIONE

- **Applicare con parsimonia olio spray e cera e accertarsi di togliere con un panno il prodotto in eccesso.**
- **Non applicare mai olio o cera sulle parti in gomma e in plastica, bensì trattarle con prodotti di pulizia specifici.**
- **Evitare di usare prodotti lucidanti abrasivi, in quanto asportano la vernice.**

NOTA

- Consultare un concessionario Yamaha per consigli sui prodotti da usare.
- Lavaggio, pioggia o umidità possono causare l'appannamento della lente faro. Accendendo il faro per breve tempo si aiuterà l'eliminazione della condensa dalla lente.

HAU26183

Rimessaggio

A breve termine

Per il rimessaggio del motociclo, usare sempre un locale fresco e asciutto e, se necessario, proteggerlo dalla polvere con una copertura che lasci traspirare l'aria. Accertarsi che il motore e l'impianto di scarico si siano raffreddati prima di coprire il motociclo.

HCA10811

ATTENZIONE

- **Se si rimessa il motociclo in un ambiente scarsamente ventilato, o lo si copre con una tela cerata quando è ancora bagnato, si permette all'acqua ed all'umidità di penetrare e di provocare la formazione di ruggine.**
- **Per prevenire la corrosione, evitare scantinati umidi, ricoveri d'animali (a causa della presenza d'ammoniaca) e gli ambienti in cui sono immagazzinati prodotti chimici forti.**

A lungo termine

Prima di rimessare il motociclo per diversi mesi:

1. Seguire tutte le istruzioni nella sezione "Pulizia" del presente capitolo.
2. Riempire il serbatoio carburante ed

aggiungere uno stabilizzatore del carburante (se disponibile) per prevenire l'arrugginimento del serbatoio carburante ed il deterioramento del carburante.

3. Eseguire le fasi riportate di seguito per proteggere i cilindri, i segmenti, ecc. dalla corrosione.
 - a. Togliere i cappucci candele e le candele.
 - b. Versare un cucchiaino da tè di olio motore in ciascun foro delle candele.
 - c. Installare i cappucci candele sulle candele e poi mettere le candele sulla testa cilindro in modo che gli elettrodi siano a massa. (Questo limiterà la formazione di scintille durante la prossima fase.)
 - d. Mettere in rotazione diverse volte il motore con lo starter. (In questo modo le pareti dei cilindri si ricopriranno di olio.) **AVVERTENZA! Per prevenire danneggiamenti o infortuni provocati dalle scintille, accertarsi di aver messo a massa gli elettrodi della candela mentre si fa girare il motore.**^[HWA10952]
 - e. Togliere i cappucci candele dalle candele e poi installare le candele

ed i cappucci candele.

4. Lubrificare tutti i cavi di comando ed i perni di guida di tutte le leve e dei pedali, come pure del cavalletto laterale/ cavalletto centrale.
5. Controllare e, se necessario, ripristinare la pressione pneumatici e poi sollevare il motociclo in modo che entrambe le ruote non tocchino terra. In alternativa, far girare le ruote di poco ogni mese in modo da prevenire il danneggiamento locale dei pneumatici.
6. Coprire l'uscita gas di scarico con un sacchetto di plastica per prevenire la penetrazione di umidità.
7. Togliere la batteria e caricarla completamente. Riporla in un locale fresco ed asciutto e caricarla una volta al mese. Non riporre la batteria in un ambiente troppo freddo o caldo [meno di 0 °C (30 °F) oppure più di 30 °C (90 °F)]. Per maggiori informazioni sul rimessaggio della batteria, vedere pagina 7-31.

NOTA

Eseguire tutte le riparazioni eventualmente necessarie prima di rimessare il motociclo.

Caratteristiche tecniche

Dimensioni:

Lunghezza totale:
2095 mm (82.5 in)
Larghezza totale:
800 mm (31.5 in)
Altezza totale:
1110 mm (43.7 in)
Altezza alla sella:
825 mm (32.5 in)
Passo:
1400 mm (55.1 in)
Distanza da terra:
130 mm (5.12 in)
Raggio minimo di sterzata:
3.3 m (10.83 ft)

Peso:

Peso in ordine di marcia:
212 kg (467 lb)

Motore:

Ciclo di combustione:
4 tempi
Impianto di raffreddamento:
Raffreddato a liquido
Sistema di distribuzione:
DOHC
Disposizione dei cilindri:
In linea
Numero di cilindri:
4 cilindri
Cilindrata:
998 cm³
Alesaggio × corsa:
79.0 × 50.9 mm (3.11 × 2.00 in)

Rapporto di compressione:
12.0 : 1

Sistema di avviamento:
Avviamento elettrico

Sistema di lubrificazione:
A carter umido

Olio motore:

Marca consigliata:
YAMALUBE

Tipo:
Completamente sintetico

Gradi di viscosità SAE:
10W-40

Gradazione dell'olio motore consigliato:
API Service tipo SG o superiore, standard
JASO MA

Quantità di olio motore:
Cambio olio:
3.90 L (4.12 US qt, 3.43 Imp.qt)

Con rimozione dell'elemento filtro olio:
4.10 L (4.33 US qt, 3.61 Imp.qt)

Quantità di liquido refrigerante:

Serbatoio liquido refrigerante (fino al livello massimo):

0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)

Radiatore (tutto il circuito compreso):
2.25 L (2.38 US qt, 1.98 Imp.qt)

Filtro dell'aria:

Elemento del filtro dell'aria:
Elemento di carta rivestito d'olio

Carburante:

Carburante consigliato:
Benzina super senza piombo (gasohol
[E10] accettabile)

Capacità del serbatoio carburante:
17 L (4.5 US gal, 3.7 Imp.gal)

Quantità di riserva carburante:
4.0 L (1.06 US gal, 0.88 Imp.gal)

Iniezione carburante:

Corpo farfallato:
Sigla di identificazione:
B671 00

Candela/-e:

Produttore/modello:
NGK/LMAR9E-J
Distanza elettrodi:
0.6–0.7 mm (0.024–0.028 in)

Frizione:

Tipo di frizione:
A bagno d'olio, dischi multipli

Gruppo motopropulsore:

Rapporto di riduzione primaria:
1.634 (67/41)
Trasmissione finale:
A catena
Rapporto di riduzione secondaria:
2.688 (43/16)
Tipo di trasmissione:
Sempre in presa, a 6 rapporti
Rapporti di riduzione:
1^a:
2.600 (39/15)
2^a:
2.176 (37/17)
3^a:
1.842 (35/19)
4^a:
1.579 (30/19)

- 5ª:
1.381 (29/21)
6ª:
1.250 (30/24)

Parte ciclistica:

- Tipo di telaio:
A diamante
Angolo di incidenza:
24.0 gradi
Avancorsa:
102 mm (4.0 in)

Pneumatico anteriore:

- Tipo:
Senza camera d'aria
Misura:
120/70ZR17M/C(58W)
Produttore/modello:
BRIDGESTONE/BATTLAX HYPER-
SPORT S20F

Pneumatico posteriore:

- Tipo:
Senza camera d'aria
Misura:
190/55ZR17M/C(75W)
Produttore/modello:
BRIDGESTONE/BATTLAX HYPER-
SPORT S20R

Carico:

- Carico massimo:
170 kg (375 lb)
* (Peso totale del pilota, del passeggero, del carico e degli accessori)

Pressione pneumatici (misurata a pneumatici freddi):

- Anteriore:
250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)
Posteriore:
290 kPa (2.90 kgf/cm², 42 psi)

Ruota anteriore:

- Tipo di ruota:
Ruota in lega
Dimensioni cerchio:
17M/C x MT3.50

Ruota posteriore:

- Tipo di ruota:
Ruota in lega
Dimensioni cerchio:
17M/C x MT6.00

Freno anteriore:

- Tipo:
Freno a doppio disco idraulico
Liquido consigliato:
DOT 4

Freno posteriore:

- Tipo:
Freno monodisco idraulico
Liquido consigliato:
DOT 4

Sospensione anteriore:

- Tipo:
Forcella telescopica
Molla:
Molla elicoidale
Ammortizzatore:
Ammortizzatore idraulico

- Escursione ruota:
120 mm (4.7 in)

Sospensione posteriore:

- Tipo:
Forcellone oscillante (sospensione articolata)
Molla:
Molla elicoidale
Ammortizzatore:
Ammortizzatore a gas/idraulico
Escursione ruota:
120 mm (4.7 in)

Impianto elettrico:

- Tensione impianto:
12 V
Sistema d'accensione:
TCI
Sistema di carica:
Volano magnete in C.A.

Batteria:

- Modello:
YTZ10S
Tensione, capacità:
12 V, 8.6 Ah (10 HR)

Potenza lampadina:

- Faro:
LED
Lampada stop/fanalino:
LED
Indicatore di direzione anteriore:
LED
Indicatore di direzione posteriore:
LED

Caratteristiche tecniche

Luce ausiliaria:

LED

Luce targa:

LED

Luce pannello strumenti:

LED

Spia del folle:

LED

Spia abbagliante:

LED

Spia degli indicatori di direzione:

LED

Spia pressione olio e temperatura liquido refrigerante:

LED

Spia problemi al motore:

LED

Spia del parastrappi sterzo e della sospensione:

LED

Spia dell'ABS:

LED

Spia "SET" regolatore automatico della velocità:

LED

Spia "ON" regolatore automatico della velocità:

LED

Spia del sistema immobilizzatore:

LED

Spia di segnalazione cambio marce:

LED

Spia di segnalazione del sistema di controllo della trazione:

LED

Fusibile:

Fusibile principale:

50.0 A

Fusibile terminale 1:

2.0 A

Fusibile del faro:

10.0 A

Fusibile luce stop:

1.0 A

Fusibile dell'impianto di segnalazione:

7.5 A

Fusibile dell'accensione:

15.0 A

Fusibile motorino ventola radiatore:

15.0 A

Fusibile motorino ventola radiatore ausiliario:

10.0 A

Fusibile delle luci di emergenza:

7.5 A

Fusibile dell'ABS ECU:

7.5 A

Fusibile dell'impianto di iniezione carburante:

15.0 A

Fusibile dell'SCU:

7.5 A

Fusibile del motorino dell'ABS:

30.0 A

Fusibile del solenoide ABS:

10.0 A

Fusibile del regolatore automatico della velocità:

1.0 A

Fusibile di backup:

7.5 A

Fusibile della valvola a farfalla elettrica:

7.5 A

HAU53562

Numeri d'identificazione

Riportare numero identificazione veicolo, numero di serie motore e informazioni dell'etichetta modello qui sotto negli appositi spazi. Questi numeri d'identificazione sono necessari alla registrazione del veicolo presso le autorità competenti della zona interessata e all'ordinazione di ricambi dai concessionari Yamaha.

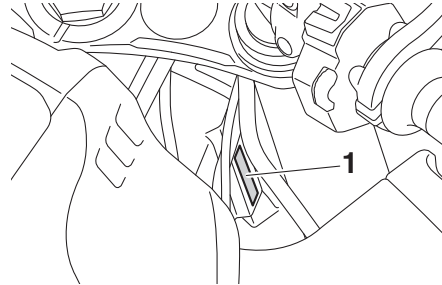
NUMERO IDENTIFICAZIONE VEICOLO:

NUMERO DI SERIE MOTORE:

INFORMAZIONI DELL'ETICHETTA MODELLO:

HAU26401

Numero identificazione veicolo



1. Numero identificazione veicolo

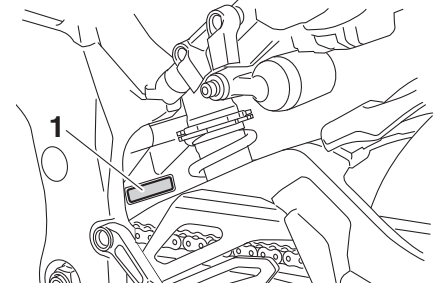
Il numero di identificazione del veicolo è impresso sul canotto dello sterzo. Riportare questo numero nell'apposito spazio.

NOTA

Il numero di identificazione del veicolo serve ad identificare il motociclo e può venire utilizzato per registrarlo presso le autorità competenti della zona interessata.

HAU26442

Numero di serie motore



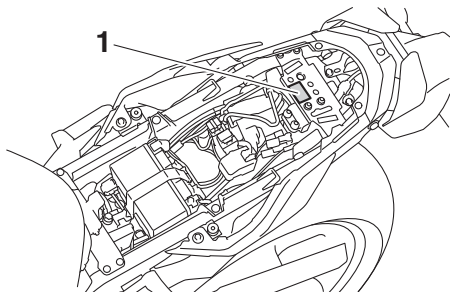
1. Numero di serie motore

Il numero di serie motore è impresso sul carter.

Informazioni per i consumatori

Etichetta modello

HAU26481

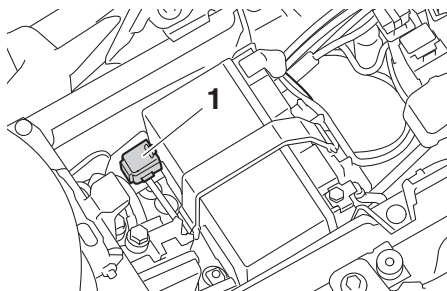


1. Etichetta modello

L'etichetta del modello è applicata al telaio sotto la sella. (Vedere pagina 4-32.) Registrare le informazioni di questa etichetta nell'apposito spazio. Queste informazioni sono necessarie per ordinare i ricambi presso i concessionari Yamaha.

Connettore diagnostica

HAU69910



1. Connettore diagnostica

Il connettore diagnostica è ubicato come illustrato nella figura.

HAU74701

Registrazione dei dati del veicolo

L'ECU di questo modello memorizza alcuni dati del veicolo per agevolare la diagnosi dei malfunzionamenti e a fini di ricerca e sviluppo. Questi dati vengono caricati solo se si collega uno speciale strumento diagnostico Yamaha al veicolo, ad esempio quando si eseguono controlli di manutenzione o procedure di riparazione.

Benché i sensori e i dati registrati varino da modello a modello, i tipi principali di dati consistono in:

- Dati relativi allo stato del veicolo e alle prestazioni del motore
- Dati relativi all'iniezione di carburante e alle emissioni

Yamaha non divulga questi dati a terzi eccetto nel caso in cui:

- Abbia ricevuto il consenso da parte del proprietario del veicolo
- Sia obbligata a farlo per legge
- Debbono essere utilizzati da Yamaha in caso di vertenze
- Vengano utilizzati a fini di eventuali ricerche condotte da Yamaha quando i dati non si riferiscono né a un veicolo né a un proprietario specifico

A			
ABS	4-28	Forcella, controllo.....	7-29
Accensione del motore	6-1	Forcella, regolazione.....	4-33
Assieme ammortizzatore, regolazione	4-34	Funzioni speciali.....	3-1
Attacchi cinghie portabagagli.....	4-35	Fusibili, sostituzione	7-32
B		G	
Batteria	7-31	Gioco della leva freno, controllo	7-21
Bloccetto accensione/bloccasterzo	4-2	Gioco della leva frizione, regolazione	7-21
C		Gioco della manopola acceleratore, controllo	7-17
Cambi di marcia.....	6-2	Gioco valvole.....	7-18
Candele, controllo.....	7-9	Glossario	3-3
Caratteristiche tecniche	9-1	I	
Carburante.....	4-29	Impostazioni YRC	4-14
Carburante, consigli per ridurne il consumo	6-3	Informazioni di sicurezza.....	1-1
Catena di trasmissione, pulizia e lubrificazione	7-26	Interruttore Arresto/Accensione/ Avviamento	4-4
Cavalletto laterale.....	4-36	Interruttore avvisatore acustico	4-4
Cavalletto laterale, controllo e lubrificazione	7-29	Interruttore di selezione.....	4-4
Cavi, controllo e lubrificazione.....	7-27	Interruttore faro e di segnalazione luce abbagliante/LAP.....	4-3
Come supportare il motociclo	7-35	Interruttore indicatore di direzione.....	4-3
Connettore diagnostica.....	10-2	Interruttore luci d'emergenza	4-4
Convertitore catalitico	4-32	Interruttori del regolatore automatico della velocità	4-4
Cuscinetti ruote, controllo	7-30	Interruttori luce stop	7-22
D		Interruttori manubrio.....	4-3
Display, schermata Menu	4-13	K	
Display, schermata principale.....	4-8	Kit attrezzi	7-2
E		L	
Elemento filtrante.....	7-17	Leva freno	4-27
ERS, impostazioni	4-16	Leva frizione.....	4-26
Etichetta modello	10-2	Leve freno e frizione, controllo e lubrificazione	7-28
F		Liquido freni, sostituzione.....	7-24
Filtro a carboni attivi	7-10	Liquido refrigerante.....	7-13
		Livello liquido freni, controllo.....	7-23
		Luci veicolo	7-35
		M	
		Manopola e cavo acceleratore, controllo e lubrificazione	7-27
		Manutenzione e lubrificazione, periodica...7-5	
		Manutenzione, sistema di controllo emissioni.....	7-3
		N	
		Numeri d'identificazione.....	10-1
		Numero di serie motore	10-1
		Numero identificazione veicolo	10-1
		O	
		Olio motore e cartuccia filtro olio	7-10
		P	
		Parcheggio.....	6-4
		Pastiglie del freno anteriore e posteriore, controllo	7-22
		Pedale cambio	4-27
		Pedale freno	4-27
		Pedali freno e cambio, controllo e lubrificazione.....	7-27
		Perni del forcellone, lubrificazione	7-29
		Pneumatici	7-18
		Posizioni dei componenti	2-1
		Presa ausiliaria (CC).....	4-36
		Pulizia	8-1
		R	
		Regime del minimo, controllo	7-17
		Registrazione dei dati, veicolo	10-2
		Ricerca ed eliminazione guasti	7-36
		Rimessaggio	8-3
		Rodaggio	6-3

Indice analitico

Ruote	7-20	V	Verniciatura opaca, prestare attenzione....	8-1
S		Y	YRC (Controllo di guida Yamaha)	3-1
Sella	4-32			
Sistema d'interruzione circuito accensione	4-37			
Sistema di regolazione automatica della velocità	3-3			
Sistema EXUP	4-35			
Sistema immobilizzatore	4-1			
Spia ABS.....	4-6			
Spia cambio marce	4-6			
Spia del parastrappi sterzo e della sospensione	4-7			
Spia di segnalazione sistema di controllo della trazione	4-6			
Spia guasto motore.....	4-6			
Spia immobilizer.....	4-6			
Spia luce abbagliante.....	4-5			
Spia marcia in folle.....	4-5			
Spia pressione olio e temperatura liquido refrigerante	4-7			
Spie del regolatore automatico della velocità	4-5			
Spie di segnalazione e di avvertimento	4-5			
Spie indicatore di direzione.....	4-5			
Sterzo, controllo.....	7-30			
T				
Tabelle di ricerca ed eliminazione guasti	7-37			
Tappo serbatoio carburante.....	4-29			
Tensione della catena.....	7-25			
Tubo di troppopieno del serbatoio carburante	4-31			

